

NEWSLETTER  
OF THE  
INTERNATIONAL FEUCHTWANGER SOCIETY

---

VOLUME 22, 2017

## IN THIS ISSUE

---

EDITORIAL.....	3
<i>SERIE: AUS DER EXILFORSCHUNG:</i>	
ANNOUNCEMENTS.....	8
KLAUS-PETER MÖLLER / LOTHAR WEIGERT: LION FEUCHTWANGER UND DER BERLINER ZWEIGVEREIN DER DEUTSCHEN SCHILLERSTIFTUNG.....	9
<i>BOOK REVIEWS:</i>	
IAN WALLACE (ED.): <i>VOICES FROM EXILE: ESSAYS IN MEMORY OF HAMISH RITCHIE</i> .....	25
AXEL WEIPERT: <i>DIE ZWEITE REVOLUTION - RÄTEBEWEGUNG IN BERLIN 1919/1920</i> .....	30
MARTIN NIEMÖLLER: <i>GEWISSEN VOR STAATSRÄSON. AUSGEWÄHLTE SCHRIFTEN</i> .....	32
RICCARDO ALTIERI: <i>DER PAZIFIST KURT EISNER</i> .....	42
JÜRGEN TAMPKE: <i>A PERFIDIOUS DISTORTION OF HISTORY. THE VERSAILLES PEACE TREATY AND THE SUCCESS OF THE NAZIS</i> .....	44
KAI SINA: <i>SUSAN SONTAG UND THOMAS MANN</i> .....	47
MAX BROD: <i>DER PRAGER KREIS. MIT EINEM VORWORT VON PETER DEMETZ</i> .....	53
DEBORAH VIETOR-ENGLÄNDER: <i>ALFRED KERR. DIE BIOGRAPHIE</i> .....	57
JÖRG SPÄTER: <i>SIEGFRIED KRACAUER. EINE BIOGRAPHIE</i> .....	59
PAMELA M. POTTER: <i>ART OF SUPPRESSION: CONFRONTING THE NAZI PAST IN HISTORIES OF THE VISUAL AND PERFORMING ARTS</i> .....	61
JACOB BOAS: <i>WRITERS' BLOCK – THE PARIS ANTIFASCIST CONGRESS OF 1935</i> .....	66
URSULA BÜTTNER: <i>FRITZ VALENTIN. JÜDISCHER VERFOLGTER, RICHTER UND CHRIST 1897-1984. EINE BIOGRAFIE</i> .....	69

## EDITORIAL

---

Liebe Freunde Lion Feuchtwangers. Die vorliegende Ausgabe des Nachrichtenbriefes der Gesellschaft ist die letzte Nummer im gegenwärtigen Format; denn der Vorstand der IFS hat zu Jahresbeginn beschlossen, dass die *Newsletters* künftig vierteljährlich erscheinen sollen, dafür allerdings weniger umfangreich. Insbesondere wird es – zum Bedauern des Herausgebers – in Zukunft auch weniger Rezensionen geben. Im Oktober d.J. wird bekanntlich die zweijährliche Tagung der Gesellschaft in Paris stattfinden, deren vorläufige Einzelheiten (auch Hinweise zu Unterkünften) Sie weiter unten dem Programm entnehmen können. Evtl. könnten dann im Rahmen einer Mitgliederversammlung auch die oben erwähnten Änderungen des *Newsletters* diskutiert werden. Ferner kann ich Ihnen mitteilen, dass Isabel Hernández (Madrid) und Ian Wallace gegenwärtig die Publikation der Beiträge des Feuchtwanger-Symposiums vom vergangenen Herbst in Toledo vorbereiten.

Jörg Thunecke

## ANNOUNCEMENTS

---

Liebe Teilnehmer, liebe Interessenten,

die diesjährige Feuchtwanger-Konferenz wird am 11. Oktober um 13.30 Uhr im Heinrich-Heine-Haus in Paris<sup>1</sup> beginnen und ebenfalls dort am Samstag, den 14. Oktober um 20 Uhr mit einer Aufführung von Walter Hasenclevers Stück *Ein besserer Herr* ausklingen.

Anbei eine Liste der Hotels, die sich in der Nähe des Tagungsortes befinden. Es wäre empfehlenswert, die Zimmer sobald wie möglich zu reservieren, da Hotels in Paris oft Monate im Voraus ausgebucht sind. Es steht Ihnen auch frei, Ihr Hotelzimmer in einem anderen Pariser Viertel zu reservieren. Das Pariser Verkehrsmittelnetz ist so kleinmaschig (Bus, Metro, RER, Tramway), dass Sie innerhalb einer halben Stunde überallhin ankommen können.

- 1) Virginia Hotel (66 rue du Père Coirentin 75014 - Paris)
- 2) Hotel du Parc Monsouris (4 rue du Parc Monsouris 75014 - Paris)
- 3) Le Myosotis (37 rue de l'Aude 75014 - Paris)
- 4) Hotel Ibis Paris Porte d'Orléans (33 rue Barbès, 92120 - Montrouge)
- 5) Hotel Ibis Styles Paris Porte d'Orléans (41 avenue Aristide Briand 92120- Montrouge)

Alle Hotels befinden sich in der Nähe des Heinrich Heine Hauses in der Cité Internationale: Cité Internationale Universitaire de Paris, 27C Boulevard Jourdan, 75014 Paris

Verkehrsverbindungen: 1) métro RER B : Cité Universitaire 2) bus 21 et 67 : Stade Charléty 3) bus 88 : Montsouris - Tombe-Issoire 4) tramway T3a : Cité Universitaire.

Wir senden Ihnen später weitere Details.

Ferner:

Wir werden, wie Sie schon wissen, vom Heinrich Heine Haus bewirtet. Die Organisatoren möchten wissen, ob einige unter Ihnen eine vegetarische Kost bevorzugen. Wir bitten Sie, es uns umgehend mitzuteilen, da die Vorbereitungen schon im vollen Gange sind.

Freundliche Grüsse,

Daniel Azuelos

Andrea Bunzel

Frédéric Teinturier

Ian Wallace

---

<sup>1</sup>Maison Heinrich Heine, Cité internationale universitaire de Paris, 27C Boulevard Jourdan, 75014 Paris, Frankreich, Telf.: +33 1 44 16 13 00

**Mercredi 11 octobre**

Accueil et ouverture du congrès : 14h30

Christiane Deussen, Daniel Azuélos, Ian Wallace

- 15h : Adrian Feuchtwanger: « *Die Geschwister Oppermann: A German Jewish Family in Extremis: en commun avec Edgar Feuchtwanger.* »

*(DISCUSSION et PAUSE : 15h30-16h)*

**Panel 1 : Die Franzosen und das Exil/Les Français face à la question de l'exil**

- 16h : Helga Schreckenberger: « Voices of French Intellectuals in the Exile Publication *Nouvelles d'Autriche* (1938-1940) ».
- 16h30 : Hyewon Yoon (en anglais): sur Gisèle Freund
- 17h : Jacqueline Vansant: « 'French people here are very kind but too shallow to understand us'. A Young Exile's View of France and the French 1939-1940 ».

*DISCUSSION : 17h30-18h*

\*\*\*

**Jeudi 12 octobre**

**Panel 2 : Die Provinz als Exilort/ L'exil en province**

- 9h : Jacques Lajarrige: « Errance en France de Soma Morgenstern – Une mémoire des camps d'internement ».
- 9h30 : Günther Scheidl: « Metamorphosen — Zur Exilerfahrung bei Albert Drach und Fred Wander. »
- 10h : Alain Ruiz: « 1933-1940. Les souvenirs d'Anne Marie Hirsch, émigrée du IIIe Reich à Bordeaux. »

*(DISCUSSION et PAUSE 10h30-11h15)*

- 11h15 : Herbert Krill: « 'Rather a dismal crew already showing the disastrous effects of exile' Aldous Huxley and the Jewish-German exiles in Sanary and Los Angeles ».
- 11h45 : Anne Hartmann: « Sanary als Exil- und Erinnerungsort. »

*(DISCUSSION : 11h45- 12h15)*

*REPAS : 12h30*

### **Panel 3 : Paris als Exilort/ L'exil à Paris**

- 14h : Dirk Rose: « Kulturtopographie als Heimat. Deutschsprachige Schriftsteller als Emigranten in Paris 1933–1940. »
- 14h30 : Robert Krause: « Autotopographien. Zur Alltags- und Literaturgeschichte der Exilmetropole Paris (1933–1940) ».
- 15h : Alfred Predhumeau: « Das Hotelzimmer – chronotopische Metapher des Exils. »

*(DISCUSSION et PAUSE : 15h30-16h15)*

- 16h15 : Swen Steinberg: « Episode an der Seine? Robert Grötzschs Innenansichten des emigrierten SPD-Vorstands in Paris und die Wahrnehmung des Exils in der französischen Hauptstadt (1938-40). »
- 16h45 : Maren Köster: « VORWÄRTS, UND [...] VERGESSEN? Hanns Eisler in Paris. »

*(DISCUSSION : 17h15-17h45)*

\*\*\*

### **Jeudi 12 octobre**

« Zeitzeugen »/Témoignages et récits

- 20h : Dorothea Bohnkamp , Annette Antignac.
- 20h30 : Peter Schrag: « Some Urgent, Unanswered Questions. »

*(DISCUSSION : 21h-21h30h)*

\*\*\*

### **Vendredi 13 octobre :**

#### **Panel 4 : Fragen der Rezeption/Questions de réception**

- 10h : Matthias Hennig: « Zur Kracauer-Rezeption in Frankreich (1933-1940) ».
- 10h30: Michaela Enderle-Ristori: « Lieux de mémoire, lieux d'oubli : les traductions françaises des écrits d'exil en langue allemande, hier et aujourd'hui. »
- 11h: Ute Lemke: « „Das deutsche Volk klagt an“ – „Le peuple allemand accuse“: Editions- und Rezeptionsgeschichte einer Exilpublikation ».

*(DISCUSSION : 11h30-12h)*

*REPAS : 12h30*

#### **Panel 5: Kinokunst im Exil/Cinéma en exil**

- 14h : Frank Stern: « Mise-en-images: Exiled Filmmakers in France Looking Back or Envision the Future. »
- 14h30 : Christiane Schönfeld: « Pariser Exilromane im Film: Formen Transnationaler Neukodierung von Erinnerungskultur ».

*(DISCUSSION et PAUSE 15h-15h45)*

- 15h45: Anne-Marie Corbin: « Axel Corti et Georg Stefan Troller, An uns glaubt Gott nicht mehr. »
- 16h15 : François Genton: « La référence allemande dans les classiques du cinéma français à la veille de la Seconde Guerre mondiale ».
- 16h45 : Olivier Agard: Le mythe Fritz Lang en France

(DISCUSSION : 17h15-17h45)

\*\*\*

**Samedi 14 octobre**

**Panel 6 : A propos de Lion Feuchtwanger/über Lion Feuchtwanger**

- 9h : Anne Hartmann: « Lion Feuchtwanger et son livre *Moskau 1937: Ein Reisebericht für meine Freunde* ».
- 9h30 : Manfred Flügge: « Présentation du livre : *Fry – Bingham – Sharp. Die amerikanischen Retter von Lion und Marta Feuchtwanger.* »

(DISCUSSION et PAUSE : 10h-10h45)

- 10h45 : Jacob Boas: « In Defense of Culture: German-Jewish Emigrés at the Paris Antifascist Writers' Congress of 1935 and Sepp Trautwein's Engagement with Barbarism in Lion Feuchtwanger's *Exil* ».
- 11h15 : Tadeus Skwara: « Ein Land für Exilanten und Nazis? – das Bild von Frankreich und Franzosen in Lion Feuchtwangers *Exil* ».

DISCUSSION : 11h45-12h15

REPAS : 12h30

**Panel 7 : (Autres) grandes voix germanophones/(Andere) deutschsprachige Figuren des Exils**

- 14h30 : Gesa Singer: « Klaus Manns Exilerfahrungen in Frankreich. »
- 15h00 : Markus Börner: « autour de Hannah Arendt. »

(DISCUSSION et PAUSE : 15h30-16h15)

- 15h45 : « Birgit Maier-Katkin: France and Émigrés: Transcultural Encounters in Seghers' *Transit.* »
- 16h15 : Daniel Azuélos: « Les impasses politiques de l'exil : lecture critique du *Pariser Tageszeitung/Pariser Tageblatt* »

DISCUSSION : 16h45-17h30

\*

**Samedi 14 octobre**

20h : Représentation de *Ein besserer Herr* de Walter Hasenclever, par des étudiants de l'Université Paris Sorbonne, sous la direction Gilles Darras.

### 'ÉMIGRATION ET MYTH': L'HÉRITAGE CULTUREL DE L'ESPACE GERMANIQUE DANS L'EXIL À L'ÉPOQUE DU NATIONAL-SOCIALISME (1933-1945)

Vom 18. bis 22. Mai 2017 fand an der Université Paul-Valéry in Montpellier (Südfrankreich), organisiert von Andrea Chartier-Bunzel und Mechthild Coustillac, obige Kolloquium statt. Zweiundzwanzig Beiträge beschäftigten sich zwei Tage lang intensiv mit der thematischen Verbingung von Mythos und Exil, wobei u.a. auch einer – von Frédéric Teinturier (Metz) – Lion Feuchtwanger gewidmet war ('Lion Feuchtwanger et le mythe: la raison, la philologie, l'irrationnel et ... les "cochons" ' / 'Lion Feuchtwanger und der Mythos: Vernunft, Philologie, das Irrationale und ... die "Schweine" ') wovon hier auf Deutsch ein kurzes Resümee wiedergegeben sei:

Im erzählerischen Werk Lion Feuchtwangers aus seiner Exilzeit in Frankreich und in den Vereinigten Staaten werden die Nazis als groteske Hanswürste und inkompetente Hochstapler dargestellt. Über diese Form der Kritik an der nationalsozialistischen Weltanschauung hinaus werfen seine Romane jedoch auch die Frage auf, wie sich der rationale und der irrationale Diskurs zueinander verhalten. So wird in Feuchtwangers Werken weiterhin die Art und Weise kritisiert, wie die Nazis die öffentliche Meinung manipulierte, indem sie sich des Irrationalen als Argument und Maßstab der Wahrheit bedienten. Dies führte Feuchtwanger dazu, sich mit dem Wesen des Mythos und der Verwendung des mythologischen Diskurses auseinanderzusetzen, in Opposition zum philologischen Diskurs, zu deren Vertretern er selbst wie auch gewissen Figuren, die er in seinen Erzählungen in Szene setzte, zu zählen sind.

\*

Mitglieder möchten bitte Notiz von folgendem Link (insbes. dort unter Punkt Nr. 5) nehmen:

[https://www.volkswagenstiftung.de/fileadmin/downloads/merkblaetter/MB\\_96\\_e.pdf](https://www.volkswagenstiftung.de/fileadmin/downloads/merkblaetter/MB_96_e.pdf)



## LION FEUCHTWANGER UND DER BERLINER ZWEIGVEREIN DER DEUTSCHEN SCHILLERSTIFTUNG

Bei Recherchen zur Geschichte des Berliner Zweigvereins der Deutschen Schillerstiftung fanden sich Dokumente, aus denen hervorgeht, dass Lion Feuchtwanger von 1928 bis 1933 Vorstands-Mitglied des Berliner Zweigvereins war. Wie weit er sich an der Arbeit der Stiftung beteiligte, ob er sie als nominelles Mitglied nur unterstützte und mitverantwortete oder auch an Sitzungen teilnahm und über Anträge mitentschied, geht aus diesen Schriftstücken leider nicht hervor. Da bisher nur wenige Spuren dieser bemerkenswerten Mitgliedschaft zu ermitteln waren und Feuchtwangers Verhältnis zur Schiller-Stiftung offenbar auch noch nicht Gegenstand biographischer Forschung war, erhoffen wir uns von einer Mitteilung im *Newsletter* der Feuchtwanger-Society Hinweise auf weitere Quellen – Briefe, persönliche Aufzeichnungen, Archivalien jeder Art, die Feuchtwangers Tätigkeit für den Berliner Zweigverein der Deutschen Schillerstiftung erhellen.

Feuchtwanger war eines der prominentesten Mitglieder der Deutschen Schillerstiftung. Er gehörte dem Vorstand des Berliner Zweigvereins an, der durch eine formelle Neugründung im Jahr 1930 noch einmal einen Neuanfang für diese Filialstiftung versuchte. In die Zeit seiner Vorstandstätigkeit fällt eine bemerkenswerte Initiative des Berliner Zweig-Vereins gegen die Gleichschaltung und Vereinnahmung der Notgemeinschaft des Deutschen Schrifttums durch die Nationalsozialisten. Und in den Jahren bis 1933 wurden letztmalig Anträge an den Berliner Zweigverein bearbeitet und Unterstützungsgelder ausgereicht. Über die Art der Beteiligung Feuchtwangers an diesen Vorgängen lässt sich den Dokumenten nichts entnehmen. Bezeugt ist allein seine Mitgliedschaft im Vorstand.

Die Deutsche Schillerstiftung wurde 1859 in Dresden gegründet. Bereits 1855 hatte sich ein provisorischer Vorstand gebildet, zu dem Julius Hammer und Karl Gutzkow gehörten. Von Loschwitz aus, wo anlässlich des 50. Todestages Schillers eine bewegende Feier stattfand, richtete dieser provisorische Vorstand am 10. Mai 1855 einen Aufruf 'An die Deutschen', die Gründung der Schillerstiftung durch den Aufbau von Zweigvereinen bzw. Zweigstiftungen an allen Orten und die Sammlung von Geld vorzubereiten. Dieser Appell fand Widerhall und Unterstützung in weiten Kreisen im deutschen Sprachraum. Private und kollektive Spenden wurden eingesandt. An 16 Orten gründeten sich Filial-Stiftungen bzw. -Vereine. Auch in Berlin konstituierte sich ein Zweigverein. Er wurde am 21. Juli 1855 von Theodor Fontane und seinen Freunden initiiert, die sich damals regelmäßig im 'Rütli' trafen, einem festen Kreis befreundeter Literaten und Künstler. Die erste Generalversammlung des Berliner Zweigvereins fand am 6. Dezember 1855 statt. Zur festlichen Gründungskonferenz der Deutschen Schillerstiftung, die anlässlich des 100. Geburtstages Schillers für die Tage vom 8. bis 10. Oktober 1859 einberufen wurde, versammelten sich im Dresdner Zwinger-Pavillon die Vertreter der bis dahin entstandenen Filial-Stiftungen. Sie kamen aus Berlin, Dresden, Frankfurt a.M., Hamburg, Leipzig, Stuttgart, München, Wien und anderen Orten. Der

Berliner Zweigverein war durch Moritz Lazarus, den Begründer der Völkerpsychologie, und Friedrich Zabel, den Chefredakteur der in Berlin erscheinenden *National-Zeitung*, vertreten. Obwohl der formelle Gründungsakt bereits vor dem 100. Geburtstag von Friedrich Schiller vollzogen worden war, wurde der 10. November 1859 als Gründungsdatum der Deutschen Schillerstiftung tradiert, auch vom Berliner Zweigverein, der ja bereits seit 1855 existierte, sich aber in der Gründungsphase der Zentralstiftung offenbar als unselbständig und als Provisorium verstand.

Zweck der Deutschen Schillerstiftung war es, hilfsbedürftige Schriftsteller und Schriftstellerinnen sowie ihre nächsten Angehörigen oder Hinterbliebenen in existenziellen Notlagen finanziell zu unterstützen, sofern ihr literarisches Werk als bedeutender Beitrag zur „poetischen Nationalliteratur“ (Belletristik) angesehen werden konnte. Die Ehrengaben der Schillerstiftung wurden einmalig, mehrjährig oder lebenslang gewährt. Ihre Höhe wurde, abhängig von der Bedarfslage und den finanziellen Möglichkeiten der Stiftung, jeweils individuell festgelegt. Obwohl sich das Konzept von Nationalliteratur mit der Zeit änderte und die Juroren immer wieder vor das Problem gestellt waren, auch Autoren als förderfähig einzustufen, die sich durchaus nicht in ein bürgerliches nationalliterarisches Konzept einordnen ließen, und obwohl die Stiftungsidee und die Förderpraxis nicht unumstritten waren, – schwer wog etwa der Vorwurf, die Stiftung trage zur Alimentierung von Mittelmäßigkeit bei, – und obwohl die Bedeutsamkeit literarischer Werke stets ein unsicheres Kriterium blieb, wurden über die Jahre mehrere tausend Autoren und deren Angehörige oder Hinterbliebene von der Deutschen Schillerstiftung und ihren Filialen finanziell unterstützt. Da viele der unterstützten Autoren Folge-Anträge einreichten, oft sogar mehrfach, war die Zahl der bearbeiteten Fälle noch weitaus größer als die Anzahl der heute noch zu ermittelnden Personenakten.

Die Stiftung war föderal strukturiert und hatte eine Reihe zentraler Organe. Der Sitz der Stiftung sollte nach einem Rotationsprinzip wechseln, war aber aus pragmatischen Gründen meist in Weimar. Die Zweigvereine bzw. Zweigstiftungen waren als selbständige Körperschaften öffentlichen Rechtes in ihren jeweiligen Ländern organisiert und verstanden sich zugleich als Filialen der Deutschen Schillerstiftung. Sie bauten eigene Kapital-Vermögen auf, die sie eigenständig verwalteten. Von den Erträgen führten sie einen Teil an die Zentralkasse der Deutschen Schillerstiftung ab, über einen Teil verfügten sie satzungsgemäß in eigenständiger Verantwortung. Eingehende Anträge wurden entweder auf lokaler Ebene vom Vorstand des Zweigvereins bzw. der Zweigstiftung bearbeitet oder mit entsprechender Stellungnahme an die Zentrale zur Bearbeitung delegiert. Bei direkten Anträgen an die Zentrale wurden die Zweigvereine um Auskunft ersucht.

Unter den Destinatären der Stiftung finden sich neben zahllosen Autoren, die heute kaum noch bekannt sind, auch die Namen von Willibald Alexis, Berthold Auerbach, Johannes R. Becher, Bertolt

Brecht, Ludwig Feuerbach, Hermann Hesse, Ricarda Huch, Arno Holz, Max Kretzer, Else Lasker-Schüler, Detlev von Liliencron, Christian Morgenstern, Eduard Mörike, Erich Mühsam, Wilhelm Raabe, Rainer Maria Rilke, Joachim Ringelnatz und Adalbert Stifter. Unterstützt wurden auch die Angehörigen oder Nachkommen von Ernst Moritz Arndt, Ludwig Bechstein, Johann Gottfried Herder, Georg Herwegh, Paul Heyse, Gorch Fock (Johann Kinau) und Theodor Storm. Auch Theodor Fontane hat einmal eine Ehren-gabe der Stiftung erhalten, obwohl er sich in dem Bewusstsein, wie problematisch das für seine Reputa-tion als Autor sein konnte, dagegen sträubte. Seine Freunde hatten im November 1870 einen Antrag zu seinen Gunsten gestellt, aufgrund dessen der Verwaltungsrat im Februar 1871 eine einmalige Zahlung von 100 Talern bewilligte, die Fontane auch akzeptierte.<sup>1</sup> Man kann es kurz machen: Alles, was Rang und Namen hatte in der Literatur, diese aber nicht in eine marktgängige Währung umzumünzen verstand, findet sich wieder in den Annalen der Schillerstiftung, und wem es niemals gelungen ist, sich durch seine literarischen Werke hinreichenden Verdienst zu erwerben, sowieso.

Hab ick denn Jeld? Hast du denn Jeld?  
Wer hat denn den Mann mit den Koks bestellt?

Diese Fragen, vor die sich offenbar damals – und auch noch heute – manch einer bzw. eine gestellt sah, wurden literarisch formuliertes Allgemeingut mit dem 1886 über die Berliner Bühnen fegenden Couplet 'Der Koksman', dem der Gassenhauer 'Mutter, der Mann mit dem Koks ist da' entstammt, der die Ber- liner wie ein Orkan erfasste, dessen Sausen bis heute nachklingt. Der Verfasser ist natürlich nicht Falco, in dessen Version es auch um eine ganz andere Sorte von Koks geht, für die man auch viel 'Kohle' braucht, sondern Oskar Mylius, über dessen prekäre Schriftsteller-Existenz nichts bekannt wäre, wenn nicht seine Schwester wenigstens durch ihre Anträge an den Berliner Zweigverein der Deutschen Schiller-Stiftung für ein wenig Haushalts-Geld gesorgt hätte. Die meisten Antragsverfahren boten die Möglichkeit zu anschaulichen 'Schmalhansküchenmeisterstudien', wie Fontane es nannte, der über 25 Jahre Vorstandsmitglied im Berliner Zweigverein war, und zeugen von der oft bedrückenden Notlage der Schriftsteller und ihrer Angehörigen. Daneben finden sich gewiefte Autoren, die aus ihren Anträgen ein kleineres oder größeres Nebengeschäft machten. Max Kretzer, der auch mit den eigentlichen Produkten aus seinem recht produktiven Schriftstellerladen nicht ganz erfolglos auf dem literarischen Markt agier- te, erwies sich als einer der beharrlichsten 'Petitionsschriftsteller' der Deutschen Schillerstiftung. Liest man die von ihm mit Verve betriebene Korrespondenz, sieht man die Vorstände der Weimarer Zentrale, des Berliner Zweigvereins und anderer Filialen oft ratlos mit den Schultern zucken: „Schon wieder ein

---

<sup>1</sup> Roland Berbig: 'Theodor Fontanes Akte der Deutschen Schiller-Stiftung', in: *'Spielende Vertiefung ins Mensch- liche'. Festschrift für Ingrid Mittenzwei*, hrsg. von Monika Hahn (Heidelberg: Winter, 2002), S. 149-66.

Schreiben von Kretzer! Wir hatten uns doch schon das letzte Mal vorgenommen, endlich einen Riegel vorzuschieben!“ Eigentlich war durch die Satzung ausgeschlossen, dass gleichzeitig an dieselbe Person Unterstützungsgelder durch die Zentrale und durch eine der Filialen ausgereicht werden sollten. Aber einigen Antragsstellern gelang es trotzdem.

Bunt wie das Leben und die Literatur sind auch die Akten der Schillerstiftung. Welch ein Jammer, dass das Archiv des Berliner Zweigvereins verschollen ist! Darin hätten sich sicher auch Antworten gefunden auf die Frage, welchen Anteil Lion Feuchtwanger am Alltagsgeschäft des Berliner Zweigvereins nahm, zu dessen Vorstand er von 1928 bis 1933 gehörte. Auch seine Briefe waren sicher in diesen Akten, wenigstens der eine, den er geschrieben hat, um die Wahl zum Vorstandsmitglied schriftlich anzunehmen.

Das Archiv der Deutschen Schillerstiftung, also der Zentral-Stiftung, der Feuchtwanger als Vorstandsmitglied des Berliner Zweigvereins ja nur mittelbar angehörte und an deren Tätigkeit er nicht direkt beteiligt war, ist dagegen überliefert und wird heute in Weimar aufbewahrt. Es ist eine hervorragende Quelle zur Sozialgeschichte der deutschen Literatur. Nirgends zeigt sich die Verelendung der Autoren deutlicher als in den Dossiers, die über jeden Antragsteller angelegt und oftmals über viele Jahre geführt wurden. In diesen Akten wurden die Antragsschreiben, die Gutachten, die Voten der Vorstandsmitglieder, die Folgeanträge sowie alle begleitenden Dokumente wie Listen der publizierten Werke, Stellungnahmen, Rezensionen und die Korrespondenz zu den Antragsverfahren verwahrt. Auch die Zweigvereine bauten solche Archive auf, in denen die Akten über die vor Ort direkt von den Filial-Stiftungen unterstützten Personen abgelegt wurden. Das Archiv des Berliner Zweigvereins ist, wie gesagt, verschollen, so dass Forscher, die sich diesem Gegenstand widmen, auf sekundäre Quellen angewiesen sind, die in verschiedenen Archiven zerstreut überliefert sind. Darüber hinaus sind sie gezwungen, die Geschichte als mehrfach überschriebenen Palimpsest zu entziffern, ja aus längst verwehten Ascheresten zu lesen. Denn nicht nur die historischen Darstellungen, sondern auch die Aktenbestände sind in der Zeit des Nationalsozialismus auf geradezu orwellsche Weise verfälscht worden. Akten, die von Menschen zeugen, die man mitsamt ihrer Geschichte am liebsten ausradieren wollte, als hätte es sie nie gegeben, wurden in den 1930er Jahren systematisch aus dem Archiv der Deutschen Schillerstiftung ausgesondert und „zur Papiersammlung“ abgegeben, wie ein gewissenhafter Archivar im Aktenbuch vermerkte. Von ursprünglich 2,700 Akten wurden 500 bis 600 Akten vernichtet. Betroffen sind u.a. die Dossiers über Johannes R. Becher, Else Lasker-Schüler, Ernst Lissauer, Oskar Loerke, Fritz Mauthner, Hermynia zur Mühlen, Erich Mühsam, Robert Musil, Rudolf Pannwitz und Herwarth Walden.<sup>2</sup> Glücklicherweise wurden

---

<sup>2</sup> Erfassung der Personenakten der Deutschen Schillerstiftung. Projektbeschreibung der Klassik-Stiftung Weimar. <http://ora-web.swkk.de/swk-db/dss/index.html> (Zugriff: 31. Mai 2017)

einige Autographen vorher aus diesen Akten entwendet und auf diese Weise vor der Vernichtung bewahrt. So unsichere Wege ist die Überlieferung gegangen.<sup>3</sup> Es ist keine Selbstverständlichkeit, wenn wir heute etwa den bewegenden Antrag von Else Lasker-Schüler an die Deutsche Schillerstiftung vom 13. Mai 1916 in ihrer Briefausgabe lesen können.

An die Deutsche Schillerstiftung.

Berlin, 13. Mai 1916. Samstag.

Ich bin Else Lasker-Schüler und dichte und zeichne lauter Bilder. Aber ich hab nie oder meist nicht genug, da ich auch meinen Jungen ernähren muß. Nun bin ich noch dazu so erschöpft und möchte mich zwei Monate mal erholen und ich wende mich an Sie, liebe, gute Stiftung und freute mich wenn Sie mir helfen wollen. Ich habe so viele Bücher geschrieben s e l b s t illustriert. Vielleicht kennen Sie die alle? Auch meine gesammelten Gedichte kommen nun in diesen Tagen.

Ich bin Ihre Dichterin Else Lasker-Schüler

Berlin W. Pension Bayreuth. Nürnbergerstr. 62

Wo ich ein Zimmer habe.<sup>4</sup>

Der Berliner Zweigverein der Deutschen Schillerstiftung existierte fast auf den Tag genau 100 Jahre lang von 1855 bis 1955. Er war als eigenständige Körperschaft öffentlichen Rechts in Preußen angemeldet und zugleich Filiale der Deutschen Schillerstiftung. Er erreichte in der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts seinen Höhepunkt mit 179 Mitgliedern. Große, glanzvolle Veranstaltungen zeugten von der breiten Anerkennung seiner Tätigkeit in der Berliner Gesellschaft. Die Generalversammlungen waren Ereignisse, zu denen sich zahlreiche Personen einfanden und von denen die Presse detailliert berichtete. Vorträge, Benefizkonzerte und Theateraufführungen wurden organisiert, Bälle ausgerichtet und glanzvolle Feste, an denen nicht nur die gesamte Literatur-Szene teilnahm, sondern auch Kreise der Verwaltung und des Hofes und denen sogar Angehörige des regierenden Hauses die Ehre ihres Besuches erwiesen. Der Kaiser selbst unterstützte den Berliner Zweigverein durch eine regelmäßige Spende. Die Enthüllung des Schiller-Denkmals am 10. November 1871 und der Festakt zum 25. Gründungsjubiläum der Deutschen Schillerstiftung am 22. November 1884 mit über 500 Gästen waren Höhepunkte der Vereinstätigkeit. Allerdings war bereits zum Ende des Jahrhunderts ein Niedergang der Tätigkeit zu verzeichnen. Fontane beklagte am 10. November 1882 in seinem Tagebuch: "Generalversammlung der Schiller-Stiftung; Publi-

---

<sup>3</sup> Vgl. zu den Nebenwegen der Überlieferung auch Weimar GSA 134/157: „Auf der Auktion der FA. J. Stargardt vom 4./5. April 1991 und 26./27. März 1992 wurden unter den Losnrn. 105 bzw. 102 Briefe von Schriftstellern angeboten, die fast durchweg an die Deutsche Schillerstiftung in Weimar gerichtet und nachweislich aus den Akten entwendet worden waren. Sie stammen aus der vor 1945 angelegten Autographensammlung des Weimarer Schauspielers Herbert Gaertner. Die Deutsche Schillerstiftung erwarb die beiden Briefkonvolute und übergab sie zur Komplettierung des Aktenbestandes der Stiftung dem Goethe- und Schiller Archiv als Depositum.“

<sup>4</sup> Else Lasker-Schüler: *Werke und Briefe*. Kritische Ausgabe. Im Auftrag des Franz Rosenzweig-Zentrums der Hebräischen Universität Jerusalem, der Bergischen Universität Wuppertal u. des Deutschen Literaturarchivs Marbach am Neckar hrsg. v. Norbert Oellers, Heinz Rölleke u. Itta Shedletzky (Frankfurt a.M.: Jüdischer Verlag, 2004), Band 7, Brief Nr. 175, S. 111.

kum: 1 Mann (Professor Weber) dafür aber 5 Reporter. Affenschande."<sup>5</sup> Bedeutende Jubiläen wie der 100. Todestag Schillers im Jahr 1905 und der 150. Geburtstag des Dichters im Jahr 1909 wurden nicht genutzt, um den Verein und seine Ziele öffentlichkeitswirksam darzustellen. Über einen längeren Zeitraum war es offenbar nicht einmal möglich, die Vollzähligkeit des Vorstandes abzusichern. Im Artikel 3 der Satzung des Berliner Zweigvereins war festgesetzt, dass der Vorstand aus sieben Mitgliedern bestehen sollte. Für 1905, 1906, 1907 und 1909 sind in den Jahresberichten der Deutschen Schillerstiftung nur 6 Vorstandsmitglieder aufgeführt, 1908 bestand der Vorstand aus 5 Personen. Erst 1910 konnte wieder ein den Statuten entsprechender Vorstand von 7 Personen gebildet werden.

Noch 1920 verfügte der Berliner Zweigverein über ein Kapital von 73.500 Mark. Nach der Vernichtung des gesamten Vermögens durch die Inflation gelang dem Zweigverein für kurze Zeit noch einmal ein neuer Anfang. Da die Kontinuität seiner Tätigkeit zu Ende der 1920er Jahre nicht mehr gegeben war, wurde von der aufsichtführenden Behörde eine Neu-Eintragung ins Vereinsregister verlangt. Die Generalversammlung vom 27. Oktober 1929 stellte diesen Antrag, und tatsächlich wurde der Verein, der bereits seit 1855 ununterbrochen existierte und der schon einmal eingetragen worden war, am 10. Dezember 1930 unter der Nummer 6.346 noch einmal ins Vereinsregister eingetragen. Dem Vorstand, der in diesen Jahren die Geschäfte des Berliner Zweigvereins führte, gelang es auch, die Förder-Tätigkeit wieder aufzunehmen, Anträge zu bearbeiten und Unterstützungssummen auszuzahlen, so gering diese auch waren. Mit dem Machtantritt des Nationalsozialismus hatten alle Bemühungen ein Ende und der Verein erstarrte in Untätigkeit. Auch nach dem Kriegsende wurde er nicht wieder aktiv, so dass der Berliner Zweigverein der Deutschen Schillerstiftung 1955 sang- und klanglos aus dem Vereinsregister gestrichen wurde.

Die Mitgliedschaft Feuchtwangers im Berliner Zweigverein der Deutschen Schillerstiftung und seine Wahl zum Vorstandsmitglied sind bisher allein durch Dokumente belegt, die in den über den Verein geführten Akten des Berliner Amtsgerichtes<sup>6</sup> und des Polizeipräsidiums<sup>7</sup> enthalten sind. Auf diese Akten stützt sich das hier zusammengestellte Wissen. Es fällt auf, dass Feuchtwanger nicht an den Generalversammlungen teilnahm, die an die Aufsichts-Behörden eingereichten Protokolle und Anträge aber mit unterschrieben hat.

---

<sup>5</sup> Theodor Fontane: *Tagebücher*, hrsg. v. Charlotte Jolles unter Mitarb. v. Rudolf Muhs (Bd. 1), Gotthard Erler unter Mitarb. v. Therese Erler (Bd. 2) (Berlin: Aufbau, <sup>2</sup>1995; Große Brandenburger Ausgabe: *Tage- und Reisetagebücher I-2*), Bd. 2, S. 182.

<sup>6</sup> Landesarchiv Berlin, B Rep. 042, Amtsgericht Charlottenburg, Nr. 26989 : Berliner Zweigverein der Deutschen Schillerstiftung, Berlin.

<sup>7</sup> Landesarchiv Berlin A.Pr.B.Rep. 030-04, Polizeipräsidium Berlin, Vereine, Nr. 3014: Berliner Zweigverein der Deutschen Schillerstiftung.

Lion Feuchtwanger wurde 1928 Vorstandsmitglied des Berliner Zweigvereins und blieb es bis zu seiner Ausbürgerung im Jahr 1933. Er war damals einer der bekanntesten deutschen Schriftsteller. Was ihn dazu bewegte, sich für dieses Ehrenamt zur Verfügung zu stellen und die Wahl zum Vorstandsmitglied anzunehmen, ist nicht geklärt. Zweifellos wurde der Kontakt durch persönliche Beziehungen vermittelt. Wichtig wird die Frage, weshalb Feuchtwanger dieses Ehrenamt annahm, wenn man die Konzepte von Literatur und Nation berücksichtigt, die die Deutsche Schiller-Stiftung vertrat, die sich im Lauf der Jahre änderten und durch den Machtantritt der Nationalsozialisten einen entscheidenden Bruch erlitten.

Auf der für den 25. November 1928 einberufenen Generalversammlung berieten die anwesenden Mitglieder darüber, wer anstelle des wenige Tage zuvor verstorbenen Hermann Sudermann, der seit 1921 einer der Beisitzer gewesen war, in den Vorstand gewählt werden sollte. Acht Personen wurden nominiert. Isidor Landau schlug vor, Viktor Hahn, Eugen Landau oder Arthur Wolff zu wählen. Ludwig Fulda empfahl Fedor von Zobeltitz. Hanns Martin Elster brachte Hans Kyser und Karl Federn ins Gespräch. Fritz Engel sprach sich für die Wahl von jüngeren Vorstandsmitgliedern aus und schlug Arnold Zweig oder Lion Feuchtwanger vor. Er konnte auch zusichern, dass Lion Feuchtwanger die Wahl annehmen werde. Die Wahl erfolgte einstimmig. Wie dem Wahlprotokoll zu entnehmen ist, bestätigte Lion Feuchtwanger die Annahme des Mandats durch einen Brief, der allerdings nicht überliefert ist, jedenfalls ließ er sich bisher nicht auffinden. Begründungen für die Nominierung sind den Protokollen leider nicht zu entnehmen. Auch, ob die aufgestellten Kandidaten bereits Mitglieder im Berliner Zweigverein der Deutschen Schillerstiftung waren, ließ sich nicht klären. Fritz Engel war Lion Feuchtwanger jedenfalls bereits seit längerer Zeit bekannt, wie einer Erwähnung in seinem Tagebuch vom 21. Mai 1921 zu entnehmen ist.<sup>8</sup> Aber eine nähere Beziehung ist nicht zustande gekommen. Über ein persönliches Verhältnis von Lion Feuchtwanger zu einem der anderen Vorstandsmitglieder ist nichts bekannt.

Der Vorstand bestand satzungsgemäß aus sieben Personen, dem Vorsitzenden, dessen Stellvertreter, dem Schatzmeister, dem Schriftführer und drei Beisitzern. Lion Feuchtwanger übernahm das Amt eines Beisitzers, mit dem kein konkreter Aufgabenbereich verbunden war. Allerdings waren die Beisitzer wie alle anderen Vorstandsmitglieder beteiligt, wenn es darum ging, Anträge zu beraten und die Höhe der auszureichenden Unterstützungssummen festzulegen. Üblicherweise wurden die Voten der Vorstandsmitglieder auf Zirkularen eingeholt, wenn diese nicht an den Vorstandssitzungen teilnehmen konnten, oder per Brief abgegeben. Solche Schriftstücke sind aus diesem Zeitraum leider nicht überliefert. Überhaupt ließen sich aus der 100jährigen Geschichte des Berliner Zweigvereins nur eine Handvoll

---

<sup>8</sup> Lion Feuchtwangers Tagebücher aus der Zeit von 1906 bis 1940 befinden sich in der Feuchtwanger Memorial Library an der University of Southern California in Los Angeles (vgl. das Findbuch zu Feuchtwangers Nachlass: <http://archives.usc.edu/repositories/3/resources/203>).

Zirkulare und Voten auffinden, die heute in unterschiedlichen Bibliotheken und Archiven als Einzeldokumente aufbewahrt werden. Die Überlieferungsgeschichte dieser Dokumente ließ sich nicht klären.

Vorsitzender des Berliner Zweigvereins war zu dem Zeitpunkt der Theaterkritiker Isidor Landau (1851-1944), der dem Vorstand des Berliner Zweigvereins seit 1898 angehörte. Er hatte auf Vorschlag von Moritz Lazarus den Platz des verstorbenen Theodor Fontane (1819-98) eingenommen, der den Verein 1855 mitbegründet hatte, ihm über 43 Jahre die Treue hielt und für den er seit 1873 unermüdlich als Vorstandsmitglied tätig gewesen war. Isidor Landau war zunächst stellvertretender Schriftführer und wurde nach dem Tod von Karl Frenzel im Jahr 1914 Vorsitzender und übte diese Funktion unangefochten bis 1933 aus.

Ludwig Fulda (1862-1939), der als Bühnenautor eine Berühmtheit war, nahm die Position des Stellvertreters ein, allerdings wird er in den Protokollen mehrfach auch als „zweiter Vorsitzender“ bezeichnet. Er war seit 1914 Vorstandsmitglied des Berliner Zweigvereins. Lion Feuchtwanger hatte seinen *Talisman* gelesen und auf der Bühne gesehen.

Das Amt des Schatzmeisters vertrat Dr. Alfred Gotthelf (1861-1942), der als Justizrat am Berliner Landgericht tätig war. Auch seine Frau Alice Gotthelf, geb. Goldberger de Buda, sein Vater Meyer Gotthelf und mehrere weitere Angehörige der Familie waren Mitglieder im Berliner Zweigverein.

Schriftführer war der Journalist und Schriftsteller Hanns Martin Elster (1883-1983), der 1923 in den Vorstand gewählt wurde.

Beisitzer waren der Schauspieler und Direktor des Schiller-Theaters Max Pategg (1855-1936) und der Redakteur Fritz Engel (1867-1935).

Auf der Generalversammlung vom 27. Oktober 1929 wurde Feuchtwanger als Vorstandsmitglied bestätigt, ebenfalls in Abwesenheit. Die an diesem Tag verabschiedete Satzung, die zur Neuanschreibung des Vereins eingereicht wurde, trägt jedoch seine Unterschrift. Auch den Antrag an das Amtsgericht zur Neueintragung des Berliner Zweig-Vereins vom 27. Oktober 1929 ins Vereinsregister hat Feuchtwanger mit unterschrieben. Die Unterschriftenliste wurde später sogar noch einmal in einer notariell beglaubigten Abschrift vorgelegt. Am 16. Januar 1930 beglaubigte ein Notar die Unterschriften der genannten Personen, darunter unter 7. die „des Schriftstellers Dr. Lion Feuchtwanger zu Berlin-Wilmersdorf, Hohenzollerndamm 34“. Mit Bleistift wurde später handschriftlich hinzugefügt: „Beisitzer.“<sup>9</sup>

Auch in den Folgejahren blieb der Vorstand des Berliner Zweigvereins unverändert in der Zusammensetzung, die er seit 1928 hatte. Am 1. Mai 1932 wurde er letztmalig durch eine Wahl bestätigt, und zwar auf der denkwürdigen letzten Generalversammlung vor der Machtergreifung der Nationalsozia-

---

<sup>9</sup> Antrag an das Amtsgericht zur Neu-Eintragung des Berliner Zweigvereins der Deutschen Schillerstiftung, wie Anm. 6, Bl. 2v.



listen, von der hier etwas ausführlicher berichtet werden muss. Die Bezeichnung 'Generalversammlung' scheint noch auch aus einer anderen Zeit herzurühren, in der die jährlichen Konferenzen des Berliner Zweigvereins wirklich große Versammlungen waren. Zur Generalversammlung vom 1. Mai 1932 kam der Berliner Zweigverein im Hotel am Zoo zusammen. Die anwesenden fünf Personen sind im Protokoll namentlich aufgeführt: Isidor Landau (der Vorsitzende), Ludwig Fulda (der 2. Vorsitzende), Alfred Gotthelf (der Schatzmeister), Hanns Martin Elster (der Schriftführer) sowie Fritz Engel (einer der Beisitzer). Es hatten sich also noch nicht einmal alle Vorstandsmitglieder eingefunden. Von Gästen, weiteren Vereinsmitgliedern oder Presse-Vertretern ist nicht die Rede. Die Versammlung dauerte von 11 bis 12 ½ Uhr. Isidor Landau gab den Geschäftsbericht für das zurückliegende Jahr und berichtete, dass nach einer erfolgreichen Spendenaktion zu Weihnachten einige Unterstützungsgelder ausgereicht werden konnten. Hanns Martin Elster gab den Kassenbericht aufgrund der Unterlagen, die der Schatzmeister Alfred Gotthelf zusammengestellt hatte. Der Bar-Betrag, der sich im Besitz des Berliner Zweigvereins befand, betrug zum 31. Dezember des Vorjahres 595,88 Mark. Ferner verfügte der Verein über ein Kapital von 2,000 Mark, das in Pfandbriefen und Anleihen angelegt war:

Der Überschuss zum Jahresende gegenüber dem Defizit im vorigen Jahr war möglich dadurch, dass sehr sparsam gewirtschaftet, dass die Werbeaktion erfolgreich, zu Herrn Landaus 80. Geburtstag 200 Mark und von der Weimarer Schiller-Stiftung 300 Mark, sowie vom Magistrat Berlin seit August regelmässige Beihilfen gegeben wurden. Auch die Weihnachtswerbung verlief erfolgreich.<sup>10</sup>

Im folgenden Abschnitt des Rechenschaftsberichtes wurden 31 Personen namentlich aufgezählt, die vom Berliner Zweigverein im Berichtszeitraum unterstützt worden waren, darunter Paul Bliß, Emma Böhmer, Max von Boehn, Gerhard Büttner, Georg Enders, die Witwe von Hermann Essig, Hans Kyser, Iwan von Lücken, Carl Wilhelm Marschner, Johanna Weiser, die Tochter von Karl Weiser, und Felicia de Witt, über die auch in Weimar Vorgänge angelegt wurden, die Akten über Iwan von Lücken und Georg Enders wurden in den 1930er Jahren vernichtet. Darüber hinaus enthält diese Liste mehrere Namen von Personen, die sich nicht ohne weiteres identifizieren ließen, darunter R. Adami, Bohnhardt (kein Vorname angegeben), Dr. Grothe-Mals, Frau H. Feuder, E. von Hagen, Fr. Heyn, Frau El. Hoffmann, Frau B. von Lawken, Alfred Mathaner, M. Meyerowitz, Ewald Nacke, L. Noeggerath, Dr. H. Pfefferkorn, Carl Pinner, Arn. Riebling, O. Samuel, Ernst Solling, Dr. F. Veit, W. Wath, Winterstein (kein Vorname angegeben). Es handelt es sich um Autoren oder deren Angehörige, die vom Berliner Zweigverein im zurückliegenden Geschäftsjahr unterstützt wurden, mehrheitlich bereits zu wiederholten Malen, wie im Pro-

---

<sup>10</sup> Protokoll der Generalversammlung des Berliner Zweigvereins der Deutschen Schillerstiftung vom 1. Mai 1932, wie Anm. 6, Bl. 52.

tokoll vermerkt ist. Diese 31 Personen waren vermutlich die letzten Destinatäre des Berliner Zweigvereins der Deutschen Schillerstiftung.<sup>11</sup> Mehrere von ihnen gehören zu den Verfolgten und zu den Opfern des NS-Regimes. Jedem von ihnen wünscht man eine so umsichtige und engagierte Recherche, wie die, über die Judith Kessler berichtet.<sup>12</sup> Im Rahmen unserer Arbeit, bei der für den Berliner Zweigverein die Namen von ca. 1.000 Destinatären und etwa 150 Vereinsmitgliedern festgestellt wurden, war das nicht zu leisten.

Im Anschluss an die Rechenschaftslegung über die Tätigkeit im vergangenen Geschäftsjahr gab Hanns Martin Elster auf der Generalversammlung vom 1. Mai 1932 einen Bericht über die Notgemeinschaft des Deutschen Schrifttums, den Fritz Engel aus seiner Sicht ergänzte. Die Notgemeinschaft war ein Dachverband zur Unterstützung deutscher Dichtung, in dem literaturfördernde Institutionen, Gesellschaften, Vereine, Stiftungen und staatliche Stellen vertreten waren. Sie wurde 1930 gegründet und begann ihre Tätigkeit am 1. Januar 1931. Die Schillerstiftung war maßgeblich an der Gründung der Notgemeinschaft beteiligt und auch personell mit ihr verflochten. Im Verwaltungsrat der Notgemeinschaft waren in den Anfangsjahren u.a. Ludwig Fulda, Heinrich Lilienfein, Hanns Martin Elster, Fritz Engel und Arthur Eloesser vertreten. Alfred Richard Meyer war Geschäftsführer der Notgemeinschaft. Da die Notgemeinschaft die öffentlichen Zuwendungen an die fördernden Institutionen und Vereine vermittelte, ist das Interesse der Schiller-Stiftung an den Vorgängen verständlich. Hanns Martin Elster und Fritz Engel informierten den Vorstand des Zweigvereins am 1. Mai 1932 über Versuche politischer Einflussnahme auf die Notgemeinschaft, weshalb Fritz Engel und Ludwig Fulda vorschlugen, bei der nächsten Generalkonferenz der Deutschen Schillerstiftung in Weimar eine Protestresolution einzubringen, die dort durch den Vorsitzenden des Berliner Zweigvereins vorgetragen werden sollte. Außerdem sollte die Resolution Alfred Richard Meyer zugesandt werden, der seit 1930 Geschäftsführer der Notgemeinschaft war. Mittelbar ging es um die Wahrung der Interessen der Schillerstiftung, auch wenn die Vorstandsmitglieder des Berliner Zweigvereins die Schillerstiftung noch nicht direkt betroffen sahen von politischer Einflussnahme. Die Resolution des Berliner Zweigvereins ist im Protokoll der Generalversammlung vom 1. Mai 1932 wie folgt wiedergegeben:

Mit grosser Besorgnis haben wir davon Kenntnis genommen, dass bürokratische Bestrebungen im Gange sind, das mit der Verteilung der Mittel beauftragte Gremium bei den Wohlfahrtseinrichtungen des deutschen Schrifttums zu politisieren. Wir erheben gegen solche

---

<sup>11</sup> Aus den bisher über den Berliner Zweigverein aufgefundenen Unterlagen lässt sich nicht belegen, dass nach diesem Zeitpunkt noch Anträge bearbeitet und Unterstützungen ausgezahlt worden sind. Susanne Schwabach Albrecht zitiert (S. 44) ein Schreiben von Heinrich Lilienfein vom 22. April 1941, dem zu entnehmen ist, dass seit 1937 keine Unterstützungen mehr gezahlt wurden. Für die Jahre 1933 bis 1935 lässt sich ausschließen, dass reguläre Antragsverfahren bearbeitet wurden.

<sup>12</sup> <http://www.jg-berlin.org/fileadmin/redaktion/downloads/meyerowitz.pdf> (Zugriff 10.6.2017).

Absichten schärfsten Einspruch in der Überzeugung, daß auf kulturellem und namentlich auf künstlerischem Gebiet nur die Leistung entscheidet und nicht die Gesinnung. Gez. I. Landau. Gez. Hanns Martin Elster.<sup>13</sup>

Diese Resolution wurde von der Generalversammlung des Berliner Zweigvereins vom 1. Mai 1932 einstimmig angenommen und am 3. Mai 1932 auf der Generalkonferenz des Verwaltungsrates der Deutschen Schillerstiftung in Weimar durch den Vorsitzenden des Berliner Zweigvereins Isidor Landau vorgelesen. Die Generalkonferenz hielt diesen Protest jedoch hinter verschlossenen Türen. Alfred Richard Meyer, der als Geschäftsführer der Notgemeinschaft des Deutschen Schrifttums an der Generalkonferenz in Weimar teilnahm, riet zur Vorsicht.<sup>14</sup>

Die Vorstandswahl durch die Generalversammlung vom 1. Mai 1932 verlief wenig spektakulär. Isidor Landau wollte zurücktreten, was er damit begründete, dass er beabsichtigte, seinen Wohnort zu verlegen, was aber noch nicht sicher feststand. Schließlich wurde der alte Vorstand durch Wiederwahl einstimmig bestätigt. Unterzeichnet ist das Protokoll von den fünf anwesenden Vorstandsmitgliedern.

Bis zum Frühjahr 1933 war der am 1. Mai 1932 gewählte Vorstand die offizielle Vertretung des Berliner Zweigvereins. Seine Ablösung durch einen Vorstand von Mitläufern und Karrieristen in den Jahren ab 1933 muss uns im Folgenden beschäftigen. Auch daran scheint Lion Feuchtwanger nicht unmittelbar beteiligt zu sein. Er brach am 1. November 1932 zu einer Vortragsreise auf, die ihn nach Großbritannien und in die Vereinigten Staaten führte. Während der nationalsozialistischen Machtergreifung befand er sich in den USA. Er kehrte nicht nach Deutschland zurück. In den späteren Protokollen des Berliner Zweigvereins der Deutschen Schillerstiftung wurde sein Name nicht mehr erwähnt.

Liest man den Festvortrag, den Heinrich Lilienfein am 11. November 1934 zur Feier des 75jährigen Jubiläums der Stiftung im Deutschen National-Theater in Weimar hielt, ist man sprachlos darüber, wie es dem Generalsekretär der Deutschen Schillerstiftung gelungen ist, die Geschichte dieser traditionsreichen Stiftung in so kurzer Zeit zu ..... – ja mit welchem Wort kann man den Vorgang bezeichnen? Wir haben nicht einmal ein anständiges Wort dafür in unserer Sprache. Selbstverständlich haben sich bis 1933 zahlreiche Menschen an der Arbeit der Schillerstiftung beteiligt, die später vom deutschen Staat diskriminiert und verfolgt wurden. Aus Mitgliederlisten und Rechenschaftsberichten ist bekannt, wie viele jüdische Intellektuelle die Arbeit des Berliner Zweigvereins unterstützt haben, wie hoch der Anteil der Spenden war, der von jüdischen Unternehmern und Mäzenen kam. Was wurde 1933 aus den jüdischen Ehrenmitgliedern der Deutschen Schillerstiftung? Was wurde aus den Mitgliedern, die aufgrund einer größeren Spende zu immerwährenden Mitgliedern des Berliner Zweigvereins erklärt

---

<sup>13</sup> Protokoll der Generalversammlung vom 1. Mai 1932, wie Anm. 6, Bl. 53.

<sup>14</sup> Susanne Schwabach-Albrecht: 'Die Deutsche Schillerstiftung 1909-1945', in: *Archiv für Geschichte des Buchwesens* 55 (2001), S. 89.

worden waren, darunter Adolph Abraham, Karl Emil Franzos, Meyer Gotthelf, Julius Isaac, Rudolph Mosse, Louis Perl und Julius Schiff? Allein das Berliner Bankhaus H. C. Plaut hatte dem Berliner Zweigverein 10.000 Mark gespendet.

Die Namen zahlreicher jüdischer Vereins-Mitglieder wie von der Stiftung unterstützter Autoren sind uns bekannt. Auch zum Vorstand des Berliner Zweigvereins gehörten mehrere namhafte jüdische Intellektuelle, darunter Moritz Lazarus, Arthur Eloesser, Isidor Landau, Ludwig Fulda und schließlich auch Lion Feuchtwanger. Das Schicksal dieser Menschen und ihrer Angehörigen ist erschütternd. Wer nicht den Weg ins Exil wählte, wurde enteignet, der Ämter enthoben, erniedrigt, ermordet, in den Verzweiflungstod getrieben. Auch die Erinnerung an diese Menschen wurde systematisch ausgelöscht. Die Hinterlassenschaft der jüdischen Mitglieder wie der Destinatäre des Berliner Zweigvereins der Deutschen Schillerstiftung ist oftmals zerstreut oder vernichtet. Überall stößt man auf diese Lücken, die immer weitere Lücken nach sich ziehen. Umso wertvoller sind die wenigen überlieferten Dokumente.

Im Festvortrag von 1934 jedenfalls, den Heinrich Lilienfein im Deutschen Nationaltheater in Weimar hielt, kommt kein einziger jüdischer Name mehr vor. Man muss sich fragen, wie der Generalsekretär der Stiftung das geschafft hat. Und wie alle anderen Mitglieder das ausgehalten haben.

Wir heute Lebenden, ein Geschlecht, das durch eine unerhörte Schule völkischer Schicksale ging, achten den Kampf und seine erziehende Wirkung zu hoch, um ihn aus dem Leben des Volkes, wie des Einzelnen wegdenken zu wollen. Wir wissen uns weit entfernt von einer Weichseligkeit, die dem schaffenden Künstler und Dichter Widerstände und Widrigkeiten erspart wissen möchte, die oft genug die menschliche und gerade auch die schöpferische Natur erst zur Entfaltung von Wesen und Leistung, zu Aufstieg und krönendem Siege bringen. [...] Ebenso gewiß aber ist es uns, daß die Nation in ihren schöpferischen Köpfen, in unsrem Falle in ihren Dichtern, ein Gut besitzt, dessen Bedeutung und Wert für das Gedeihen des ganzen Volkstums keiner so klar erkannt und so leidenschaftlich bekannt hat wie unser Führer, – ein Gut, das nicht von einem Übermaß irdischer Bedürftigkeit und aufreibenden Leidens erdrückt, auf der Höhe des Mannestums zerstört werden darf, wenn es der Gemeinschaft des Volkes zugutekommen soll ...<sup>15</sup>

Wer hat es gewagt, diesen Sätzen nicht zu applaudieren an jenem 11. November 1934 im Weimarer National-Theater? Was heißt applaudieren. Wenigstens frenetisch musste der Beifall sein. Wie klang so etwas in den Ohren der Menschen, die das Fanal der Bücherverbrennungen erlebt hatten, die gerade einhalb Jahre zurücklagen? Wofür hat Hanns Martin Elster gekämpft, der den Berliner Zweigverein kommissarisch leitete, nachdem der Vorstand im Frühjahr 1933 zurückgetreten worden war, und der sich sicher unter den Zuhörern befand am 11. November 1934 im Weimarer National-Theater? Für Isidor

---

<sup>15</sup> Schiller und die Deutsche Schillerstiftung. Festvortrag zur Feier des 75jährigen Jubiläums der Deutschen Schillerstiftung. Im Deutschen Nationaltheater zu Weimar am 11. November 1934 gehalten von Heinrich Lilienfein (Weimar: Böhlau [o. J.]).

Landau und Ludwig Fulda sicherlich nicht, für die anderen jüdischen Vorstandsmitglieder auch nicht. Für die bedürftigen Autoren des Berliner Zweigvereins? Für die große Tradition, die die Schillerstiftung verkörperte, für ihre hehren Ideale? Seine Korrespondenz mit dem Amtsgericht verdeutlicht das Desaster. Der Verein war nicht einmal in der Lage, die formalen Bedingungen seiner Existenz zu gewährleisten. Von einer regelrechten Tätigkeit, von einer Vermehrung des Stiftungsvermögens, von Unterstützungszahlungen war ab 1933 nicht mehr die Rede. Immer wieder musste Elster Fristverlängerungen beantragen und Begründungen dafür liefern, warum die satzungsgemäßen Vorstandswahlen nicht stattfinden konnten. Am 30. Oktober 1936 schrieb er, die Stiftung befände sich aufgrund der Einordnung in die Reichsschrifttumskammer in einer Umstrukturierung. Am 10. Januar 1938 teilte er mit, dass die Arbeit des Berliner Zweigvereins „zur Zeit völlig stillliegt“ und dass „eine Liquidation erwogen wird im Zusammenhang mit einer völligen Neu-Organisation des Unterstützungswesens der R. Sch. K.“<sup>16</sup> Ja der Verein schlug 1937 seine Auflösung vor. Nicht einmal das hat der Vorstand unter Elster geschafft! Schließlich wird am 29. Januar 1940 eine neuerliche Verzögerung dadurch begründet, dass mehrere Vorstandsmitglieder eingezogen seien und im Felde stehen.

Als nach dreijähriger Pause für den 16. März 1935 erstmals wieder eine Generalkonferenz des Berliner Zweigvereins einberufen wurde, fanden sich vier Personen in der Zentralbücherei der Beamtenpresse in Berlin, Wilhelmstraße 146, ein. Hanns Martin Elster berichtete summarisch über die Geschäftsjahre 1932-1935. Dieser Bericht ist im Protokoll in zwei Sätzen zusammengefasst: „Der alte Vorstand ist 1933 zurückgetreten und Dr. Elster von der Hauptstiftung in Weimar zur Verwaltung und zum Vorsitz eingesetzt. Die vorgetragene Bilanz schließt am 31. Dezember 1934 mit 562,42 Mark.“<sup>17</sup> In den neuen Vorstand wählten die vier Anwesenden folgende Personen, die erfolgreich als Schriftsteller, Journalisten und Literaturfunktionäre im NS-Staat wirkten:

Dr. Hanns Martin Elster, Vorsitzender  
Wilhelm Conrad Gomoll, stellvertretender Vorsitzender  
Karl August Walther, Schatzmeister  
Curt Hotzel, Schriftführer  
Alfred Richard Meyer, Beisitzer  
Richard Noeren, Beisitzer  
Dr. Edgard von Schmidt-Pauli, Beisitzer.

Überliefert in der Akte, die beim Berliner Polizeipräsidium über den Verein geführt wurde, findet sich ein Verzeichnis der Vorstandsmitglieder vom 3. Juni 1936, getippt mit Schreibmaschine auf einen Kopfbogen des Berliner Zweigvereins der Deutschen Schillerstiftung. Diese Aufstellung enthält nicht nur die

---

<sup>16</sup> Hanns Martin Elster an das Amtsgericht Berlin, Berlin, 10.01.1938, wie Anm. 6, Bl. 102.

<sup>17</sup> Protokoll der Generalversammlung vom 28. Juni 1938, wie Anm. 6, Bl. 73.

persönlichen Angaben dieser 1935 neu gewählten Vorstandsmitglieder (Geburtsdatum, Geburtsort, Anschrift, Beruf), für jede einzelne Person sind auch die Mitgliedschaften und Funktionen in nationalsozialistischen Organisationen exakt nachgewiesen – mit Mitgliedsnummer der NSDAP und Eintrittsdatum.<sup>18</sup> Gegen diesen Vorstand hatte die Staatspolizeistelle für den Landespolizeibezirk Berlin keine Bedenken.<sup>19</sup>

Die jüdischen Mitglieder des am 1. Mai 1932 gewählten Vorstandes wurden im Frühjahr 1933 aus dem Verein gedrängt. Es ist bisher nicht gelungen, verlässliche Dokumente über diesen Vorgang zu finden. Susanne Schwabach-Albrecht erklärt in ihrer Geschichte der Deutschen Schillerstiftung, dass Heinrich Lilienfein, der Generalsekretär der Deutschen Schillerstiftung, am 25. März 1933 in Berlin eine Aussprache mit Isidor Landau und Ludwig Fulda führte. Die Postkarte, die sie zum Beweis zitiert, bietet allerdings keine zuverlässigen Informationen, allenfalls einen vagen Anhaltspunkt. Wir zitieren dieses Dokument hier in dem Kontext, in dem es Susanne Schwabach-Albrecht in ihrer kenntnisreichen Darstellung der jüngeren Geschichte der Schiller-Stiftung präsentiert hat:

Lilienfein schrieb aus Berlin an seine Frau Sophie, daß es am 25. März 1933 eine Aussprache mit den "2 jüdischen Herren [Isidor Landau und Ludwig Fulda] gab. Du kannst Dir denken, wie delikat und vorsichtig da vorgegangen werden mußte."<sup>20</sup>

Allerdings geht aus dieser Postkarte nicht hervor, mit wem Heinrich Lilienfein am 25. März 1933 in Berlin gesprochen hat. Susanne Schwabach-Albrecht verweist in eckigen Klammern auf die beiden langjährigen Vorsitzenden des Zweigvereins Isidor Landau und Ludwig Fulda. Auf der Postkarte sind diese beiden Namen nicht zu lesen, auch dem Kontext lassen sie sich nicht entnehmen. Für Ludwig Fulda ist sogar auszuschließen, dass er als Gesprächspartner zur Verfügung stand, er befand sich nach einer Auskunft des Freien Deutschen Hochstifts in Lugano im Tessin. In seinem Tagebuch vermerkte er für den 25. März 1933 eine Begegnung mit Thomas Mann und Bruno Frank.<sup>21</sup> Aber mit wem hat Lilienfein dann gesprochen? Lion Feuchtwanger kommt ebenfalls nicht in Frage. Er befand sich am 25. März 1933 in Wengen in der Schweiz und versuchte, wenigstens Teile seines in Deutschland gefährdeten Vermögens zu retten. Schließlich waren im Vorstand des Berliner Zweigvereins nicht nur zwei jüdische Mitglieder. Es ist überhaupt nicht klar, mit wem Heinrich Lilienfein am 25. März in Berlin gesprochen hat und worüber. Wenn er wirklich als Generalsekretär der Deutschen Schillerstiftung Gespräche mit den jüdischen Vorstandsmitgliedern des Berliner Zweigvereins führte, um diese zum Rücktritt zu bewegen, dann waren diese

---

<sup>18</sup> Vorstandsverzeichnis vom 3. Juni 1936, wie Anm. 7, Bl. 41.

<sup>19</sup> Staatspolizeistelle für den Landespolizeibezirk Berlin, Stapo 5. 4901, an die Abteilung V (Vereine), hier Berliner Zweigverein der deutschen Schillerstiftung, 16. August 1936: "Bedenken bestehen nicht. i.V. Wolter", wie Anm. 7, Bl. 43.

<sup>20</sup> Schwabach-Albrecht, wie Anm. 14, S. 43.

<sup>21</sup> *Tagebuch Ludwig Fulda* vom 25. März 1933 (Frankfurt a. M.), *Freier Deutscher Hochstift*, Hs-23576.

Gespräche für ihn allerdings delikater und schwieriger. Die Berliner Vorstandsmitglieder konnten sich nicht nur auf ihre langjährigen Verdienste berufen. Isidor Landau war auch Ehrenmitglied der Deutschen Schillerstiftung.

Ohne Zweifel ist allerdings, dass die verdienstvollen langjährigen Vorstandsmitglieder des Berliner Zweigvereins im Frühjahr 1933 aus dem Amt gedrängt wurden, auch wenn sich die Form ihres Ausscheidens nicht klären ließ. Eine Anfrage vom Amtsgericht Charlottenburg beantwortete Isidor Landau am 17. Dezember 1934 dahingehend, dass er nicht mehr zuständig sei: „Ich beehre mich ergebenst mitzuteilen, daß ich den Vorsitz in der Deutschen Schiller-Stiftung bereits vor etwa anderthalb Jahren niedergelegt habe.“ Und er verweist die Behörde an den „Schriftführer, bzw. Geschäftsführer der Stiftung, Dr. Hans Martin Elster“.<sup>22</sup> Im Frühjahr 1933 ist Isidor Landau also zurückgetreten, und mit ihm alle anderen Vorstandsmitglieder, bis auf Hanns Martin Elster, dem die kommissarische Leitung des Berliner Zweigvereins überantwortet wurde.

Was wurde aus den zurückgetretenen Vorstandsmitgliedern? Fritz Engel und Max Pategg starben 1935 und 1936 in Berlin. Isidor Landau fand 1939 Zuflucht in der Schweiz, wo er 1944 völlig verarmt verstarb. Das Deutsche Reich beschlagnahmte seinen gesamten Besitz, und das Gastland verlangte 250.000 Franken Kautions, die die Familie aufbringen musste. Ludwig Fulda setzte seinem Leben am 30. März 1939 selbst ein Ende. Dr. Alfred Gotthelf wurde am 13. August 1942 nach Theresienstadt deportiert, wo er am 1. Dezember ermordet wurde. Auch seine Frau Alice starb in einem Konzentrationslager. Sie wurde 1944 in Auschwitz ermordet. Lion Feuchtwanger war im November 1932 zu einer Vortragsreise aufgebrochen, die ihn nach Großbritannien und in die Vereinigten Staaten führte. Er kehrte nicht nach Deutschland zurück. Seine Bücher standen auf der Schwarzen Liste der auszusondernden Literatur, sein Name stand auf der ersten Ausbürgerungsliste vom 23. August 1933, gemeinsam mit Alfred Kerr, Heinrich Mann, Ernst Toller und Kurt Tucholsky. Ihnen wurde die deutsche Staatsbürgerschaft aberkannt, ihr Vermögen wurde konfisziert.

Mehr ist über den Zusammenhang bisher nicht bekannt. Ob Lion Feuchtwanger als Vorstandsmitglied auch sämtliche Entscheidungen mitgetragen hat, die in den Jahren 1928 bis 1932 über die Anträge auf Unterstützung getroffen wurden, oder ob sich seine Vorstandstätigkeit auf eine repräsentative Funktion beschränkte, darüber lassen sich nur Mutmaßungen anstellen, da sämtliche Zirkulare aus jener Zeit, auf denen traditionell die Voten dokumentiert wurden, verschollen sind. Auch in Feuchtwangers Tagebüchern findet sich keine Erwähnung seiner Tätigkeit für die Schillerstiftung, allerdings sind sie für die Jahre 1928 bis 1933 nur lückenhaft überliefert. Ob Feuchtwanger 1933 seinen Rücktritt erklärte oder stillschweigend ausschied, ist nicht bekannt. Dem neuen Vorstand, der am 16. März 1935 gewählt wur-

---

<sup>22</sup> Isidor Landau an das Amtsgericht Charlottenburg, Berlin, 17. Dezember 1934, wie Anm. 6, Bl. 63.

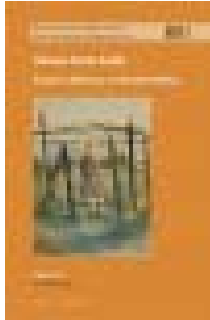
de, gehörte er jedenfalls nicht mehr an, was wohl nicht erklärt werden muss. Seine Mitgliedschaft im Vorstand des Berliner Zweigvereins hätte ein Ruhmesblatt für die gesamte Schiller-Stiftung sein können. Sein Name hätte 1934 unter den hervorragenden Mitgliedern genannt werden müssen. Aber das war zu dem Zeitpunkt nicht möglich. Bis heute ist über die Mitgliedschaft von Lion Feuchtwanger im Vorstand des Berliner Zweigvereins nichts bekannt geworden. Sein Name wurde bisher in den Publikationen zur Geschichte der Schiller-Stiftung noch nicht einmal erwähnt. Diese Feststellung ist keine Beanstandung der schätzenswerten wissenschaftlichen Arbeit von Susanne Schwabach-Albrecht über die Deutsche Schillerstiftung. Es zeigt, wie sich das Verdikt von 1933 ausgewirkt hat. Es reicht bis in die wissenschaftlichen Arbeiten unserer Tage hinein.

Wir danken allen Archiven und Personen, die uns durch Auskünfte und Hinweise unterstützt haben.

Klaus-Peter Möller / Dr. Lothar Weigert , Berlin / Potsdam



**VOICES FROM EXILE: ESSAYS IN MEMORY OF HAMISH RITCHIE, EDITED BY IAN WALLACE. (AMSTERDAMER BEITRÄGE ZUR NEUEREN GERMANISTIK, VOL. 85) LEIDEN: BRILL, 2015. 337 pp.**



This handsome volume comprises sixteen essays written by contributors based in the United Kingdom, Ireland and Germany together with a reprint of the obituary for its dedicatee, Professor J. M. (Hamish) Ritchie, which was published in *The Times* in 2013. Originally intended as a Festschrift to be presented on the occasion of his 85<sup>th</sup> birthday, the volume now stands as a memorial to one of the outstanding figures of British German studies.

To judge from Ian Wallace's generous Preface and Richard Dove's formal obituary Ritchie was not only a "widely admired colleague" but also "the most affable of men". He held successive chairs of German, was for many years on the editorial board of the influential journal *German Life & Letters*, and pioneered the study of German and Austrian Exile Studies in Britain. He also, uniquely perhaps among the Germanists of his day, engaged with the literature produced in the Germany of the Nazi period. His book, *German Literature under National Socialism*, is regarded by many as his finest.

As is customary with such a volume, the range of topics aims to reflect Ritchie's own research interests in the history and literature of exile. Since a number of the contributors have unearthed unfamiliar material not previously available, and since only two of the essays focus on well-known writers (Klaus Mann and Brecht), there is much that is new to discover and indeed to enjoy in this stimulating and varied compilation. Efficiently and helpfully edited with all German- and Dutch-language passages being provided with English translation, the volume is indeed a fitting tribute to a scholar of innovative and wide-ranging interests.

To the despair of publishers volumes such as Festschriften are often quite heterogeneous. The diversity of their assembled contributions seldom lends itself to a coherent view of a central literary topic. That is not the case here. For in this volume we find, for example, accounts of many facets of exile: the personal experiences of those interned or under surveillance by the British, of actors attempting to establish a new career in a foreign country and to master foreign languages, of a former factory manager reduced to lecturing in POW camps, of Jewish refugees seeking to preserve their heritage through establishing and editing what became the most important Jewish journal in Britain, of a Jewish professor of mathematics forced into exile when he lost his job, and of a writer, one of the few, who actually returned to Germany after the war. Here too are essays which reveal the practical difficulties of assimilation as exiles moved from country to country in search of a secure home, which seek to understand and interpret the nature of exile, and finally challenge the way in which Germans have failed to engage with the actual experience of Jewish life in the Germany of the 1930s and later in exile. Collectively then

these essays provide a fairly comprehensive and thoroughly absorbing set of perspectives on the phenomenon of exile.

Some of the contributors who focus on personal histories have uncovered some fascinating tales. Charmian Brinson bases her essay on newly released MI5 files, Special Branch reports, and transcripts of intercepted telephone conversations, and in consequence it reads rather like a spy thriller. She seeks to unravel the political activities of the Kuczynski family and their espionage activities on behalf of the Soviet Union while in exile in Britain. In so doing she reveals the incompetence of the British Secret Service, who failed to investigate Jürgen Kuczynski's links with the Russians or his sister Ursula's possession of a wireless from which she was able to pass on atomic secrets from Klaus Fuchs to the Soviet Union, and subsequently failed to stop them leaving the country. How, Brinson asks, could such things happen. Were the Kuczynskis protected by a double agent, she speculates. She might well ask.

Colin Holmes uses long suppressed Home Office files to shed new light on the life of William Joyce, who became notorious as Lord Haw-Haw, his German contacts in London, and the activities of British Fascist organisations. (He notes in passing that some relevant MI5 documents have still not been released). In a sense this is a story of exile in the reverse direction: Joyce, who was a rabid anti-Semite, left Britain to work in Berlin, from where he broadcast Nazi propaganda. Holmes provides a fascinating study of Joyce, his self-aggrandizing character, his political conviction, and his lasting commitment to Nazism. Not for nothing did one commentator describe his career appropriately enough as "pulp melodrama come to life".

Richard Dove offers an interesting chapter of little-known theatre history, in which with a fine eye for detail he traces the careers of Lilly Kann and Martin Miller in Berlin and London over the Nazi period and postwar. Casting his piece as a three-act drama, he begins in Act One with their successful careers in Germany before the Nazi accession to power restricted them to performing for the 'Jüdischer Kulturbund', follows this in Act Two with a record of their performances for exiled theatres like the *La-terndl* in London, and in Act Three reaches a happy dénouement with their successes after 1942 on the English stage and in film.

Deborah Vietor-Engländer's account of the experience in exile of the journalist, theatre critic and novelist Hermann Sinsheimer profits greatly from new material gleaned from the revised version of his autobiography, which she edited. She reminds us of his early recognition of Brecht, his return to his Jewish roots, his escape to Palestine where he had little hope of making a living, and his subsequent move to England, where he found assimilation to a new society difficult. Of particular interest here are her reference to Sinsheimer's failure to appreciate the significance of Hitler's 'Machtergreifung' (he was of course not alone among German intellectuals in failing to do so) and her account of the break be-

tween him and Heinrich Mann, where she describes Mann's published record of the affair in *Der Haß* as "infamous", particularly in light of the way it prejudiced other exiles' view of Sinsheimer.

One of the ways Sinsheimer found of making a living in Britain was by giving lectures in POW camps. Paul Bondy, as Jennifer Taylor writes, was similarly employed. Taylor's essay, which is based in part on his letters to his wife and on the lecturer's own reports of his extensive travelling to the camps (of which there were some 1,500 in the UK and of which he visited about 50), gives a good idea of the logistics of the whole operation, the burdens which the often poorly accommodated lecturers faced, and the ideology of the de-Nazification process. Interestingly she also shows how post-war the prisoners were still being subjected to military discipline which ran counter to the "democratic values" they were ostensibly being educated to embrace.

Gisela Holfter provided me with the serendipitous experience of encountering the career of Ludwig Hopf who had been an assistant to Einstein, whom he accompanied on the piano. Hopf subsequently became Professor of Mathematics at Aachen, where he apparently lived happily until suspended and later dismissed in 1934, in spite of the fact that to its credit the Faculty of Science supported him – serendipitous, because Aachen was my own university and I had never come across his name before. Hopf ended his career at Trinity College, Dublin.

Anthony Grenville's chapter constitutes an interesting and rather unusual exercise in intellectual history. The present editor of the *Association of Jewish Refugees Journal*, he reviews the work and intellectual input of his predecessors, who maintained the existence and the standards of the *Journal* through its long 70-year history. The *Journal* is distinguished not only by its longevity and its importance as the voice of Jewish refugees in Britain, but also by its continuity – it has had only five editors. Grenville examines the contribution of each of them, particularly of Werner Rosenstock who founded it, saw the need to preserve the heritage of the past, and espoused a German-Jewish cultural symbiosis, and of Richard Grunberger, who had come to the UK on a 'Kindertransport', proved a strong supporter of Israel, although not of its government, and admired the "reasoned common sense free from political posturing and intellectual fashions" he thought typical of Britain. From these two in particular, Grenville asserts, he has inherited the values which now inform his own work.

Two chapters are devoted to aspects of exile as exemplified in the work of well-known writers and both approach their topics from an unusual perspective. The late Steven W. Lawrie compares the literary representation of exile with the real-life experience of a small number of former refugees he interviewed over the years 1995-2000. As his literary yardstick he takes Klaus Mann's novel *Der Vulkan*, which he regards as a precise documentation of the nature of exile and in which Mann seeks to formulate the meaning of the exile experience. Lawrie identifies similarities of experience movingly recounted

by the interviewees and in the literary representation, and he recognizes in both the desire to preserve and pass them on. Ronald Speirs develops the thesis that in his early poetry Brecht thematised the notion of an “existential exile”, which came to inform his later work too, and which helps to account for the patriotic poems and essays he wrote in common with the mood of the times and in search of community at the outbreak of the First World War. It was, as Speirs notes, a position Brecht was not able to sustain beyond the first two years of the war.

A further literary contribution is that of the volume editor, Ian Wallace. He focuses attention on the relatively little known Albin Stuebs, who had spent his exile in Prague and London and returned to Germany in 1947. His intention was to attend the First German Writers’ Congress where he challenged the prevailing notion that literature should reflect the social and political conditions of the time and espoused the view that its true concern should be what he called “die Wiederentdeckung des Menschen”. Wallace’s piece, which constitutes a useful guide to the controversial literary debates of postwar Germany, concludes with a discussion of Stuebs’s 1949 novel *Der wahre Jakob*, in which the author seeks to engage with his own experience of exile and to apply the ideas on the function of literature which he expounded at the congress.

Three further contributions should be briefly noticed. Edward Timms and the Dutch scholar Elsa Strietman provide a comparative account of the wartime diaries of Anne Frank and Etty Hillesum, focusing particularly on the sources they used, the literary technique of the dialogue they employed and the manner in which they were able to link their private worlds with the threatened space beyond. Frank’s much studied diary is viewed in terms of the interplay of its political, personal, psychological, and religious levels; Hillesum is credited with creating “a memorable panorama of Amsterdam in its darkest days”. Enhanced by extensive quotation from the diaries in both Dutch and German, this is an original and moving study of two extremely important texts.

Perhaps the most harrowing of the contributions to this volume is Marian Malet’s chapter on “Narrating the Jews of Belgrade and the Second World War”. Adopting an approach not unlike that of Lawrie in his discussion of personal and literary representations of exile, she contrasts an eye-witness account written 50 years later by a Jewish survivor who experienced the surprise German attack on Belgrade in 1941 as a 10-year-old boy with a fictional account in the form of an interior monologue of events during the subsequent German occupation by the Serbian Jewish writer David Albahari. Malet, who carefully contextualizes these narratives in the complex history of Yugoslavia, convincingly demonstrates how these two very different texts “both represent ways of preserving cultural memory”.

An aspect barely covered in previous chapters, and one worthy of much more extended analysis than can be given in a volume such as this, is the role of language in the experience of exile. Here the

issue is discussed by Andrea Reiter in her analysis of the creative process of Vladimir Vertlib, a Russian-born writer, whose experience of migration has confronted him with the need to develop language proficiency in Hebrew, Dutch, German and English. This “language biography” is the key to his literary work, since each “Sprung in eine neue Sprache” has served to enhance his creativity. Vertlib, an author new to me, is an illuminating example of a writer whose “sense of exile hinges almost exclusively on language”.

The volume concludes with two curiosities. Helen Watanbé-O’Kelly stretches the concept of exile somewhat to ask whether young princesses whose fate was to be chosen as consorts to foreign monarchs in the period 1550-1750 might be regarded as exiles. She pursues the question from a wealth of fascinating evidence and a formidable knowledge of the marital customs of European royal houses, concluding that although they did not suffer the hardships of exile, “their fate does exhibit many of the characteristics of exile”. George Newton tells the story of the establishment of an imperial German consulate in Sheffield from 1892-1914, a venture, which to this modern reader at least seemed highly improbable until, that is, it became clear that this had to do with the expansion of the iron and steel trade in which the Germans were greatly interested. Newton’s article is based largely on official German diplomatic exchanges concerning the advisability or otherwise of setting up such a mission and of the question of who to appoint as consul.

I want to conclude, however, with reference to Bill Niven’s challenging chapter on “Jewish Exile in German Memory”, since it provides much food for thought. Niven, who begins his contribution with a fine tribute to Ritchie whose readiness to tackle themes “long shunned by most Germanists” he greatly admires, argues that “post-war German memory culture has never really taken the fact of Jewish exile under National socialism seriously”. From examples such as the postwar experience of returned émigrés, speeches by German politicians, as well as the design of the Jewish Museum and the Holocaust Museum in Berlin, he shows how the lived experience of Jewish exile had been down-played, while the Holocaust has received constant attention. Niven does concede that there is some counter-evidence to his argument, particularly in the form of academic research and exhibitions, but even they tend in his view to emphasise “uplifting tales” and happy outcomes, rather than what should more properly be the focus of attention, namely the issue of Jewish life in Germany in the 1930s, the increasing isolation, the ostracizing, and the hostile lack of solidarity on the part of ordinary Germans. Niven’s text, it seems to me, throws down a challenge to Germans to confront the nature of the Jewish experience in Germany in the 1930s and in exile later on.

Geoffrey V. Davis, Aachen, Germany

**AXEL WEIPERT: DIE ZWEITE REVOLUTION – RÄTEBEWEGUNG IN BERLIN 1919/1920. BERLIN-BRANDENBURG: BE.BRA WISSENSCHAFT VERLAG, 2015. 476 S.**



Die vorliegende detaillierte Untersuchung über die Berliner Rätebewegung – Räteorganisationen in anderen Teilen des Deutschen Reiches während der Anfangsphase der Weimarer Republik werden lediglich am Rande erwähnt – konzentriert sich auf die Ereignisse der beiden Jahre nach der November Revolution von 1918. Die dabei behandelten Themen betreffen den Berliner Generalstreik im März 1919 (41-159), die Demonstrationen vor dem Reichstag am 13. Januar 1920 (160-189), den Kapp-Putsch (190-234), die revolutionäre Betriebsrätezentrale (235-255), Schülerräte (256-287), Erwerbslosenräte (288-318), Räte geistiger Arbeiter (319-28), Frauen in der Rätebewegung (329-42) sowie die Rätepolitik linker Parteien und Gewerkschaften (343-422). Die Arbeit ist sehr gut strukturiert, was sich insbesondere in etlichen 'Zwischenbilanzen' niederschlägt, wo die Ergebnisse der vorhergehenden Kapitel jeweils knapp zusammengefasst werden, sodass sich der interessierte Leser auch ohne die Lektüre der ausführlichen Diskussion schnell einen Überblick verschaffen kann.

Generell zielte die Rätewegung der Jahre 1919/20 auf einen Gegenentwurf zu der herkömmlichen Arbeiterbewegung und der damaligen Gesellschaft insgesamt ab (423). Berlin, zu dem Zeitpunkt die drittgrößte Metropole der Welt, bot dafür ein besonders gutes Beispiel. Im Anschluss an die revolutionären Ereignisse des 9. November 1918 kristallisierten sich zwei alternative Modelle heraus: ein eher moderates und ein radikales. Weipert analysiert diese in seiner Schlussbetrachtung unter dem Stichwort 'Ziele und Konzepte' (425f.) und schlussfolgerte, dass die gemäßigeren Teile der Rätebewegung auf eine soziale, parlamentarischen Demokratie abzielten, wohingegen die radikaleren eine sozialistisch-rätedemokratische Gesellschaftsordnung anstrebten. In diesem Sinne sind dann auch die jeweiligen Positionen der damaligen Parteien einzuordnen: einerseits die SPD mit ihren Ideologen Hugo Sinzheimer und Max Cohen, sowie der rechte Flügel der USPD unter Rudolf Hilferding und Rudolf Breitscheid; andererseits der linke Flügel der USPD unter Ernst Däumig, Curt Geyer und Richard Müller. Alledings – wie der Autor betont –, dürfen die zwei Richtungsalternativen nicht allzu scharf getrennt werden, da es oft fließende Übergänge gab (428). Insgesamt nahm die Radikalisierung während des zweiten Revolutionsabschnitts beträchtlich zu, wie den oben erwähnten Kapiteln – und dabei insbesondere der ersten drei – entnommen werden kann.

Die Rätebewegung insgesamt – und die Berliner insbesondere – war sichtbarer Ausdruck einer tiefgreifenden Unzufriedenheit mit den Ergebnissen der 'ersten' Revolution, ein Missmut, der sich nicht nur gegen den Staat und die wirtschaftlichen Strukturen richtete, sondern auch das herkömmliche Or-

ganisationsgefüge der deutschen Arbeiterbewegung – so z.B. das der Gewerkschaften – in Frage stellte (433). Beide Rätebewegungen wollten daher die Räteorgane der ersten Revolutionsetappe durch neue ersetzen: "Die Rätebewegung war also nicht nur gegen den Staat und den 'Herr-im-Haus'-Standpunkt der Unternehmer gerichtet, sondern bildete zugleich eine Alternative zu den bürokratisierten, bisweilen recht autoritären Organisationsstrukturen der Arbeiterbewegung." (434)

Eine zentrale Rolle spielten dabei – zumindest vorübergehend – der Vollzugsrat sowie die Vollversammlung, d.h. die beiden wichtigsten Gremien der Berliner Rätebewegung, deren Verhältnis zu linken Parteien sowie zu den Gewerkschaften etwas Symbiosenhaftes hatte und sich nur gelegentlich schroffe Gegensätze einstellten (so etwa während der Massenaktionen im Januar 1919). Allerdings war die SPD nach März 1919 an einer raschen Entpolitisierung der Rätebewegung interessiert und fand sich ab dann – insbesondere anlässlich des §165 der neuen Weimarer Verfassung sowie der Novellierung des Betriebsrätegesetzes – auf Konfrontationskurs mit den Rätevertretern.

Die spektakulärsten äußeren Manifestationen der Berliner Rätebewegung waren die Generalstreiks im Frühjahr 1919 und im März 1920. Allerdings wurde die Bewegung im Laufe des hier behandelten Zeitabschnitts – insbesondere nach den Wahlen zur Nationalversammlung im Januar 1919 und der ersten demokratischen Regierung unter Scheidemann – zusehends in die Defensive gedrängt, wobei – wie Weipert immer wieder betont – der Mangel einer eigenen, schlagkräftigen Presse ein erhebliches Kommunikations-Manko darstellte.

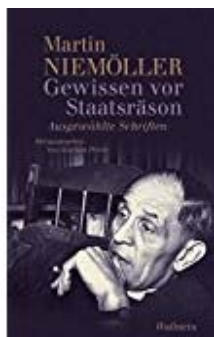
Der Autor zieht all dem folgendes Fazit:

1. war die Berliner Rätebewegung auch in ihrer zweiten Phase für zahlreiche Arbeiter und Angestellte attraktiv; 2. gelang es ihr, zumindest die moderaten Anhänger und Mitglieder der SPD und der Gewerkschaft vorübergehend gegen ihre eigene Führung in Stellung zu bringen; und 3. beweisen die massiven Aktivitäten, auch nach der Wahl zur Nationalversammlung, dass die Revolution damit noch nicht zu Ende war (439/49).

Allerdings konstatiert der Autor ebenfalls, dass – abgesehen von der Betriebsrätegesetzgebung, die auch in der Sozialgesetzgebung der heutigen Bundesrepublik Deutschland verankert ist – keine der Errungenschaft der Rätebewegung von Dauer waren (440). Die Berliner Rätebewegung der Jahre 1919/20 stand somit "für eine alternative Entwicklungsrichtung der Revolution" (446), wobei jedoch *die* Zweite Revolution letztendlich *nie* stattfand. Weiperts Resumé laut daher: "Die Berliner Rätebewegung zeigt, dass es jenseits von Sozialdemokratie und Stalinismus noch eine sozialistisch-basisdemokratische Alternative gab." (448)

Jörg Thunecke, Nottingham, England

**MARTIN NIEMÖLLER: GEWISSEN VOR STAATSRÄSON. AUSGEWÄHLTE SCHRIFTEN. HERAUSGEGEBEN VON JOACHIM PERELS UND MIT EINEM NACHWORT VERSEHEN VON MARTIN STÖHR. GÖTTINGEN: WALLSTEIN, 2016. 352 S.**



Vorliegender Band enthält zwanzig von Joachim Perels ausgewählten Schriften und Reden Niemöllers aus den Jahren 1933 bis 1972 (7-246), ein ausführliches Gespräch zur Person mit Günter Gaus aus dem Jahr 1963 (247-74), ein umfangreiches Nachwort von Martin Stöhr zum Leben und Werk Niemöllers (275-329), eine Bibliographie von benutzter Literatur (330-33), eine Zeittafel zum schnellen Überblick über das Leben Niemöllers (334-39), eine Liste der Textvorlagen (340-43), eine editorische Notiz (344) und schließlich ein Register (345-52) von Namen aller namentlich genannten, historischen Personen (mit Ausnahme von biblischen Figuren).

Niemöller wurde 1892 in Lippstadt in einem Pfarrhaus geboren, wuchs in Elberfeld auf und trat 1910 nach einem (vor allem in Mathematik und Naturwissenschaften) glänzend bestandenen Abitur in die kaiserliche Marine ein. Zu Kriegsbeginn 1914 meldete er sich zur U-Boot-Flotte, neben der Luftwaffe die neue begehrte Waffengattung. Man jagte und versenkte feindliche Schiffe, und das Schiffstagebuch, das später zur Grundlage seines Bestsellers *Vom U-Boot zur Kanzel* (1934) wurde, registriert begeistert Seesiege. Die Liebe zur Marine und der Kontakt mit alten Crew-Kameraden dauerten bis an sein Lebensende. Für den erfolgreichen U-Boot-Kapitän endete mit der deutschen Kapitulation im November 1918 die überkommene Weltsicht. Ihr Geist aber bestimmte für Niemöller, wie für große Teile der deutschen Eliten, noch lange eine antidemokratische Gesellschafts- und Staatsauffassung. Er weigerte sich im Januar 1919, an der Abwicklung der Marine mitzuarbeiten sowie zwei deutsche U-Boote an das siegreiche Großbritannien auszuliefern, und quittierte den Dienst.

So klar diese Gewissensentscheidung war, so unklar waren für Niemöller die nächsten Monate. Er begann eine landwirtschaftliche Ausbildung und erwog, nach Argentinien auszuwandern; denn in der von ihm verachteten Weimarer Parteiendemokratie lehnte er, als Christ und Patriot, jede Mitverantwortung ab (s. *Vom U-Boot zur Kanzel*, 162). In dieser Zeit des Suchens erinnerte er sich, dass er vor Jahr und Tag einmal einem Kameraden gesagt hatte, als man Berufe nach dem Soldatsein diskutierte: "Dann werde ich Pastor" (*U-Boot*, 162). Er beriet die Idee mit seiner Frau, der Lehrerin Else Bremer (das Paar hatte zu Ostern 1919 geheiratet), dann mit seinem Ortspfarrer. In seinem Tagebuch fragte sich Niemöller: "Werde ich Theologe?" (*U-Boot* 163). Ihn bewegte aber kein wissenschaftliches Interesse an der Theologie, sondern einfach die "Christusbotschaft, die neue, freie und starke Menschen macht." Dafür habe er in seinem Leben Beispiele gesehen, und das habe er aus seinem Elternhaus als Erbe mitgenommen und im Auf und Ab, im hin und her seines Lebens festgehalten. Damit könne er, das war seine Über-



zeugung, seinem Volk aus ehrlichem und geradem Herzen dienen (*U-Boot*, 163). Die Gewissheit, den richtigen Beruf in seinem Volk gefunden zu haben, verband er, wie Martin Stöhr bemerkt, später mit einer klaren Bejahung der 'nationalen Erhebung' 1933 (281).

Zum Wintersemester 1919 schrieb sich Niemöller an der Universität Münster für das Studium der Theologie ein. Im Frühjahr 1920 unterbrach er kurz das Studium und meldete sich zur Akademischen Wehr, um gegen den Kapp-Putsch zu kämpfen. Schließlich wirkte er mit, die Arbeiteraufstände im Ruhrgebiet zu bekämpfen. 1924 wurde Niemöller ordiniert und zum Pfarrer und Geschäftsführer der Inneren Mission in Westfalen berufen. Um deren finanzielle Unabhängigkeit von den großen Banken zu gewährleisten, wurde er 1927 Mitbegründer einer Evangelischen Darlehens-Genossenschaft. 1931 wurde Niemöller dann zum Pfarrer in Berlin-Dahlem gewählt, und in der Dahlemer Gemeinde fanden seine Predigten großen Anklang. Viele Mitglieder waren Beamte, Wissenschaftler oder Militärs, darunter nicht wenige Christen jüdischer Herkunft. Einige aus seiner Gemeinde engagierten sich später im Widerstand gegen das NS-Regime. Niemöllers kontaktintensive Seelsorgearbeit machte ihn sensibel für jene Menschen, die durch rassistische Gesetzgebungen gefährdet wurden. Und das, obwohl er "1933 noch Hitler gewählt" hatte, wie er 1946 in einer Predigt in Göttingen bekannte (s. Dietmar Schmidt, *Martin Niemöller. Eine Biographie* [2. Aufl., 1983], 186). Er verschwieg nach 1945, wie Stöhr berichtet, nicht seine Irrtümer und Schuld (282).

Die NSDAP hatte 1933 mit den deutschnationalen Konservativen eine gewählte Mehrheit im Reichstag, und die Regierung fing sofort an, ihr deutsch-völkisches Konzept umzusetzen. Das 'Heimtückegesetz' vom 21. März zielte auf schädliche Behauptungen gegenüber Volk und Regierung; das 'Ermächtigungsgesetz' vom 24. März beendete die rechtsstaatliche, parlamentarische Demokratie, die als Weimarer 'Judenrepublik' verhöhnt worden war. Hinzu kamen ein am 1. April staatlich angeordneter Boykott gegen Juden sowie das Gesetz zur 'Wiederherstellung des Berufsbeamtentums' vom 7. April, mit einem Berufsverbot für Juden im öffentlichen Dienst. Es enthält einen 'Arierparagraphen', der Juden und Menschen jüdischer Herkunft vom öffentlichen Dienst ausschloss. Die Kirchen wurden als 'Körperschaften öffentlichen Rechts' unter Druck gesetzt, ihn entsprechend anzuwenden. Erste Entlassungen von Juden aus Schulen, Hochschulen, Akademien, Vereinen, Betrieben und Kirchen begannen.

Die 'Deutschen Christen', die 1929 als 'Glaubensbewegung Deutscher Christen' in Thüringen gegründet wurde und bald deutschlandweit arbeitete, traten massiv in der Kirche auf. Wie das Programm der NSDAP (Art. 24) standen sie als 'Christen deutscher Art' auf "dem Boden des positiven Christentums." Laut ihrer Richtlinien vom 26. Mai 1932 lehnten die Deutschen Christen den "Parlamentarismus", den "gottfeindlichen Marxismus" und das "geistfremde Zentrum" ab. Antisemitismus und Euthanasie wurden auch "deutsch-christlich" programmiert. Der Wunsch vieler Protestanten nach einer Einigung

des in viele Landeskirchen zersplitterten Protestantismus bedienten mit dem Rückhalt der NSDAP auch die Deutschen Christen. Die angestrebte 'Reichskirche' sollte das christliche Weltbürgertum, den Pazifismus, die Internationale und das Freimaurertum überwinden.

Langsam traten erste Widersprüche gegen staatliche Eingriffe in Recht und Freiheit der Kirche auf – eine Herausforderung, auf die Niemöller und opponierende Christen antworteten. Niemöllers Engagement gilt nicht den verfolgten Juden, von denen etwa eine halbe Million im damaligen Deutschland lebten, sondern Christen jüdischer Abstammung, deren Zahl auf etwa 300.000 zu schätzen ist. Gleichberechtigung von Christen jüdischer Herkunft in der Kirche forderte Karl Barth, Niemöllers wichtiger Freund, im Juni 1933. Im Herbst lehnte Niemöller mit seinem Thesenpapier 'Sätze zur Arierfrage in der Kirche' (7-10) eindeutig die NS-Judenpolitik ab. Bemerkenswert, ist, wie Stöhr betont (284), dass er nicht, wie fast alle, von der 'Judenfrage', sondern von einer 'Arierfrage' sprach, also von dem Problem der arischen Mehrheit hinsichtlich einer deutschen Minderheit. Er überlegte, unter Bezug auf Paulus, von kirchlichen Amtsträgern jüdischer Herkunft Zurückhaltung in dieser Arbeit zu erwarten. Zugleich betonte er aber die bleibende, göttliche Berufung des jüdischen Volkes unter Berufung auf Paulus (Rö 11,25-26), und er machte klar, dass durch staatliche Vorgaben Christen jüdischer Herkunft nicht aus der Gemeinschaft der Heiligen, also der Kirche, ausgeschlossen werden dürften. Niemöller erwähnte die Gutachten von zwei theologischen Fakultäten, Marburg und Erlangen. Das Marburger Gutachten bestimmt seine Position, während die Erlanger Fakultät eine gegensätzliche Erklärung abgab.

Die Risse in der protestantischen Kirche wurden deutlich. Manche schauten mit Neid auf die Lehreinheit der katholischen Kirche, mit der Hitler am 20. Juli 1933 ein von dem späteren Papst Pius XII. unterzeichneten Konkordat abschloss. Gegen die evangelischen Kirchen ging Hitler anders vor. Sie sollten ihre Leitung selber wählen. Aber ohne Respekt vor dem Recht der Kirche ordnete Hitler für den 23. Juli Kirchenwahlen an und hielt selbst am Vorabend im Rundfunk eine Wahlrede zugunsten der Deutschen Christen. Das gewünschte Ergebnis kam zustande, die Deutschen Christen gewannen zwei Drittel der Sitze, und nur in Westfalen und Dahlem errang die 'Jungreformatorische Bewegung' als ihr Gegenpart Mehrheiten in Kirchenvorständen und Synoden. Unter Protest verliessen Niemöller und eine Minderheit die mit braunen Uniformen besetzte altpreußische 'Braune Synode', als der Arierparagraph beschlossen wurde.

Gegen die von der Staatsideologie des Judenhasses infizierte Theologie und Kirche wehrte sich der aus verschiedenen Initiativen entstandene 'Pfarrernotbund', der im September 1933 von Niemöller und anderen Kollegen gegründet wurde. Unter seinem Vorsitzenden Niemöller rief der 'Pfarrernotbund' im Oktober zu einer Selbstverpflichtung auf, und die rasch gewonnenen Unterzeichner dieser 'Roten Karte' versprachen, für ein freies und bestimmtes Gemeindesein und gegen Eingriffe des Staates in

Recht und Freiheit der Kirche einzutreten. Bis zum Jahresende 1933 unterschrieben etwa 7.000 der 18.000 evangelischen Pfarrer in Deutschland, dazu später ungezählte Gemeindemitglieder. Aber sie waren, wie Stöhr bemerkt (288), keine politisch entscheidende Kraft. Die Verfolgung der Juden und der Opposition fand keinen offiziellen kirchlichen Widerspruch. Eine Ausnahme war die 'Euthanasieaktion'. Der Einspruch einiger evangelischer und katholischer Kirchenführer und Laien bewirkte, dass nach der Ermordung von über 200.000 Kranken die Aktion teilweise eingestellt wurde.

Eine Kundgebung der Deutschen Christen im Berliner Sportpalast zum Geburtstag und zur 'Völkischen Sendung' Luthers im November 1933 forderte, dass judenblütige Menschen weder auf noch unter die Kanzel gehören, Liturgien und Bekenntnisse seien von allem Jüdischen zu reinigen und das Alte Testament mit seiner "jüdischen Lohnmoral", seinen "Viehhändler- und Zuhältergeschichten" endlich abzuschaffen. In Predigten und Vorträgen, z.B. zum Reformationsfest 1935, hielt Niemöller dagegen an der jüdischen Bibel fest. In einer Reformationspredigt 1935 (11-17) erläuterte er, um was es Luther ging: die den Menschen geschenkte und zu praktizierende Gerechtigkeit Gottes ohne Vorleistung von Werken. Niemöller sah die "große Versuchung", Luther als "religiös-christlichen Held, Typus des kirchlichen Führers" zu sehen, weil er "als Deutscher näher [sei] als der jüdische Rabbi von Nazareth" (14). Noch einmal bekannte er sich "mit dem Juden Paulus und dem Deutschen Luther" zur Gerechtigkeit Gottes und zu "Christus allein!" (14). Niemöller wurde nicht müde, wie Stöhr betont (289), in Predigten und Vorträgen darauf hinzuweisen, dass Jesus, seine Jünger und die Autoren des Neuen Testaments Juden waren, und im politischen Kontext der Zeit wurde damit eine historisch und theologisch korrekte Selbstverständlichkeit zu einer politischen Aussage.

Die Stimme der protestantischen Opposition zeigte eine öffentlich erkennbare Struktur, als sie sich als Bekennende Kirche (BK) aufstellte. Sie wählte sich einen 'Reichsbruderrat' aus 22 Personen als Leitung; entsprechende 'Landesbrüderäte' folgten. Niemöller wurde bis zum Kriegsende immer wieder als der Vorsitzende dieser antihierarchisch entworfenen Räte neugewählt. Er nahm Stellung zur Verantwortung der Kirche gegenüber dem Staat, als er, der einzige Gemeindepfarrer, am 25. Januar 1934 an einer Besprechung von Kirchenführern mit Hitler in der Reichskanzlei teilnahm. Es ging um die Aberufung des auf der Reichssynode in Wittenberg eingesetzten Reichsbischofs Ludwig Müller. Hermann Göring stürzte mit dramatischer Geste in den Raum und las ein z.T. gefälschtes Zitat aus einem abgehörten Telefongespräch Niemöllers vor. Dieses sollte den Eindruck erwecken, man wolle den alten Reichspräsidenten Hindenburg gegen den Führer in Stellung bringen und die am Tag von Potsdam in der Garnisonkirche inszenierte Einheit der deutschen Staatsspitze spalten. Beim Abschied sagte Niemöller zu Hitler: "Sie haben gesagt: Die Sorge für das deutsche Volk überlassen Sie mir. Dazu muß ich erklären, daß weder Sie noch sonst eine Macht in der Welt in der Lage sind, uns als Christen die uns von Gott auf-

erlegte Verantwortung für unser Volk abzunehmen“ (zit. nach Matthias Schreiber, *Martin Niemöller* [1997], 65). Hitlers Entscheidung, Niemöller als seinen 'persönlichen Gefangenen' aus der Öffentlichkeit zu entfernen und später in ein Konzentrationslager (Sachsenhausen) einzuweisen, hängt laut Stöhr (292) mit diesem niemals vergessenen Widerspruch Niemöllers gegen den Führer zusammen. “Der Pfaffe soll sitzen, bis er schwarz wird“ (zit. nach Schreiber, 83f.), tobte Hitler gegen die Richter, die 1938 Niemöller *nur* zu sieben Monaten Festungshaft verurteilten (siehe auch unten).

Das Jahr 1934 brachte mit der frei gewählten Synode aus Repräsentanten des deutschen Protestantismus in Barmen die eigentliche Geburtsstunde der Bekennenden Kirche. Die 'Bekennnissynode der Deutschen Evangelischen Kirchen' trat vom 29. bis 31. Mai zusammen und nannte mit dem Namen Jesus Christus unzweideutig ihre Autorität, der allein sie verpflichtet sei. Sie beanspruchte, Kirche zu sein. Die sechs Thesen der Barmer 'Theologischen Erklärung' hatte im Wesentlichen Karl Barth formuliert. 1935 wurde er in die Schweiz abgeschoben, weil er den Beamteneid auf den Führer verweigert hatte. In seiner Beschlussfassung vermied aber der Sprecher der Bekennenden Kirche, Hans Asmussen, jeden direkten Angriff auf Partei und Staat. Verworfen wurde *nur* eine “falsche Lehre”. Von den lebensbedrohlich verfolgten Juden war auch keine Rede (Barth erwähnt dieses Defizit 1972 in seinem Briefwechsel mit Eberhard Bethge; siehe Stöhr, S. 293, Anm. 34).

Auf Barmen folgte im Herbst 1934 die zweite Bekennnissynode in Dahlem, wo beschlossen wurde, die Bekennende Kirche als Kirche zu organisieren. Sie bildeten eigene Ausbildungsstrukturen, z.B. in Berlin eine von der Bekennenden Kirche getragene Kirchliche Hochschule sowie mehrere Prediger-Seminare, die aber vor Kriegsbeginn von der Gestapo aufgelöst wurden. Es entstanden eigene theologische Prüfungsausschüsse, weil die von Deutschen Christen geführten Kirchenleitungen Studenten und Vikare der Bekennenden Kirche keine Stellen zuteilten. Für diese Arbeit wurde ein Finanzsystem aufgebaut, indem die an die Bekennenden Kirche orientierten Gemeinden das Recht wahrnahmen, Kollekten zu sammeln. Ziel war, entlassenen oder verhafteten Pfarrern und ihren Familien minimale Bezüge zukommen zu lassen. Für den Staat war dies alles illegal.

Im Olympia-Jahr 1936 veröffentlichte die Bekennende Kirche am 4. Juni eine eindeutige Stellungnahme. Sie überreichte in der Reichskanzlei einen auch von Niemöller unterzeichneten Brief, in dem es eindeutig hieß:

Wenn hier Blut, Volkstum, Rasse und Ehre den Rang von Ewigkeitswerten erhalten, wird der evangelische Christ durch das *erste Gebot* gezwungen, diese Bewertung abzulehnen. Wenn der arische Mensch verherrlicht wird, so bezeugt Gottes Wort die Sündhaftigkeit aller Menschen; wenn dem Christen im Rahmen der nationalsozialistischen Weltanschauung ein Antisemitismus aufgedrängt wird, der zum Judenhass verpflichtet, so steht für ihn dagegen das Gebot der Nächstenliebe. (zit. nach Stöhr, 295)

Kritisiert wurden u.a. auch die Wahl zum Reichstag am 29. März 1936, die 99% Zustimmung zu Hitlers Politik brachte, sowie die Verehrung, die Hitler "in einer Form entgegengebracht wird, wie sie allein Gott zukommt." Von den Pfarrern der Bekennenden Kirche, die den Brief verlasen, wurden viele anschließend verhaftet.

Zwei Defizite werden, wie Stöhr feststellt (296), in den ersten Jahren deutlich: Eine breite Strömung im Protestantismus lehnt eine christlich begründete, konkrete Einmischung in die Politik noch immer ab. Ebenso wird eine Verantwortung für alle, auch für die nicht zur Kirche gehörenden Opfer des staatlichen Handelns mehrheitlich nicht gesehen. Helfende Solidarität mit Juden und Christen mit jüdischen Vorfahren bleibt, wie Stöhr zudem anmerkt (296), die Sache tapferer Einzelner und kleiner Gruppen.

Niemöller wurde am 1. Juli 1937 verhaftet und ins Berliner Untersuchungsgefängnis Moabit überführt. Als Gründe wurden, auch im Prozess, "Kanzelmißbrauch" und "staatsfeindliche Hetze" genannt. Niemöller nannte in seinen Predigten und Vorträgen die Namen von Verhafteten ebenso wie die von NS-Größen, Hitler eingeschlossen, dem er Wortbruch vorwarf. Es galt, wie er in einer Predigt am 17. Juni 1937 (19-28) betonte: "Die stumme Kirche, die nicht mehr sagt, *wozu* sie da ist, verleugnet sich selbst. [...] ich *muß* heute noch mal so reden, vielleicht kann ich es am nächsten Sonntag nicht mehr" (26).<sup>1</sup> Zum Zeitpunkt seiner Verhaftung liefen noch 40 Strafverfahren gegen ihn, auch wegen landesverräterischer Kontakte zur Auslandspresse. Viele Synoden und Pfarrkonvente verlangten, wie Tausende von Einzelpersonen, Niemöllers Freilassung. Ihn erreichten in Moabit auch unzählige Solidaritätsbriefe. Der Prozeß begann am 7. Februar 1937. Das Gericht stellte jedoch fest, daß Niemöller weder gegen das Heimtückegesetz verstoßen noch Hoch- und Landesverrat verübt habe. Es verurteilte am 2. März 1938 den ehemaligen Offizier zu sieben Monaten Festungshaft, eine Art 'Ehrenhaft', verbüßt durch die Untersuchungshaft. Die Gestapo verschleppte Hitlers 'persönlichen Gefangenen' allerdings ins KZ Sachsenhausen, wo ihm strikte Einzelhaft zuteil wurde. Diese Aktion wurde rasch bekannt. In der Schweiz erschien eine erste Biographie, der in Europa sowie im englischen Sprachraum weitere Biographien und Predigtsammlungen folgten; denn Niemöller repräsentierte für viele im Ausland und im Inland den Widerstand gegen das NS-Regime.

---

<sup>1</sup> Aus dieser Predigt wie auch aus anderen Predigten Niemöllers zitiert Thomas Mann in seinem Vorwort zu einer englischen Ausgabe von Niemöllers Predigten in den Jahren 1936-37: "*God is My Fuehrer*": *Being the Last Twenty-Eight Sermons* (New York: Philosophical Library and Alliance Book Corporation, 1941). Mann charakterisiert, wie Stöhr bemerkt (276), den im Ausland zu einer Symbolfigur des Widerstands gewordenen Häftling so: "Das Evangelium selbst hatte sich in der Brust dieses Mannes erneuert; er, der geglaubt hatte, es zu kennen, hatte es in tiefer Ergriffenheit neu entdeckt [...]. Es war nicht mehr beschauliche Exegese, es war Erfahrung, Leben, unmittelbares Ereignis" (zit. nach Thomas Mann, *Politische Schriften und Reden* [2. Aufl., 1968], S. 127; vgl. "*God is My Fuehrer*," S. 11).

Niemöller trug in Sachsenhausen das rote Stoff-Dreieck der politischen Häftlinge, Besuche der Familie und Post wurden dosiert und waren nur unter Aufsicht möglich. Hitlers persönlichen Gefangenen zu foltern, erlaubte sich die KZ-Leitung nicht, man sah sogar bessere Essensrationen vor, da nicht bekannt war, was der Führer plante. Freunde und Verwandte rieten ihm nach mehr als zwei Jahren Einzelhaft, freiwillig Soldat zu werden, und nach Kriegsbeginn 1939 meldete er sich bei Admiral Raeder zur Marine, in der Hoffnung, endlich freizukommen. Sein Antrag wurde jedoch abgelehnt. Bittere Enttäuschung packte ihn, wenn er über die Situation seiner Bekennenden Kirche nachdachte, über die Spaltung, Müdigkeit und unklare Positionen. Er überlegte, ob sein Platz besser in der katholischen Kirche mit ihrer einheitlichen Leitung wäre. Gestapostellen witterten die Chance, ihn und die Bekennende Kirche empfindlich zu treffen, und man verlegte ihn im Juli 1941 nach Dachau, wo es einen sogenannten Priesterblock gab, in der Hoffnung, Niemöller würde zum Katholizismus konvertieren. Doch gerade in der Freundschaft mit Katholiken lernte er, dass diese unter den menschlichen Unzulänglichkeiten ihrer Kirche genauso litten wie die Protestanten (siehe sein Gespräch mit Günter Gaus, S. 267).

Weihnachten 1944 wurde ein erster Gottesdienst erlaubt, in dem Niemöller predigte. Sechs Sonderhäftlinge, die bis dahin nicht mit ihm in Berührung kommen durften, bildeten mit dem Prediger die kleine Gemeinde: "ein holländischer Minister, zwei norwegische Reeder, ein englischer Oberst [...], ein jugoslawischer Diplomat und ein mazedonischer Journalist" (Niemöller, "*... zu verkündigen ein gnädiges Jahr des Herrn!*": *Sechs Dachauer Predigten* [1946], 3). National und konfessionell unterschiedlich, wie Stöhr anmerkt (301), und doch eine europäische Vereinigung des Widerstandes. Im April war das erste Geschützdonnern zu hören. Gefangene wurden in die sogenannte Alpenfestung nach Südtirol transportiert. Die SS hatte den Befehl, sie unterwegs zu erschießen, aber ein Wehrmachtsskommando griff ein, befreite sie und übergab sie am 4. Mai 1945 den Amerikanern.<sup>2</sup> Nach Hause durfte Niemöller allerdings nicht. Er wurde stattdessen zu Verhören in verschiedene italienische Städte, und schließlich nach Wies-

---

<sup>2</sup> Am 24. April 1945 wurden etwa 140 prominente Insassen des KZ Dachau - SS-Geiseln - nach Niederdorf (Südtirol) transportiert, wo die Gefangenen von Soldaten der Wehrmacht unter dem Befehl des Hauptmanns Wichard von Alvensleben befreit wurden, nachdem die SS-Wachsoldaten aufgegeben hatten. Unter den Internierten befanden sich der ehemalige österreichische Bundeskanzler Kurt von Schuschnigg mit Frau und Tochter, der ehemalige Wiener Bürgermeister Richard Schmitz, der frühere französische Ministerpräsident Léon Blum mit Frau, der französische Bischof von Clermont-Ferrand, Gabriel Piguët, der ehemalige ungarische Ministerpräsident Miklós Kállay, der Oberbefehlshaber des griechischen Heeres, General Alexandros Papagos mit seinem Stab, die Agenten des britischen Geheimdienstes Sigismund Payne Best und Richard Henry Stevens, die Theologen Johannes Neuhäusler und Martin Niemöller, der ehemalige Generalstabschef des deutschen Heeres, Generaloberst Franz Halder mit Ehefrau, der General Alexander von Falkenhausen, der General Georg Thomas, der Generalstabsoffizier Bogislaw von Bonin, der Adlige Philipp von Hessen, der Widerstandskämpfer und Offizier Fabian von Schlabrendorff, der Großindustrielle Fritz Thyssen mit Ehefrau, der frühere Reichsbankpräsident und Reichswirtschaftsminister Hjalmar Schacht, die Kabarettistin und spätere Ordensschwester Isa Vermehren sowie unter den Sippenhäftlingen der Widerständler des 20. Juli 1944 acht Familienangehörige von Oberst Claus Schenk Graf von Stauffenberg und sieben aus der Familie Carl Goerdelers.

baden, gebracht. Niemöller erzwang am 17. Juni durch Hungerstreik, dass er endlich zu seiner Familie durfte.

Nach seiner Befreiung war Niemöller so frei, eindeutig von seiner eigenen Schuld, von der Kirche und der seines Volkes zu sprechen. Seine Schuld beschrieb er einmal so, als er mit seiner Frau im Sommer 1945 Dachau besuchte. Dort las er, was Überlebende geschrieben hatten: "Hier wurden in den Jahren 1933-1945 238.756 Menschen verbrannt." Seine Frau wurde ohnmächtig, ihn überkam ein kalter Schauer: diese Zahlen waren für ihn der "Steckbrief des lebendigen Gottes. [...] Mein Alibi reicht vom 1. Juli 1937 bis Mitte 1945." Aber vorher, bis 1937 hatte er kein Alibi: "Adam, wo bist du? Mensch, Martin Niemöller, wo bist du damals gewesen?" Er habe "an der Versklavung [s]eines Volkes durch Schweigen mitgearbeitet" ('Der Weg ins Freie', [1946], S. 58-59).

Niemöller wollte seine Kirche, sein Volk und sich ehrlich machen, indem er die Schuld der Christen und Deutschen im Angesicht der Opfer klar benannte. Am 28. August 1945 kam es zu einem ersten Treffen evangelischer Kirchenführer nach dem Krieg in Treysa. Niemöller nahm als noch amtierender Vertreter des Reichsbruderrates der Bekennenden Kirche teil. Die Kirchenführer verabschiedeten eine Erklärung, die das Unrecht der Konzentrationslager, der Ermordung der Juden und der Kranken sowie der Verführung der Jugend benannte. Der kirchliche Widerstand wurde ebenfalls betont. Sofort nach dieser Erklärung ergriff Niemöller jedoch das Wort und erklärte, bevor von der "Schuld unseres Volkes und der Nation" geredet werde, sei klarzustellen:

Die eigentliche Schuld liegt auf der Kirche; denn sie allein wußte, daß der eingeschlagene Weg ins Verderben führte, und sie hat unser Volk nicht gewarnt, sie hat das geschehene Unrecht nicht aufgedeckt oder erst, wenn es zu spät war. Und hier trägt die Bekennende Kirche ein besonders großes Maß von Schuld; denn sie sah am klarsten, was vor sich ging und was sich entwickelte; sie hat sogar dazu gesprochen und ist dann doch müde geworden und hat sich vor Menschen mehr gefürchtet als vor dem lebendigen Gott. So ist die Katastrophe über alle hereingebrochen und hat uns mit in ihren Strudel gezogen. Wir aber, die Kirche, haben an unsere Brust zu schlagen und zu bekennen: meine Schuld, meine Schuld, meine übergroße Schuld!" ("Bericht im Auftrag des Reichsbruderrats [1945], S. 42).

Die Kirche war keine Kirche, die kritisch ein "Wächteramt" ausübte, sondern "eine Behördenkirche," darauf bedacht, "den Bestand zu wahren" (43).

Im Oktober 1945 besuchte eine Delegation von evangelischen Kirchenvertretern aus der Schweiz, Frankreich, den Niederlanden und den USA (Osteuropäer konnten teilnehmen) den in Stuttgart versammelten Rat der Evangelischen Kirche Deutschlands (EKD). Den Vorsitz führten der württembergische Bischof Theophil Wurm und sein Stellvertreter Niemöller. Der Rat legte das einstimmig beschlossene 'Stuttgarter Schuldbekennnis' vor. Sein Kernsatz, "in Solidarität" von Kirche und Volk unter "gro-

ßem Schmerz“ gesprochen, lautete: “Durch uns ist unendliches Leid über viele Völker und Länder gebracht worden.” Man habe zwar “jahrelang gegen den Geist gekämpft,” der “im nationalsozialistischen Gewaltregime seinen furchtbaren Ausdruck gefunden hat.” Dann hieß es in komparativer Form: “Wir klagen uns an, nicht mutiger bekannt, nicht treuer gebetet, nicht fröhlicher geglaubt und nicht brennender geliebt zu haben” (zit. von Stöhr, S. 306). Die 'Stuttgarter Erklärung' gelangte vor der geplanten Veröffentlichung an die Presse und löste sofort einen Sturm der Entrüstung aus. Niemöller wurde der Vorwurf gemacht, er vertrete die Kollektivschuld des ganzen deutschen Volkes. Er betonte aber, wie Stöhr erklärt (308), eindeutig die “kollektive *Verantwortung* und eine Verpflichtung, die Folgen kollektiv zu tragen” (Hervorhebung von Stöhr). Niemöller lehnte eine mystifizierende Deutung ab, die von “Deutschlands dunkler Zeit,” von “Hitlers teuflischer oder dämonischer Herrschaft” spreche. Was in der Öffentlichkeit geschehen sei, müsse öffentlich benannt werden.

Auf die Frage von Joachim Perels 1968 im Gespräch mit Niemöller, warum 1933 die Bekennende Kirche die Leiden der zuerst ausgeschalteten sozialdemokratischen und kommunistischen Politiker nicht sah, antwortete der Kirchenpräsident, die Kirche sei “beschränkt auf die bürgerliche Gesellschaft” und diese haben sie “nicht vermißt, wenn sie eingesperrt wurden” (zit. von Stöhr, S. 307). Die 1933 zuerst ausgeschaltete linke Opposition erlaubte Niemöller damals, das ihn wie viele erleichternde Gefühl, “die ganze Gottlosengefahr losgeworden” zu sein. 1976 formulierte Niemöller in einem Predignachgespräch das bekannte Wort über das “Zu spät” und die Isoliertheit der Widerständigen:

Als die Nazis die Kommunisten / holten, habe ich geschwiegen; / ich war ja kein Kommunist.  
/ Als sie die Sozialdemokraten / einsperrten, habe ich geschwiegen; ich war ja kein Sozialdemokrat. / Als sie die Gewerkschaftler holten, / habe ich nicht protestiert; / ich war ja kein Gewerkschaftler. / Als sie mich holten, / gab es keinen mehr, der protestierte (zit. von Stöhr, S. 310).

Niemöller reagierte damit, wie Stöhr kommentiert (310), nicht auf Kritik an seiner Predigt, sondern auf die antikommunistische Stimmung, die ihn mit der Behauptung treffen wollte, ein *fellow traveller* des Kommunismus zu sein. Bolschewisten und Juden waren in der NS-Propaganda immer zusammen als Feinde Deutschlands genannt worden. Deswegen erinnerte Niemöller an die brutale *Ausschaltung* der Linken nach dem Reichstagsbrand 1933. Die Kirche war damals von einer *Gleichschaltung* bedroht, weil sie im atheistischen Kommunismus eine grössere Gefahr sah als im christlich vertrauten Judenhass, Nationalismus, Militarismus und Autoritarismus des NS-Regimes.

Bei allen Äußerungen zu politischen Fragen versäumte Niemöller nie, zu betonen, was der Christenheit als Besonderes anvertraut war: Gott begegnet *allen* Menschen durch Jesus Christus als Mensch und Mitmensch. Auch in säkularen Kontexten sprach er von “unserem Herrn Jesus Christus.” Bis zu sei-



ner Haft 1937 kämpfte Niemöller für Recht und Freiheit der Kirche, nach seiner Befreiung für Recht und Freiheit von Christen *und* Nichtchristen (Hervorhebung von Stöhr, S. 311). Nach seiner im KZ und in Schuldbekennnissen entdeckten transkirchlichen Verantwortung und Solidarität baute er sein Engagement in nichtkirchlichen Organisationen aus, z.B. in der Deutschen Friedensgesellschaft (ab 1954), im Weltfriedensrat (Ehrenpräsident ab 1967) oder im 'Komitee für Frieden, Abrüstung und Zusammenarbeit' (ab 1974). Zugleich blieb er bis zu seinem Tod 1984 in Wiesbaden ein aktiver Pastor und Prediger in vielen Gemeinden des In- und Auslandes (315).

Eine Biographie zur Ausstellung über das Jahrhundert Niemöllers, *Der Protestant* (1992), bündelt sein Wirken:

Mit Initiative, Hartknäckigkeit und Eigensinn brachte er Probleme immer wieder zur Sprache, die beiseite gedrängt wurden: Die Schuld der Deutschen [und der Kirche] am Dritten Reich und seinen Verbrechen, den Aufschub der Wiedervereinigung, die größere Belastung der Deutschen in der DDR, das mangelnde Gespräch mit den Völkern und Regierungen Osteuropas, das enorme Risiko der Hochrüstung, insbesondere der Atomwaffen [siehe besonders 'Denn sie wissen, was sie tun!' (1959) und 'Christ und Krieg?' (1960), S. 137-56 u. S. 169-202 im vorliegenden Band], das Grundrecht der Kriegsdienstverweigerung, den Vietnamkrieg, den antikolonialen Befreiungskampf, den Nord-Süd-Gegensatz, die Probleme der Überbevölkerung und Hunger. Bei alledem bleibt er stets an die ihm eigene Jesusfrömmigkeit gebunden (zit. von Stöhr, s. 329).

Frederick Betz, Carbondale, IL



Kurt Eisner (1867-1919) wird in diesem Band unter dem spezifischen Gesichtspunkt des Pazifismus abgehandelt.<sup>1</sup> Nach einem Kapitel über den Lebensweg Eisners (29-46) und über die Pazifismusbewegung im allgemeinen in Deutschland (47-70) behandelt der Autor detailliert das pazifistische Engagement des Politikers während des Ersten Weltkrieges (93-116) und sodann seine 100 Tage als Ministerpräsident der neu entstandenen Republik Bayern (117-43).

Kurt Eisner wurde in Berlin geboren, besuchte dort ein städtisches Gymnasium, studierte anschließend an der Berliner Humboldt Universität, brach dort ein Dissertationsvorhaben ab, arbeitete sodann für verschiedene Depeschbüros, wurde in den 1890er Jahren Redakteur bei der *Frankfurter Zeitung* und dem *Hessischen Landboten* in Marburg, wo er u.a. sein Promotionsvorhaben fortsetzte, ohne dies je zu beenden. 1897 wurde er wegen Majestätsbeleidigung zu neun Monaten Haft verurteilt, die er in Plötzensee absaß. Nach seiner Haftentlassung blieb er in Berlin, trat 1898 der SPD bei und wurde vom damaligen Chefredakteur des *Vorwärts*, Wilhelm Liebknecht, angeheuert. 1905 veränderte er sich nach Nürnberg, wo er den Posten als Chefredakteur der *Fränkischen Tagespost* übernahm, bis es ihn nach München zog, wo er für die *Münchner Post* arbeitete und wo er sich fest bei der örtlichen Sozialdemokratie etablierte.

Laut Altieri erfolgte Eisners Bekehrung zum Pazifisten bereits sehr früh (47), obwohl bei Ausbruch des Ersten Weltkrieges durchaus die weit verbreitete Kriegsgbegeisterung teilte (96) und – wie der Autor meint – "der Finte aufgesessen [war], Deutschland müsse sich in der Folge eines russischen Angriffskrieges [...] verteidigen" (57). Allerdings änderte er seine Meinung im Laufe des Krieges (ab ca. 1915) und war danach einer der vehementesten Vertreter der 'Kriegsschuldthese' Deutschlands, wie diese ja auch im §231 des Vertrags von Versailles verankert wurde. Im Zuge dieser Entwicklung entfremdete sich Eisner immer mehr vom Kern der SPD, der ja wiederholt für Kriegsanleihen im Reichstag stimmte, und schloß sich im Frühjahr 1917 der USDP an, die sich von der MSPD abgespalten hatte (109-10). Wegen seiner Anti-Kriegspropaganda und Agitation wurde Eisner Anfang 1918 zu achteinhalb Monaten Haft verurteilt. Bei seiner Haftentlassung war er anfänglich zur Bedeutungslosigkeit verurteilt, was sich allerdings im November 1918 schnell ändern sollte, wobei – wie der Autor betont – "eine Reihe von Zufällen [...] letztendlich zu Eisners Ernennung zum ersten bayrischen Ministerpräsidenten führten." (119) Am 8. November 1918 proklamierte er die bayrische Räterepublik (120-21), musste sich allerdings die politische Macht im Rahmen eine Koalitionsregierungs mit Mitgliedern der MSDP teilen (122).<sup>2</sup> Wäh-

<sup>1</sup> Ansonsten vgl. Bernhard Grau: *Kurt Eisner, 1867-1919. Eine Biographie* (München, 2001).

<sup>2</sup> Insbes. mit seinem politischen Erzfeind Erhard Auer (1874-1945).

rend seiner kurzfristigen Tätigkeit als Landesvater konzentrierte er sich hauptsächlich auf drei Gebiete: a) Friedenverhandlungen und Klärung der Kriegsschuldfrage; b) Fragen der Eigenständigkeit Bayerns als Teil der Weimarer Republik; und c) Sicherung der revolutionären Errungenschaften (123). Allerdings war er in keinem der oben erwähnten Bereiche sehr erfolgreich, so dass die Abneigung der Bevölkerung gegen ihn ständig zunahm, seine Partei bei Wahlen im Januar / Februar 1919 eine katastrophale Schlappe einstecken musste<sup>3</sup> und seine Abwahl als Ministerpräsident vorprogrammiert war. Allerdings kam der Tod diesem unrühmlichen Ende zuvor; denn 21. Februar 1919 wurde Eisner vom Anton Graf von Arco auf offener Straße erschossen (138), der – nachdem selber von Soldaten angeschlossen, jedoch vom berühmten Chirurgen Ferdiand Sauerbruch durch eine Notoperation gerettet – zum Tode verurteilt wurde (die Strafe wurde in lebenslängliche Haft umgewandelt und Arco 1924 begnadigt), wobei Altieri am Ende seiner Monographie eine interessante Anekdote preisgibt: Arco, der berühmte Eisner-Attentäter musste nämlich im November 1923 in der Festung Landberg seine 'Luxus-Zelle' Nr. 7 für einen noch berühmteren Häftling – den Putschisten Adolf Hitler – räumen (139).

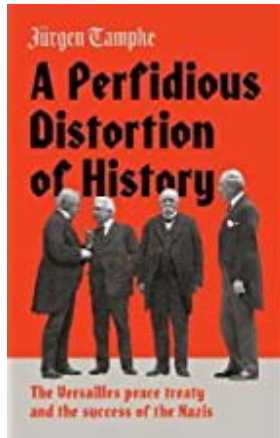
Insgesamt liefert das vorliegende Buch einen guten Überblick über einen spezifischen Aspekt im Leben des Politikers Kurt Eisner. Bedauerlich ist nur, dass das Manuskript nicht sorgfältiger lektoriert wurde; denn immer wieder schleichen sich grammatische und stilistische Deutschfehler ein, die erkennen lassen, dass der Autor kein Muttersprachler ist.

Jörg Thunecke, Nottingham, England

---

<sup>3</sup> Die USPD erhielt lediglich 3%, wohingegen die BVP 35% und die MSPD 33% erzielten.

**JÜRGEN TAMPKE: A PERFIDIOUS DISTORTION OF HISTORY. THE VERSAILLES PEACE TREATY AND THE SUCCESS OF THE NAZIS. BRUNSWICK / LONDON: SCRIBE, 2017. 314 pp.**



Rarely have I come across a book displaying a larger discrepancy between title and contents than this one! Only one chapter (IV, 137-81), is, strictly speaking, devoted to a detailed discussion of the Versailles Treaty (the previous one, III, 91-136, only marginally attends to it), i.e. the initial third of the book does not even mention the Treaty! Also, the second last chapter (V, 183-228), dealing with the Weimar Republic, and the final one (VI, 229-69) covering post-WWII Germany, are partially irrelevant to the author's topic. Furthermore, Tampke's monograph has to be perused with great caution; for it abounds with factual errors!<sup>1</sup> In many ways this volume is more a 'concise' history of Germany in disguise, ranging from the pre-WWI era to modern Germany in the early 21st century, in the course of which the claim of a 'perfidious distortion of history' is supposedly being pursued but never properly materialises!

Since the first two chapters ('Imperial Germany', 1-35 & 'The Great War', 37-89) have next to nothing new to offer, they are being ignored here. Tampke's account of the Paris talks in 1919, leading up to the Allies' agreement in Versailles ('Paris', 91-136) are extremely biased; and so is the author's treatment of the actual paragraphing of the Treaty, above all his assault on the role played by the renowned economist John Maynard Keynes and his subsequent repudiation of the Treaty (201-15), who famously labelled the imposed agreement a 'Carthaginian Peace'. To put such rough justice of probably the most insightful observer of the aftermath of the infamous Treaty in perspective, here two citations of Keynes's published during the immediate post-war years. In *The Economic Consequences of the Peace* (1920), about the terms of the reparation payments imposed on Germany, he wrote:

There are few episodes in history which posterity will have less reason to condone, – a war ostensibly wages in defence of the sanctity of international engagements ending in a definite breach of one of the most sacred possible of such engagements on the part of the victorious champions of these ideals.

followed in *The Revision of the Treaty* (1922) by this lament:

---

<sup>1</sup> Mention shall here be made of a few of the more glaring errors (which any self-respecting copy editor would easily have spotted): John(s) Hopkins University is spelled wrongly (63); the date of Saar plebiscite, which led to the reintegration of that area into the Third Reich, is given wrongly as 1934 (148), whereas it in fact took place in January 1935; the DDP won 20 seats (not 14) in the election on September 14, 1930 (217); Henry Morgenthau Jr., introduced as US Secretary of State, was in fact Secretary of the Treasury in the Roosevelt Administration (232); the name Brandenburg disappeared, according to Tampke, from the German political landscape, whereas it is in fact one of the Federal Republic's 16 'Bundesländer' (238); G(ö)bbels's surname is repeatedly misspelt (e.g. 227), and so is the Christian name of the historian N(e)ill Ferguson's (266 & 305)!

Alas for the wickedness of the world! It is not in international affairs that we can secure the sentimental satisfactions which we all love. For only individuals are good, and all nations are dishonourable, cruel, and designing. [...] The project of extracting at the point of the bayonet [...] a payment so heavy that it would never be paid voluntarily, and to go on doing this until all the makers of the Peace Treaty of Versailles have been long dead and buried [...], is neither good nor sensible.

Neither did one of the main architects of the Versailles Treaty, the British PM David Lloyd George, mince words, when – with hindsight – he commented in the 'Conclusion' of vol. 2 of *The Truth about the Peace Treaty* (1938): "We should all agree that the Treaties were never given a chance by the miscellaneous and unimpressive array of second-rate statesmen who have handled them for the past fifteen years."

Apart from many – major and minor – flaws, Tampke's book shows a strange reticence to cite sources precisely: time and again persons are referred to without stating their actual names,<sup>2</sup> and often the footnotes, too, fail to elicit the authors of these references quotes in the text itself, which makes for rather frustrating reading and amounts to a rather questionable academic practice! The author also – maybe since being resident 'down under' – oddly promoted the role of the then Australian PM, William Hughes (124/5 & 205), not exactly a very prominent figure during the Versailles peace talks. Yet another whim of Tampke's are his lengthy citations, surpassing all others in the middle of Chapter V, where he 'treats' his readership with a two-and-a-half-page quote (207-10) from the obscure work (*The Carthaginian Peace* [1978]) by an equally obscure French historian, Étienne Mantoux.

The final Chapter ('Bonn', 229-69) deals with various controversies among (German) historians during the post-WWII period regarding the 'true' causes of WWI: thus Tampke's enters into a detailed discussion of the contentious issues raised by Fritz Fischer's studies in the 1960s (e.g. *Griff nach der Weltmacht: Die Kriegszielpolitik des kaiserlichen Deutschland 1914/18* [1961]) (240f.), and at a later stage (245f.) he 'analyses' the so-called 'Historikerstreit' in the early 1980s, running down historians like Ernst Nolte, Andreas Hillgruber, and Michael Stürmer, while praising others (like Hans-Ulrich Wehler). He furthermore devotes an inordinate amount of space to Christopher Clark's bestseller *The Sleepwalker* (2012) (251f.), concluding with a length citation by William Keylor ('Versailles and International Diplomacy'), published in a worthy collection of essays *The Treaty of Versailles: a Reassessment after 75 Years* (1998), edited by Manfred Boemeke,<sup>3</sup> which the historian Marc Trachtenberg summarised as follows:

So things probably could have, and certainly should have, been a lot different after the war [i.e. WWI]. [...] The great disasters of the interwar period did not need to happen. With a

---

<sup>2</sup> E.g., instead of naming Keynes's biographer (i.e. Robert Skidelsky), the reader is forced to look him up in the bibliography!

<sup>3</sup> Manfred F. Boemeke et al. (eds.): *The Treaty of Versailles: a Reassessment after 75 Years* (Cambridge: CUP, 1998).

little more honesty, a little more courage, a little more generosity, and above all a little more brains, the story might have been very different indeed.<sup>4</sup>

The overall impression of the book in question therefore is that it cannot be recommended to any serious scholar researching into the Treaty of Versailles.

Jörg Thunecke, Nottingham, England

---

<sup>4</sup> Marc Trachtenberg: 'Versailles Revisited – A Review Essay', in: *Security Studies* 9 (2000), 3, pp. 191-205, here p. 205.



When Thomas Mann (1875-1955) mentioned in passing in his diary entry for December 29, 1949, that he had been interviewed the day before by three students from the University of Chicago about *The Magic Mountain*, he could hardly have foreseen that one of them, Susan Sontag (1933-2004), then an unusually precocious, but shy sixteen-year old in the presence of the famous novelist (“I interrogated God this evening at six,” she wrote in her own diary), would one day become a famous essayist and writer herself. Although Hans Rudolf Vaget has called their meeting “eine der überraschendsten und reizendsten Episoden in dem großen Kapitel Thomas Mann und Amerika” (*Thomas Mann, der Amerikaner. Leben und Werk im amerikanischen Exil 1938-1952* [2011], 342), Susan Sontag is not even indexed in the commentary on *Der Zauberberg* in the *Große Kommentierte Frankfurter Ausgabe der Werke Thomas Manns* (2001ff.) or in the two comprehensive Thomas Mann-Handbücher (2005, 2015).

On the other hand, Thomas Mann and one or the other of his works (*The Magic Mountain*, *Death in Venice*, *Doctor Faustus*), are indexed fourteen times in the authoritative Library of America edition of Sontag’s essays of the 1960s and 1970s (2013). Yet, the intellectual and literary consequences of Sontag’s lifelong preoccupation with Thomas Mann and his works have not been investigated or analyzed in any serious or sustained way (see, e.g., Carl Rollyson, *Reading Susan Sontag* [2001]). Even worse (for ignoring further sources in Sontag’s essays and own literary work), it has been claimed recently that, “As it turned out, *Der Zauberberg* was less a book for all of Sontag’s life than it was for her life between fourteen and seventeen years of age” (Heather Love, ‘Teenage Love’, in: *Thomas Mann and Shakespeare. Something Rich and Strange* [2015], 191-206)

Sina first examines Sontag’s copy (in her Papers at UCLA) of H[elen] T. Lowe-Porter’s translation of *The Magic Mountain* (New York: Knopf, 1927), which the fourteen-year old bought (as noted by her on the front page) on November 11, 1949. Sontag’s copy contains numerous underlinings, single or double vertical lines next to the text, encircled words or phrases, and annotations in the margins or between lines. These penciled-in entries imitate, interestingly enough, Hans Castorp’s own habit of marking books and underlining passages in pencil (*The Magic Mountain*, 274) and document Sontag’s critical interest in gaining a complete understanding of the text and her systematic notation of leitmotifs, semantic patterns, and other structural elements; they reveal not only “das resümierende Festhalten” but also “das assoziative Weiterdenken des Gelesenen” (17). Sontag was, as she noted many years later (1987) in her memoir ‘Pilgrimage’ (in *A Companion to Thomas Mann’s ‘The Magic Mountain’* [1999] 227), “unwilling to skip anything,” and even bought a French-English dictionary to look up, word for

word, the conversation between Hans Castorp and Clavdia Chauchat (*The Magic Mountain* 334-343), recalling in 1978: “That’s how I learned French. I looked up every word on those 20 pages” (*Los Angeles Times*, April 23, 1978). Encircled words, underlined sentences, and marginal notes, pinpointing, for example, Mann’s leitmotif-contrast between the “enlightened” West and the “romantic” East, demonstrate that Sontag also read back and forth or re-read the text in order to grasp the most important “Struktur- und Spannungsprinzip” of the novel (20, 22).

The result of Sontag’s first reading(s) of *The Magic Mountain* can be found in her 'School Materials' (dated 1947-1949 in the Sontag Archives), in a heretofore neglected, detailed summary (six-page typescript) of the novel, with particular attention to the philosophical dimension and “analysis of time” (24-25). Sina locates Sontag’s “Auseinandersetzung” with Mann’s novel in the context of her comprehensive and ambitious plans for achieving a “geistige ‘Inbesitznahme’ der Weltliteratur” (25). Sontag’s early diaries, posthumously published under the title *Reborn* (2008), record lists of “books to buy” (8-9, 45), as it was important to her to actually own the books she wanted to read and understand, for example, Mann’s *Doktor Faustus*, which she thought was “a great and satisfying” work, but which she would have to “read many times” before she could “possess it” (19). In the Preface to *Reborn*, David Rieff notes that already in her early years his mother was drawn to “the great literatures of Europe,” but “above all [to] German literature” (xii).

In her 'Notes of a Childhood' (1957), Sontag records in retrospect that she discovered “Thomas Mann in Clifton Fadiman’s *Reading I’ve Liked*” (*Reborn* 109), an anthology published in 1946, in which Fadiman, literary critic for *The New Yorker* between 1933 and 1943, included three short texts from Mann: *Mario and the Magician*, Mann’s famous letter to the Dean of Faculties of the University of Bonn, which had revoked his honorary doctorate in 1937, and the sub-chapter 'Snow' in Chapter 6 of *The Magic Mountain*. Fadiman introduces 'Snow' with observations, which must have particularly appealed to Sontag: “*The Magic Mountain* deals with the profoundest problems of life and death” (75). “*The Magic Mountain* is [...] a picaresque novel of the intellect” (76). “Mann’s book is [...] an imaginative discourse on the nature of time; a study of the interrelationship of life, disease, and death; a Faustian novel about the soul of man [...]; a dramatic illumination of the sickness of an acquisitive society [...]; an interpretation of European history, past, present, and future” (76). “We say glibly that *The Magic Mountain* is a philosophical novel. This does not mean that the characters sit around and talk ‘philosophy’. Philosophy means the love of wisdom. A philosophical novel therefore is one informed with wisdom” (76). Finally, Fadiman confesses openly that Hans Castorp’s blizzard-dream reveals this complex character in such a way that “it moves me” (77).



Sontag could have, Sina argues, concluded from Fadiman's views that hardly another work of world literature offered the critical reader greater opportunity to "grow" intellectually (32). Sontag's first reading of *The Magic Mountain* was also motivated, however, by Lionel Trilling's essay 'Art and Fortune' in the *Partisan Review* (1948), which she recalled in an interview in 1981 as having read, "trembling with excitement," in 1948 (*Conversations with Susan Sontag* [1995] 191). Trilling wrote of "the great characters of American fiction," such as Captain Ahab and Natty Bumppo, who "tend to be mythic because of the rare fineness and abstractness of the ideas they represent" (*The Liberal Imagination* [1950], 262), and of a "Literature of Ideas" (273) that has "liberating effects" (271). For Sontag, then, *The Magic Mountain* was "a picaresque novel of the intellect" (Fadiman) and a supreme example of a 'Literature of Ideas' (Trilling). In her diary entry for January 9, 1948, Sontag called *The Magic Mountain* "the finest novel" she had "ever read" (*Reborn* 6), but this should not be dismissed as the overenthusiastic reaction of a fourteen-year old high school student (see Love, 'Teenage Fanclub'), for in the same diary entry, Sontag also wrote that Mann's novel was "a book for all of one's life," adding: "I know that!" (*Reborn* 6). Sontag's prophetic declaration would be fulfilled in her various references to Mann and *The Magic Mountain* (and other works) between 1948 and 2003.

In her unpublished autobiographical essay, 'At Thomas Mann's', a nine-page typescript dated 1948 in the Sontag Papers (UCLA), but clearly written during her undergraduate years (September 1949 to Spring 1951) at the University of Chicago, as she refers, for example, to the "U. of C." and "Mr. Hutchins" (Robert Maynard Hutchins, Chancellor), Sontag describes in detail her interview with Mann, but focuses on the author rather than his novel and finds Mann, who struck "the so familiar pose, a composite of his pictures on all the dust jackets of all his books" (43), to be less impressive than his great novel of ideas (46). In later years (1960s), however, Sontag considers (in her diaries) Mann to be (in Sina's words) "ein intellektuelles Vorbild" (48) or "eine feststehende Orientierungsgröße" (50).

In re-reading *The Magic Mountain* for the first time in 25 years [1973], Sontag discovered that a line from her essay, 'Approaching Artaud' (*The New Yorker*, May 19, 1973), "Only the exhausting is truly interesting," was "an unconscious parody of a line in the Foreword to *TMM*: 'Only the exhaustive can be truly interesting'" (quoted, 51). After being diagnosed with advanced breast cancer in 1975, Sontag wrote *Illness as Metaphor* (1978), in which *The Magic Mountain* "erneut zum intellektuellen Bezugs- und Brennpunkt wird" (52). Like Hans Castorp, Sontag felt, as she told Jonathan Cott in 1978, as if she "had embarked on a great adventure," and "it was the adventure of being ill and probably dying" (*Conversations with Susan Sontag* 109). "Tuberculosis is particularly interesting," she noted about *Illness as Metaphor*, "because its cause was discovered in 1882, but the cure only in 1944. All that stuff of sending people to sanatoriums didn't do them any good at all. So the myths and fantasies about TB [Sontag cites

*The Magic Mountain*, but also Kafka] started to vanish when almost no one died of TB anymore. And if people discover what causes cancer but don't find the cure for it, then the myths about cancer will go on" (*Conversations*, 112). "In the late nineteenth and early twentieth centuries," she added, "somebody who acted very strangely and seemed to have attacks of euphoria [...] was thought to have syphilis." It was "like a kind of speed," and: "You get that in Thomas Mann's *Doktor Faustus* – the idea that syphilis is the price paid to be a genius, and it does take on some of the qualities once assigned to TB" (*Conversations*, 113).

In her memoir 'Pilgrimage' (1987), Sontag recalls her early experience of reading *The Magic Mountain*, but also the death of her father, Jack Rosenblatt, from tuberculosis (when he was a businessman) in China in 1938, and her mother moving from New York City to Tucson, Arizona in 1939 in order to find a healthier climate for her asthmatic daughter (*Companion to TMM*, 227). Reading *The Magic Mountain* was for Sontag, therefore, "eine persönlich bewegende Selbsterfahrung," but also "eine geistes- und lebensändernde Angelegenheit" (59): "There on the mountain, characters were ideas and ideas were passions, exactly as I'd felt. But the ideas themselves stretched, enrolled me in turn: Settembrini's humanitarian élan but also Naphta's gloom and scorn. And mild, good-natured, chaste Hans Castorp, Mann's orphaned protagonist, was a hero after my own unprotected heart [...]" (*Companion*, 227). Whereas in "At Thomas Mann's" it was the sixteen-year old University of Chicago student, in 'Pilgrimage' it is the fourteen-year old high school student who interviewed Mann and wondered: "Could he imagine what a world away from the Gymnasium of his native Lübeck, where fourteen-year old Tonio Kröger wooed Hans Hansen by trying to get him to read Schiller's *Don Carlos*, was North Hollywood High, alma mater of Farley Granger and Alan Ladd? He couldn't, and I hoped he would never find out [...]" (*Companion*, 236). This "Vordatierung" was not, as Sina argues, "eine fehlerhafte Erinnerungsleistung," but rather an intentional intensification of the cultural contrast between the famous author and the youthful Sontag for greater effect in a fictionally modified memoir of their encounter (62-65).

"Even when I write about events in my own life," as Sontag explained in an interview with *The Paris Review* in 1995, "as I did in 'Pilgrimage' [...], it's not really me" (quoted by Sina, who compares Sontag's "it's not really me" to Arthur Rimbaud's declaration, 'Je est un autre', 65), and in her Acceptance Speech for the Friedenspreis des Deutschen Buchhandels (2003), she confessed that she was "a storyteller" (quoted, 65). Here Sontag, "a third-generation American of Polish and Lithuanian Jewish descent," once again spoke of the importance of *The Magic Mountain* for her life and work: "I found all of Europe in a German novel [...] whose subject is, precisely, the clash of ideals at the heart of European civilization" (quoted, 67). Mann's influence on Sontag can be seen in her work both as a critic and a wri-

ter, which Sina analyzes selectively in her major essay, *Illness as Metaphor* (1978), and her late novels, *The Volcano Lover* (1992) and *In America* (2000).

In *Illness as Metaphor*, Sontag notes: “Much of the irony of *The Magic Mountain* turns on Hans Castorp, the stolid Burgher, getting TB, the artist’s disease – for Mann’s novel is a late, self-conscious commentary on the myth of TB. But the novel still reflects the myth: the burgher *is* indeed spiritually refined by his disease” (quoted, 73). If one compares Sontag’s essay and Mann’s novel, one can see “zahlreiche inhaltliche Überschneidungen,” which Sina demonstrates with three examples: 1) the “tubercular look” (a variation of the “aristocratic look”), in particular of Clavdia Chauchat, whom Sontag characterizes as the “sexy sufferer” (73); the disease was, as Sontag comments on Mann’s reflections on “Erkrankung” and “Vergeistigung,” “a way of affirming the value of being more conscious, more complex psychologically,” while “health becomes banal, even vulgar” (74); 2) TB was always understood metaphorically as a “disease of passion,” as a variant of the “disease of love” or “romantic agony” (74); TB appears to Sontag as a “disease of the sick self,” and: “Like the mental patient today, the tubercular was considered to be someone quintessentially vulnerable, and full of self-destructive whims,” which precisely characterizes Hans Castorp (75); 3) TB was generally understood to be a disease of urban civilization, the cure for which was sought in “contradictory destinations” like mountains, deserts, or islands, adding a spatial implication to the metaphor of TB, but complicated by Mann, who has Hans Castorp traveling from Hamburg to Davos, which turns out to be “eine Reise ins Totenreich” (76). Sontag’s sources for disease are virtually all literary (77), and Mann’s novel is the most frequently cited literary text (along with references to *Tristan*, *Death in Venice*, and *The Black Swan*) in *Illness as Metaphor*.

Sontag’s two late novels display substantive similarities with *The Magic Mountain*, which invite not only comparative study but also consideration of influence (78); Sina focuses again on three specific and interrelated aspects: 1) the spatial structure of the novels (as already suggested in *Illness as Metaphor*); 2) the conception of characters as ideas and ideas as passions; 3) the motif of multilingualism. *The Volcano Lover* retells the story of the love triangle of the British Ambassador to the Kingdom of Naples (1764-1800), antiquarian, archeologist, and vulcanologist, Sir William Hamilton (1730-1803), his second wife (married 1791), Lady Emma (1765-1815), and Admiral Lord Nelson (1758-1805, died at the Battle of Trafalgar). *In America* retells the story of the Polish actress, Maryna Zalezowska (modeled after the Polish actress, Helena Modrzejewska, 1840-1909), who emigrates to America and, overcoming her struggles as an immigrant, becomes a star Shakespearean actress. Despite different contents, these two novels have similar narrative structures, based on the contrastive juxtaposition of both topographical (geographical) and topological (abstract) spaces; the structuring of narrated reality becomes the subject of the intellectual reflections of the characters.

Sontag recognized (see her annotated copy and six-page summary) that *The Magic Mountain* is structured on topological (e.g., North vs. South, East vs. West) and topographical (e.g., Hamburg vs. Davos, Asia vs. Europe) contrasts coordinated with semantic contrasts (e.g., Enlightenment vs. Romanticism, the Apollonian vs. the Dionysian), as reflected upon by Mann's characters, in particular, by Settembrini (79). *The Volcano Lover* is similarly structured on the contrasts between England and Italy, North and South, Reason and Emotion, but the expectations and prejudices of Sir William and Lady Emma, who flee after the Neapolitan Revolution in 1799 to Palermo, Sicily, to "the south of the south," are also critically reflected upon by the auctorial narrator, who comments on cultural stereotypes of "the South" beyond the historical time and geographical location in the novel (225-26). *In America* is structured on the constant comparisons made between the Old World (Poland) and the New World (America), between the past and the present and uncertain, but liberating future of the immigrant Maryna.

"There on the mountain," Sontag recalled in 'Pilgrimage' (1987), "characters were ideas and ideas were passions," and Sina argues that she "liefert damit einen präzisen Interpretationsansatz für ihre eigenen, späten Werke" (83). In *The Volcano Lover*, the Cavaliere (Sir William), for example, is a representative of the enlightened Classicism of the 18<sup>th</sup> century, who "thought of himself as – no, was – an envoy of decorum and reason" (56). But with the benefit of historical hindsight, the narrator comments: "The antiquity that was uncouth, alert to the demonic, was largely hidden from these early patrons of antiquity" (56). *In America* focuses rather on the idea of emigration and ambivalent consequences (uncertainty, but liberation) for the emigrant seeking a new life and identity. Maryna's acting profession functions as a metaphor; immigration allows her to play a role not only on the stage, but also in a new life in America, where she has the opportunity, "sich als jemand anderes neu zu erfinden" (84), by "giving interviews," entailing "rewriting the past, starting with her age [...]" (268).

Maryna's immigrant experience of multilingualism (Polish, French, English) goes beyond the challenge of learning a foreign language (English), for she must also strive to perfect a fluent command of that language on the American stage. Multilingualism is also a subject of narration and reflection in *The Volcano Lover*, but in a critical way, namely, in the portrayal of the Cavaliere's pedantic program to educate, edify, and, in particular, to improve the linguistic skills of his young wife Catherine (Emma): "The Cavaliere's mansion was stocked with tutors from morning to night" teaching her, among other subjects, Italian and French. "The Cavaliere himself gave the rain-in-Spain lessons to make her accent in her own language [English] more acceptable, and ceaselessly reproved her for her childish spelling" (133). Sontag's two novels relate, each in its own way, to the multilingualism of *The Magic Mountain*, for example, in the conversation between Hans Castorp and Claudia Chauchat, in which the extensive passages of French Sontag had underlined and translated into English in her own copy of Mann's novel. "Ihr

seid ein wenig bourgeois,” Clavdia says of the Germans, and: “Vous aimez l’ordre mieux que la liberté, toute l’Europe le sait.” The discussion of national traits eventually leads to Hans telling Clavdia why he prefers to speak in French, “car pour moi, parler français, c’est parler sans parler, en quelque manière, – sans responsabilité, ou comme nous parlons en rêve. Tu comprends?” Only in French, then, can Hans declare: “Je t’aime [Mann inserts, “lallte er,” to mock the love-struck Castorp], “je t’ai aimée de tout temps, car tu es le Toi de ma vie, mon rêve, mon sort, mon envie, mon éternel désir” (quoted, 89).

What Trilling conceived as a 'Literature of Ideas' (1948) Sontag found to be modeled in the literary work of Thomas Mann, and “no book,” she declared in her Acceptance Speech ('Literature is Freedom') for the Friedenspreis des Deutschen Buchhandels (2003), one year before she died of cancer, “has been more important for my life than ‘The Magic Mountain’” (quoted, 93).

Frederick Betz, Carbondale, IL

**MAX BROD: *DER PRAGER KREIS*. MIT EINEM VORWORT VON PETER DEMETZ. AUSGEWÄHLTE WERKE. HERAUSGEGEBEN VON HANS-GERD KOCH UND HANS-DIETER ZIMMERMANN IN ZUSAMMENARBEIT MIT BARBORA ŠRÁMKOVÁ UND NORBERT MILLER. GÖTTINGEN: WALLSTEIN VERLAG, 2016. 348 S.**



Although Max Brod (born 1884 in Prague, died 1968 in Tel Aviv) was a prolific author in his own right, he is perhaps best known as friend, biographer (1927), and promoter of Franz Kafka (born 1883 in Prague, died 1924 in Kierling near Vienna), whose posthumous works (*Der Prozeß* [1925], *Das Schloß* [1926], *Amerika* [1927]) Brod, as Kafka’s executor, saved from destruction and prepared for publication in disregard of the testator’s express wishes. Brod and Kafka both came from families of civil servants and studied law at the German Charles Ferdinand University in Prague in order to prepare, as Peter Demetz (Yale University Sterling Professor Emeritus of German, born 1922 in Prague) notes in his Preface (7-14) to Wallstein’s 50<sup>th</sup> anniversary edition of *Der Prager Kreis* (1966), for a “Brotberuf,” that is, “mit Büroschluß am frühen Nachmittag, um den noch verbrauchten Rest des Tages der Lektüre, der literarischen Arbeit, der Musik und dem kritischen Gespräch zu widmen” (10). Brod first met Kafka in 1902, and they formed a small literary circle with two others, the philosopher Felix Weltsch (1884-1964) and the blind poet Oskar Baum (1883-1941). The Moravian writer Ludwig Winder (died in England in 1949) joined the circle after Kafka’s death.

These five friends comprised what Brod called 'der engere Prager Kreis', and they are the real focus of Brod's book, which purports to be a history of German literature in Prague since the early 19<sup>th</sup> century. Demetz labels Brod's book appropriately as "erlebte Literaturgeschichte" (11), implying also that this is both its strength and its weakness, for while Brod presents a detailed panorama of several generations of the 'Prager Kreis' since the early 19<sup>th</sup> century, it is not an objective literary history, but rather a strongly subjective, teleological interpretation of these generations of writers culminating in, revolving around, and following his own circle, as reflected already in the five chapter titles: 'Ahnensaal. Versuch einer historischen Einordnung' (Ch. 1), 'Die drittletzte Generation vor dem "engeren Prager Kreis"' (Ch. 2), 'Die beiden letzten Halbgenerationen vor der Zeit des "engeren Prager Kreises"' (Ch. 3), "'Der engere Kreis"' (Ch. 4), and "'Der weitere Kreis und seine Ausstrahlungen"' (Ch. 5).

"Selbst die einführenden Abschnitte [Ch. 1] über Alfred Meissner und Karl Postl-Sealsfield sind," as Demetz further notes, "eher Bekenntnisse zu wichtigen Vorbildern als distanzierte Bildnisse ferner Gestalten" (11-12). Demetz finds it curious (merkwürdig) that Brod overlooked, among "Vorbilder" and "Vorgänger," Leopold Kompert (see Demetz's *Prague in Black and Gold. Scenes from the Life of a European City* [1997], 319), "der in seinen böhmischen Ghettoesgeschichten lange vor den Zionisten für die Rückkehr des Judentums zu Handwerk und Scholle plädierte" (12); but otherwise "fehlt keiner der Prager und Böhmer" in Brod's survey (12). Brod rejected the then-current notion of a "Prager Schule," which would have required "doch wohl ein Lehrer und auch so etwas wie ein Schulprogramm," and preferred the designation of 'Prager Kreis', which he felt was "lockerer, schwankender, verschwimmender": "Die zeitliche Ausdehnung dieses Kreises ist schwer zu bestimmen, ebenso wie sich die quasi-räumliche Ausdehnung der Gruppe, der Personenstand, den sie umfaßte, der exakten Abgrenzung zu entziehen scheint" (Ch. 1).

Brod dates the beginning of the 'Ahnensaal' of the 'Prager Kreis' with the birth of the Moravian author Marie von Ebner-Eschenbach in 1830, but devotes most of Chapter 1 to Karl Postl (1793-1864) and Alfred Meissner (1822-85), who were "die ersten 'romantischen Realisten' nach Stifter und der Ebner-Eschenbach, [die] alle ihre Zeitgenossen überragten." In Chapter 2, Brod first identifies the members of 'der engere Prager Kreis', who had "mehr oder minder nähere Beziehung zu andern Gruppen oder Einzelgestalten des Prager geistigen Lebens," for example, a younger circle around Franz Werfel and Willy Haas, a Zionist circle around Hugo Bergmann, Robert Weltsch, Hans Kohn et al., the two major German newspapers in Prague, the *Prager Tagblatt* and the *Bohemia*, and individual authors such as Auguste Hauschner and Brod's brother Otto, "der die Ferienreisen 1909 und 1910 mit Kafka und mir als lieber Gefährte mitgemacht hat und dessen literarisches Werk bisher nicht richtig gesehen worden ist" (see in the meantime, however, Demetz's insightful account of

*The Air Show at Brescia, 1909* [2002]). There were also contacts with Czech writers, musicians, artists, as well as with German and German-Jewish groups in Vienna, Berlin, and in Böhmen, which Brod returns to in Chapter 5.

In Chapter 2, Brod also introduces the immediate predecessors of 'der Prager Kreis': the group that called itself 'Jung-Prag' or 'neoromantisch', including Victor Hadwiger, Paul Leppin et al., "denen der junge Rilke in seinen sofort wesentlichen Anfängen und späterhin der geniale Gustav Meyrink nahestand," and the "Epigonen der Klassik, die sich zum Prager Verein Concordia zusammenschlossen," including Friedrich Adler, Hugo Salus, Emil Faktor, Heinrich Teweles et al., who in turn were preceded by an earlier generation of the Concordia, including the theater critic, Alfred Klaar, and author, Fritz Mauthner (1849-1923). Brod devotes most of Chapter 2 discussing Mauthner's "von deutsch-nationalem Chauvinismus triefende Romane *Der letzte Deutsche von Blatna* [1887] und *Die böhmische Handschrift* [1897]" and Auguste Hauschner's "Prager jüdischer Roman," *Familie Losositz* (1908) and *Rudolf und Camilla* (1910) and returns to Salus, Leppin, Adler, and Rilke in Chapter 3.

Brod rejected "jene Theorie (die namentlich Paul Eisner entwickelt hat), die den Prager Kreis als unnatürlich isoliert, als von einer 'dreifachen Ghettomauer' gegen die Welt hin abgesperrt darstellt" (Ch. 2). Brod also rejected "die von Peter Demetz in seinem auch sonst äußerst anfechtbaren Buch *René Rilkes Prager Jahre* [1953] formulierte These, daß der Prager Dichtung als 'Stadtliteratur par excellence jede Kommunikation mit der Natur mangelte'" (Ch. 2). "Man braucht nur zu lesen," Brod counters, "was Kafka über Wälder, über die Schmetterlinge im Böhmerwald und an unzähligen andern Stellen über die Schönheit, die gesegnete Frische und Gesundheit der Natur schreibt, man braucht nur an die vielen ländlichen Landschaften in meinen Gedichtbüchern oder meine von Hofmannsthal geliebte *Szene im Dorfe* zu erinnern, um die *gar nicht scharf genug zu verurteilende Grundverfehltheit solcher und ähnlicher Thesen* einzusehen [italics in the original]." Here was a clear example, Brod asserted, of how "abstract denkende Köpfe wie Eisner oder P. Demetz ihre eigene professoral-pedantische Narturferne in die Darstellung von Dichter- und Philosophentypen projizieren, deren ganze Sehnsucht und Freude (gerade im Gegenteil) in der Verbindung mit der Natur, dem Natürlichen und dem unergründlichen Geheimnis aller Kreatur liegt."

Brod also does not hesitate to criticize individual writers or groups of the 'Prager Kreis', for example, as singled out by Demetz: "der arme Egon Erwin Kisch kommt nicht gut weg, gar nicht zu reden von den allzu lärmenden Expressionisten" (12), especially Paul Kornfeld, in Chapter 5. Brod was also particularly critical of the decadence and nihilism of the 'Neuromantiker' of the previous generation "à la [Victor] Hadwiger und [Paul] Leppin," which he contrasted particularly with "Kafkas *Besonnenheit und Maß*" (Ch. 4).

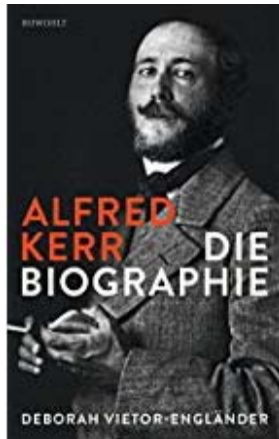
As editor (*Gesammelte Schriften* [1935-37]), biographer (*Franz Kafka. Eine Biographie. Erinnerungen und Dokumente* [1927, 1954]), and interpreter (*Verzweiflung und Erlösung im Werk Franz Kafkas* [1959]), Brod promoted Kafka's reputation in world literature. At the same time, he relentlessly defended his religious-moral interpretation of Kafka, for example, against "Professor Muschg, Germanist, [der] die Behauptung gewagt hat, ich hätte Kafka 'gefälscht', indem ich eine zionistische Gesinnung in ihn hineininterpretiert hätte" (Ch. 4). Brod ridicules "die heutigen Kafkologen" (especially Klaus Wagenbach) and their "bizarre und clowneske Kafka-Sicht"; he dismisses "das häßliche Eigenschaftswort 'kafkaesk,'" for "gerade dieses Kafkaeske ist es, was Kafka am heftigsten verabscheut und bekämpft hat," and: *Kafkaesk ist das, was Kafka nicht war.*" "Da aber am Ende immer die Wahrheit siegt," Brod notes with supreme self-confidence, "mache ich mir nicht allzu viel Gedanken über die bizarren Fehldeutungen und weiß genau, daß schließlich meine Kafka-Darstellung sich durchsetzen wird." Subsequent Kafka scholarship would demonstrate that Brod was deluding himself.

In his Foreword, Demetz does not respond directly to Brod's harsh criticism of his book, *René Rilkes Prager Jahre* (1953), but rather notes that Brod's "intime Erinnerungen" aimed their "offene und verborgene Polemik gegen die Meinung, viele Prager Schriftsteller wären dem einstigen Ghetto gar nicht entflohen oder sie hätten, wie es der tschechische Literaturkritiker Pavel Eisner einmal formulierte, durch Religiosität, Sprache und bürgerliche Klassenzugehörigkeit ein 'dreifaches Ghetto' gebildet" (13), and makes the point, as he does in *Prague in Black and Gold* (356), that "viele der begabtesten [des 'Prager Kreises' zwischen 1890 und 1939], Hadwiger, Rilke, Werfel, flüchteten in die Ferne und Weite Deutschlands, sobald sie die Enge fühlten, und selbst Franz Kafka, den Bodenständigen, trieb es nach Berlin" (10). In *Prague in Black and Gold*, Demetz notes tactfully that Brod "had a certain inclination to see himself at the center of a Prague 'circle' which actually consisted of many circles within circles," but Demetz did "not want to dispute his long and caring efforts to have the works of his German and Czech friends published in Germany and to attract attention to Czech literature and art" (358). In the bibliography to *Prague in Black and Gold*, a 1979 edition (Frankfurt) of *Der Prager Kreis* is listed, "with a (skeptical) postscript by Peter Demetz" (394).

Frederick Betz, Carbondale, IL



DEBORAH VIETOR-ENGLÄNDER: *ALFRED KERR. DIE BIOGRAPHIE*. ROWOHLT: REINBEK B. HAMBURG. 2016. 719 S.



On 25 December 1927 Berlin's *8 Uhr Abendblatt* marked Alfred Kerr's sixtieth birthday with Kurt Pinthus's celebration of this eminent contemporary as "der am meisten gepriesene, am meisten befeindete, der populärste und repräsentativste Kritiker Berlins, Deutschlands, wahrscheinlich Europas, bereits zum historischen Typ, zur Type geworden, und, was mehr ist, einer der besten und originalsten Schriftsteller dieser Zeit, schon vor unserer Zeit weit voraus seiner Zeit" (381). Pinthus's fulsome praise of Kerr's achievements as the most celebrated theatre critic of the Weimar Republic and as a writer of notable originality serves as a reminder of the relative neglect which was to befall his work

after he was forced into exile when the Nazis came to power in Germany. Deborah Vietor-Engländer's thoroughly researched and informative biography is therefore to be welcomed as a powerful reaffirmation of just how influential Kerr was in his heyday as an arbiter of taste and opinion in the world of the theatre, especially in Berlin. She also writes interestingly on Kerr's "stattliche Präsenz" (425) on German radio between 1925 and his brutal sacking seven years later when a Nazi became 'Rundfunkkommissar' in August 1932. She presents Kerr as essentially an apolitical writer, denying that he was ever a "KPD-Sympathisant" (Walter Huder's term [444]) while emphasising that he did speak out for the SPD during the important elections of 1932. In a manner reminiscent of Kerr's own predilection for punchy brevity, she presents her findings in a succession of interconnected short sections, each focusing on a particular issue or event. Unlike Kerr, however, with his love of the colourful expression, verbal acrobatics and provocative formulations, she adopts a measured, reflective and sober style which makes the book highly readable.

Pinthus's insistence on Kerr's status as both a critic and an original writer is reflected in Kerr's own belief in criticism as a form of art next to drama, the epic, and lyric poetry: "Heute wird als Kritiker wiegen, wer der größte Künstler ist." (162) In addition, Kerr rejected the philological approach adopted by fellow critics who essentially asked themselves how successfully the text of the play had been transferred to the stage. By contrast, he privileged not the text but the theatrical experience itself, an approach which Vietor-Engländer defines as "Erlebniskritik, die auch den Kopf beansprucht. [...] Der Kritiker erklärte nicht, er vermittelte auch keinen Bildungsstoff, er fühlte, analysierte und stellte klar, was er sah und erlebte." (60) There can be no doubt that Kerr's subjective, intelligent and often brilliantly formulated criticism had a major impact among theatre-lovers throughout the years of the Weimar Re-

public, but his ambition to elevate it to an art form equivalent to drama itself seems open to reasonable doubt.

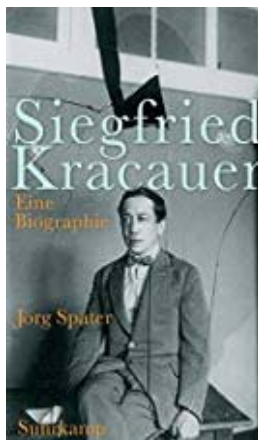
A man of powerful likes and dislikes, Kerr is presented by Vietor-Engländer as "ein großer Hasser" (115) whose passionate involvement in the theatre of the day and insistence on the critic's duty to defend his integrity at any cost led him into a succession of feuds with prominent contemporaries, among them his rival as a theatre critic, Herbert Jhering. He never missed an opportunity to criticise Siegfried Jacobsohn, for example, and refused to contemplate contributing to the important journal *Schaubühne* which the latter had founded in 1905. Jacobsohn was not slow to respond in kind and, as Vietor-Engländer laconically notes, "Man durfte sich bald wundern, wie viel an gegenseitiger Beschimpfung und Beleidigung im Kaiserreich möglich war." (205) Kerr's poisonous dispute with Karl Kraus proved especially durable and the two were never to be reconciled. Although Kerr attempted to exercise some restraint in reacting to Kraus's assault on his reputation, he did also indulge in a degree of mud-slinging which was demeaning for both sides: "Tiefer ist Kerr bei seinen Angriffen selten gesunken." (210) An attack on another of his favourite targets, Maximilian Harden, is described by Vietor-Engländer as "stil- und geschmacklos" (211). Against this background, it is easy to understand why Wilhelm Herzog, writing in *Pan*, at this time described Kerr as "der hoch begabte, aber menschlich unzuverlässige, allzu egozentrisch-eitle Theaterkritiker" (211). Among Kerr's early *bêtes noires* was Hermann Sudermann, on whose, in his eyes, thoroughly undeserved popularity at home and abroad he poured unsparing scorn, detecting in his work "eine ganze Welt von Unwahrheit" (in an essay written in 1896). Such criticism may be typical of the ruthless and even brutal 'Streitkultur' which took root in Germany in the late nineteenth and early twentieth centuries, but Vietor-Engländer insists that the passage of time has shown just how right Kerr was: Sudermann is very rarely performed today, whereas many of those Kerr championed, such as Ibsen, Schnitzler, Strindberg, and Shaw, retain prominent places in the modern repertoire. He was also an enthusiastic champion of the political theatre developed by Erwin Piscator at the Nollendorfplatz in Berlin, but watched with deep disappointment as it soon degenerated into mere 'Parteitheater' which was totally ineffective in preventing the rise of the Nazis. Kerr could be perversely and harshly wrong in his judgements, notably in the case of Bertolt Brecht whom he peremptorily dismissed as a mere plagiarist. He rejected *Im Dickicht der Städte* as "völlig wertlosen Kram" (342) and *Die Mutter* as "das Idiotenstück" and "das Stück eines primitiven Autors" (433), and described the première of *Mann ist Mann* in 1926 as "nicht viel wert" (348), although *Die Dreigroschenoper* did elicit his perhaps surprisingly enthusiastic approval. Gerhart Hauptmann is something of a special case. Long regarded by Kerr as Germany's greatest living dramatist, Hauptmann fell from favour with a crash because of what Kerr saw as

his supine surrender to the blandishments of the Nazis. With characteristic decisiveness, he broke with Hauptmann for whom he henceforth displayed only bitter contempt.

Kerr's long years of exile in England, following shorter interludes in a variety of other European boltholes, are explored in often painful detail. Unable to establish himself professionally at anything like the level he had once enjoyed, he found himself scrambling often frantically for a financial foothold. He did become President of the PEN Club in London, but this was relatively small beer in the context of his earlier career, and the often bilious atmosphere among the exile community he presided over made it a poisoned chalice (Heinrich Fraenkel went so far as to label him as an introverted Nazi because he expressed approval of Vansittart's ideas). After the war he became a British citizen in May 1947 but his hopes of embarking on a successful new career were never to be realised. The outstanding success of his children Michael and Judith, both of whom were to rise to notable pre-eminence in their own fields, cannot eradicate the sense of a man whose life was to end in bitter disappointment. In this first full-length biography, however, Deborah Vietor-Engländer has provided a welcome reminder of just how important, warts and all, his brilliant contribution to the culture of the Weimar Republic was.

Ian Wallace, Woodbridge, England

**JÖRG SPÄTER: *SIEGFRIED KRACAUER. EINE BIOGRAPHIE*. SUHRKAMP: BERLIN, 2016. 744 S.**



Born in 1889, Siegfried Kracauer appears to have had little if any meaningful contact with his slightly older contemporary Lion Feuchtwanger (b. 1884) even when both men were living in Berlin in the early 1930s, Feuchtwanger having arrived there from Munich in 1925 and Kracauer from Frankfurt five years later. As Jews and anti-Nazis, both scrambled for the safety of exile when Hitler came to power in 1933, first in France and subsequently, with the help of Varian Fry and the European Rescue Committee, in the United States. Despite feeling the lure of Germany and of Europe after 1945, neither was to opt for remigration, but – unlike Feuchtwanger – Kracauer did in due course make relatively brief visits in order to see his former haunts, join up with old friends and promote his own work. He owed a particular debt to Suhrkamp for making the post-war German reading public familiar with the work he had written before, during and after the Hitler era, much of it originally published in English in the USA, so it is appropriate that Jörg Später's comprehensive study should appear with the same publisher.

Given that two valuable 'Werkausgaben' as well as numerous shorter critical studies on Kracauer have appeared since his death in 1966, it is somewhat surprising, as Später himself notes, that this is the first full-length biography. Später therefore performs a valuable service in filling a yawning gap in the

literature. Describing his work as a social biography, he aims to present Kracauer in his social and historical contexts. Although this interest in contexts does on occasion lead down byways which tend to blur the otherwise sharp focus on Kracauer himself, the overall achievement of the book is undoubtedly to set Kracauer's 'personal' biography within a fully explored, wider framework. In particular, it explores his lifelong relationships with T.W. Adorno, Walter Benjamin and Ernst Bloch, painting "das Porträt einer Gruppe" (17) which remained important to the intellectual identity of all four thinkers as Marxist-orientated cultural critics even when the ties between them became more loose after 1933. In 1917-23, when Kracauer was assailed by a crippling sense of loneliness and of life's lack of any deeper meaning, the group offered him a stimulating refuge from his sense of "transzendente Obdachlosigkeit" (a Lukacsian concept which Kracauer admired). The importance to him of the group is reflected in three texts on friendship which he wrote during this period and in the autobiographical novels *Ginster* (1928) and *Georg* (1973), in the latter of which it is clear that the figure of Fred is based on Adorno (Kracauer is identified by Später as "Adornos ältester Freund" [594]). For his part, Adorno readily acknowledged his own debt to Kracauer for helping him towards an understanding of Kant's *Kritik der reinen Vernunft*. As Später illustrates, all was not always sweetness and light in the group, however. When Kracauer expressed serious reservations about Bloch's *Thomas Münzer* after its publication in 1922, Bloch was not slow to respond in kind, describing Kracauer and other critics of his ilk as "redlich dummes Mittelmaß" and "niederträchtig mit Methode" (91f.). Both men later expressed regret over this bitter contretemps but, as Später demonstrates, this was by no means to remain an isolated example of precarious, strained relationships within such an intellectually high-powered "Denkkollektiv" (246). When Kracauer published in 1937 his book on *Jacques Offenbach und das Paris seiner Zeit*, which he had originally undertaken during his impoverished exile in Paris simply to earn some money but in which, as it developed, he came to invest all his intellectual passion, it was rejected by Benjamin and Adorno as far too superficial for all but the least demanding of readers, Adorno even characterising it as a "Greueltat" (345). Kracauer himself was more than capable of equally blistering judgements, scathingly alluding to Max Horkheimer's Institut für Sozialforschung as the Institut für Sozialfälschung for example, but somehow the sense of group loyalty among these sensitive spirits proved in the event robust enough to survive such bruising encounters.

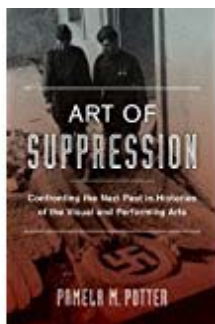
Später lays persuasive stress on the sheer variety and originality of Kracauer's output, noting how he consistently privileged his lived experience above the theorising approach favoured by others in his circle. The sheer range of his intellectual reach is truly impressive, stretching from his contribution to the theory of the crime novel (Adorno was of course also a fan of this literary sub-genre) to his innovative impact on the development both of sociology (notably in *Die Angestellten* [1930]) and also of film

studies (where his controversial study *From Caligari to Hitler* [1947] and the later *Theory of Film* [1960] quickly established themselves as perennial classics), to say nothing of his masterful novels (the composer Alban Berg showered *Ginster* in particular with extravagant praise). He refused to be pinned down to one particular discipline just as he consistently resisted any pressure to commit himself to one particular ideology or political party. Accurately but somewhat inelegantly, Später describes him as “eine Art Ich-AG ohne wissenschaftliche Anbindung” (576) and notes his affinity with the anti-dogmatic humanist he so admired, Erasmus, who likewise refused complete allegiance either to the Catholic Church or to Luther.

Locating history, with characteristic originality, in and between the empty and largely neglected spaces left by established disciplines such as philosophy, the natural sciences and art, Kracauer was working on his final book, the curiously titled *History. The Last Things before the Last*, when he suddenly and unexpectedly died on 27 September 1966. Described by his biographer as “ein kluges und weises Buch” and “ein Tribut an die Kontingenz” (592), *History* was published posthumously by Oxford University Press in 1969 thanks not least to the commitment of Kracauer’s widow Lilli. In summing up his subject’s intellectual biography, Später agrees with Adorno’s description of his friend as “ein wunderlicher Realist” (Kracauer himself was less happy with this!) and rightly underlines Kracauer’s stubborn independence of thought: “Kracauer war extrem eigensinnig, ließ sich nie festlegen, sagte immer ‘vielleicht’, wenn andere ein Ja oder Nein forderten oder herausposaunten.” (603) A fitting tribute to a complex and original thinker.

Ian Wallace, Woodbridge, England

**PAMELA M. POTTER: *ART OF SUPPRESSION: CONFRONTING THE NAZI PAST IN HISTORIES OF THE VISUAL AND PERFORMING ARTS*. OAKLAND, CA: UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS, 2016. 408 pp & 20 ILLUSTRATIONS.**



At the end of her introductory chapter, Pamela Potter describes an epiphanic moment in her intellectual career: at a symposium on Nazi culture, she challenges her colleagues to be concrete and specific. What makes Nazi art specifically bad, fascist, or dangerous, she asks? They can only answer with a vague “I know it when I see it” evasion. But what really characterizes the difference, Potter proposes, between a painting from Hitler’s Germany and an iconic Norman Rockwell image? The entire discourse has failed at penetrating to the core of the issue of artistic style and quality. Potter’s study revolves around a notion of ‘cognitive dissonance’ in our understanding of the Nazi past, a troubling contradiction or flaw in our intellectual narrative. She diagnoses a fundamental discrepancy between

what we know about Nazi culture and what we want to think about it, which thanks to ever new revelations are increasingly at odds, yet we cling to our mythologies and simplifications all the harder. The established narrative of Nazi culture takes several tacks. It portrays art in the Third Reich as anti-modernist, both in content and in its rejection of the Weimar avantgarde (expressionism, Bauhaus, serialism, and Neue Sachlichkeit). Nazi culture appears here as monolithic and homogenous, without room for opposition or individual difference, and the arts are propagandistic and fundamentally ideological. Such histories also evidence an overwhelming fascination with Hitler as the sole arbiter of artistic expression, and they place a naïve trust in official statements and declarations of aesthetic programs that have little connection to empirical reality.

*Art of Suppression*, a hefty, pithy, and footnote-laden 'Forschungsbericht', is at its core a critical study of the academic and intellectual reception of Nazi culture in Western scholarship (primarily the FRG, the US, and the UK), but it also underpins this inquiry with groundwork exposing the complexities and ambiguities of the historical record that have been (arguably willfully) overlooked for generations. Potter establishes the personal and political context of the arts and artists in their respective eras before turning to the intellectual responses and motivations behind the narratives that characterized the day. The study builds on but also significantly expands Potter's previous work on musicology from the Weimar era into the Third Reich, in which she exposed the continuities of careers and ideas. Now she broadens her scope to include not only music, but also the fine and performing arts (theater, film, dance), and she explores this lineage from the émigré experience to the current day.

Surprisingly, Potter places the responsibility for our misunderstandings first, and perhaps foremost, with the exiles, who, having fled Nazi Germany, were most dramatically challenged to make sense of what was happening in Europe and explain it. Theirs was, as the second chapter demonstrates, a tricky game of political and ideological maneuvering, as they struggled to at once distance themselves from Nazi Germany, preserve the artistic traditions they cherished, and demonstrate their belonging to their new homelands. At their feet, particularly of Adorno and Kracauer, lies the fateful identification of modernism as a Weimar-era tradition and its transformation into the paradigm of anti-fascist art, as they created the narrative that Nazi art was a distinct corpus that rejected the modern traditions of the Weimar Republic, the latter of which exile artists allegedly maintained and developed as the true expression of German culture. But with these émigré intellectuals, Potter argues, began a long tradition of reducing and ignoring complexities. Even when, for instance, H. H. Wollenberg "unwittingly" revealed continuities within the German film industry before and after Hitler's ascent in his writings, these insights were subsequently ignored by future historians and critics (83). The 'suppression' proposed in this book's title is therefore the rather nefarious story of the creation of narratives that silenced undesired

insights into continuities to the Nazi past on one hand, and at the same time discouraging the revival of certain undesired traditions from the Weimar avant-garde, above all critical realism instead of abstract modernism.

During the immediate postwar years of occupation addressed in the third chapter, the Western allies' struggles to create a new cultural identity through re-education, with the help of returning émigrés, and denazification were only partially successful due to hidden continuities and compromises for the sake of pragmatism. Potter shows how the narrative of the 'Zero Hour', an invention of the exiles, created a mythology that served to "downplay or deny outright any continuities" to the culture of the Third Reich (124). Meanwhile, a Western 'cultural mandate' of abstraction and modernism, including the implementation of the Bauhaus style and rediscovery of expressionist art (albeit only certain exemplars of the tradition), advocated for the suppression of explicit meaning in favor of formal freedom, and thereby eschewed the political engagement of significant traditions from the Weimar avantgarde. Not only Brecht, but also progressive American dramatists such as Odets, Hellman, and Miller were soon kept off the stage by implicit or explicit censorship. The emancipation from Nazi culture during the rubble years was, therefore, on many fronts half-hearted, ambiguous and ambivalent.

In the wake of the Cold War and German division, as the fourth chapter demonstrates, the cult of abstraction and artistic autonomy was bolstered by dominant narratives of totalitarianism and intentionalism. The first proposed that all cultural activities of the Third Reich were under the total, monolithic control of a micromanaging government apparatus, and emphasized the lack of freedom of artists within this system, while the second portrayed the culture of the Nazi era as single-handedly determined from above solely by Hitler and his chosen associates as a consistent ideological and aesthetic program. "The appeal of the intentionalist position lay in its capacity to evade the sticky problems of explaining how such barbarism could emerge from a civilized society and to absolve of any responsibility all but those in the highest positions." (135) Both narratives intended to distance postwar culture from the past and also to draw implicit or explicit parallels to the Soviet Union and East Germany as authoritarian states in which the arts were also monolithically steered and controlled. In the early 1990s, as that Cold War divide dissolved, innovative scholarship displayed an opening up of concepts of Nazism, in the wake of the explosive debates of the *Historikerstreit* and the many 50-year anniversaries that brought to light forgotten and silenced histories and complexities. Nonetheless, criticism still struggled against long-imposed limits on interculturalism and interdisciplinarity, for "any transnational comparisons would draw unwelcome attention not only to common traits democracies might share with dictatorships but also to the possibility that there had been much that was progressive and modern in National Socialism" (176).

After these chapters on the structural conceptions of Nazism and the arts, the climactic fifth chapter turns to an aesthetic consideration of the arts themselves through all these eras. Potter challenges the post-WWII revival of expressionism and the creation of a legend of its victimization at the hands of the Nazis by noting what an ill-defined category Expressionism is in the first place, as well as the ambiguous role it played in Nazi culture, for instance in the case of Emil Nolde, or in affinities that members of the Nazi elite had for Expressionist artists. The later rediscovery of *Neue Sachlichkeit* also avoided honest discussion of ambiguous figures such as painters Franz Radziwill or Adolf Ziegler, and the ongoing careers of the Bauhaus and architectural modernism into the Third Reich were steadfastly overlooked, as well as the obvious point that bombastic neoclassical architecture was by no means unique to Nazi Germany. In dance, film, and music as well, modernist impetuses from the Weimar Republic lived on after 1933, but scholarly attention was instead directed to the exiles and outcasts. “On one hand, the synchronic isolation of Nazi culture both romanticizes the Weimar period and sanitizes the postwar era,” Potter writes, “[o]n the other hand, the synchronic isolation of Nazi Germany and other dictatorships from Western democracies has encouraged historians to avert their eyes from the similarities in international cultural trends of the 1930s and 1940s” (229). A scandal of 1988 revealed the helplessness of these narratives of Nazi culture, for critics were utterly confounded by Arno Breker’s apparent rehabilitation when entrepreneur and art historian Peter Ludwig commissioned private portraits from the taboo sculptor.

This chapter on ‘Modernism and the Isolation of Nazi Culture’ brings the dilemma to a crux, most pointedly in the juxtaposition of an image of Nazi propaganda (the poster ‘Arbeit siegt’ by Hermann Grah) with an American morale-building poster (‘Work to Keep Free’, 1943): the two images are unnervingly similar, each featuring an image of a strong male worker’s hand bearing a hammer on high as a metaphor for the emancipatory power of labor (196-97). On another page, we are confronted with the question of whether Grant Wood’s iconic image of ‘American Gothic’ is truly in essence distinct from Adof Wissel’s ‘Peasant Woman’ of 1938 (212). Such connections remain a ‘challenge’ for today’s viewers, who can no longer rely on easy narratives of cultural difference. As this is a study of scholarly reception, Potter does not delve into the images themselves herself in order to elucidate the connections and distinctions in any detail, but just posits them as a provocation to the reader, asking furthermore how it could be that Ziegler’s triptych ‘The Four Elements’, now derided as a typical exemplar of terrible Nazi art, “won the Grand Prix at the 1937 Paris World Exposition,” or how Frank Capra found inspiration for his film ‘Why We Fight’ in Leni Riefenstahl’s ‘Triumph of the Will’ (214). Here the ‘cognitive dissonance’ at the root of Potter’s problem is most palpable but stands pointedly unresolved. “What makes it Nazi?” she asks in her concluding chapter, taunting us, “Too close to home?”



The final chapter on post-Cold War cultural histories and new directions picks up where the third chapter ended, with the opening up of narratives of Nazi culture in the wake of the end of global ideological division. And yet as Germans tried to come to terms with the East German past, the totalitarian and intentionalist paradigms found new appeal. Film studies, on the other hand, have been especially effective at exploring innovative approaches and concepts of Nazi culture, questioning the supposed ruptures before and after. Similarly, studies of popular culture and mass events have challenged notions of the exclusivity of the Third Reich. New understandings of cultural identity and nationalism emerged from this work, but we still face the problem of appreciating and understanding the troubling dynamics of intellect and brutality in German history.

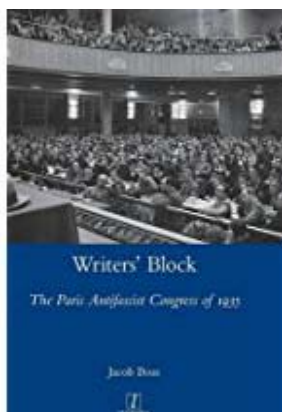
Potter admits to the potential accusation that she exercises all too easy hindsight, and while her tale of generations of academic distortions and blindness is deeply compelling, it is hard to shake the feeling that there is some degree of distortion on all sides. For while she accuses her predecessors and contemporaries of oversimplification in traditional narratives, Potter herself runs risk of reducing their arguments to straw men and one-sided arguments against which she wages battle. When she denounces 'traditional narratives' as one-sided characterizations and distortions, she is tempted to turn them into the very oversimplifications she is condemning. She attacks the popular imagery of "exile in paradise" as an idealistic vision of the émigrés' harmonic adaptation to their new cultures, a narrative that overlooks the difficulties exiles had negotiating their identities, but in doing so, she willfully ignores the irony implicit in that popular image in titles she cites such as Anthony Heilbut's 1983 volume *Exiled in Paradise*, which is anything but a starry-eyed hymn to assimilation. The bitter ambivalence in Brecht's famous poem on the simultaneity of paradise and hell in Hollywood underpins or at least informs these studies, which are generally more complex and ambiguous than she suggests. In a broad intellectual overview like this, reduction and schematic contrasts are necessary and useful, but at times, Potter's own simplifications can be so brutal as to lose credibility, as when she condenses the difficult intercultural negotiations of film composers in Hollywood into a single paragraph (67). She can drop a name as evidence of her arguments without offering sufficient explanation, as when she says that the exiled art historian E. H. Gombrich laid "the groundwork for criteria that would later be adopted in identifying 'Nazi art' " but fails to develop the point or return later to the name (56). If the well-known scholar Gombrich was indeed fundamental to this 'cognitive dissonance' as suggested here, then his ideas deserve at least some elucidation and examination. After this one-sentence mention, however, Potter moves on, leaving us curious but disappointed. Many historians earn at best a sentence or two in a sweeping panorama, but that does not make for a detailed, thoughtful elucidation of their work and its complexities. Thus the book sometimes comes across more as a polemic than a careful analysis. There is

at times a whiff of self-righteousness when novel research that challenged the standard wisdom (often in dissertations) is pointed out, only to evoke the complaint that this groundbreaking work on ambiguities, contradictions and continuities was ignored, silenced, or suppressed. The very presence of this innovative and iconoclastic work attests, one could also argue, to the diversity and liveliness of our historical explorations, the sincere struggles to understand the Nazi past in many ways in dynamic connection with our own times.

Nonetheless, the story reads like a whirlwind and evokes fascination and outrage. Potter has offered a provocative and important book that has a legitimate bone to pick with our scholarly traditions. It is a broadly read, synthetic and self-reflective inquiry. (Notably, over a third of the book is footnotes and source citations.) Her emphasis on continuities may be upsetting to many readers, and that is indeed the central purpose of the book: to show that the image of 'Nazi culture' as something aberrant and isolated from the past and the present is an alibi that avoids confronting the lingering connections between that era and our day, even the lasting influences of fascist aesthetics on those of capitalist culture today, which we disregard at our peril. Besides continuities between the Weimar Republic and the Third Reich, she draws attention to parallels between Hitler's Germany and Roosevelt's America, and casts a bridge to modern mass phenomena such as rock concerts, mega churches, and mass sport events. "[I]f we open our eyes to seeing and analyzing these parallels," she proposes, "we may just find that core elements of our own arts and entertainment industries can trace their sources back to those also cultivated in the dictatorships of the twentieth century" (251). Only by breaking concepts open, deconstructing myths and preconceptions, and openly confronting connections and contradictions, Potter argues, can we begin to fully appreciate the paradox of simultaneous culture and barbarism at the heart of the German story and beyond.

Alan Lareau, Oshkosh, WI

**JACOB BOAS: *WRITERS' BLOCK - THE PARIS ANTIFASCIST CONGRESS OF 1935*. CAMBRIDGE / ENGLAND: LEGENDA, 2016. 150pp.**



Jack Boas's approach in his monograph on the Paris Antifascist Congress in 1935 is quite an idiosyncratic one; for rather than making the numerous speeches, delivered by scores of invited participants from all over the world at Le Congrès International des Écrivains, which took place between 21 and 25 June, 1935, in the Maison de la Mutualité, the focus of his book, he views it through the spectacles of a select few of the visitors. The conference – co-chaired by

André Gide and André Malraux – was an offspring of the United and Popular Front conceived by Stalin to counter anti-Fascist tendencies in Europe, the Soviet Union assuming a vanguard role in this struggle.<sup>1</sup> In the process, Boas does not just cover this particular conference, but also devotes ample spaces to two forerunners in Kharkov (1930) and Moscow (1934), all three intended by the Soviets as a defence of culture against enemies of civilization (cf. Prologue, 11f.).

Boas's selection of writers is a mixture of well-known and less well-known ones, undoubtedly reflecting his personal predilection (e.g. in the case of two Dutch authors), whilst omitting some very prominent participants (Henri Barbusse, Julien Benda, E. M. Forster, Aldous Huxley, Heinrich Mann, Alfred Kerr, and Boris Pasternak spring to mind). A lot of space is devoted to the two co-chairmen of the conference, André Gide and André Malraux (29-38 & 38-43), by not just concentrating on their respective role at the conference but by also casting the net a little wider, in Gide's case looking ahead to the French Nobel Prize winner's tour of the USSR in 1936 and his subsequent repudiation of the Soviet system (cf. *Retour de l'URSS* [1936] & *Retouches à mon Retour de l'URSS* [1937]). Other famous writers covered by Boas are Ilya Ehrenburg (44-50), Bertold Brecht (57-62), Klaus Mann (62-71), Ludwig Marcuse (72-78), Lion Feuchtwanger (87-95), André Breton (103), Louis Aragon (107-10), Michael Gold (111-14), and Anna Seghers (123-27). Among the less well-known authors were René Crevel (49-50), Menno ter Braak (50-57 & 78-81), Jef Last (104-07), and Henri-René Lenormand. To the latter ones should also be add Gaetano Salvemini and Magdelein Paz, both of whom bravely spoke up for Victor Serge, banished by Stalin to a GULAG in Siberia. In fact, this chapter of Boas's study ('Unpopular Front'; 90-102) is by far the most interesting since the author here recounts in detail Magdelein Paz's courageous attempt to liberate Victor Serge from his Siberian captivity, turning her allotted time into what became *l'affair Victor Serge*.

Quite a few Communist writers of course faithfully toed the official line (Johannes R. Becher, Ernst Bloch, Ilya Ehrenburg, Michael Gold, Egon Erwin Kisch, Rudolf Leonhard, Jan Petersen [who attended the conference in disguise], Gustav Regler, Erich Weinert, and even Anna Seghers), others took a more detached approach (e.g. André Breton and Klaus Mann), one of whom, the Dutch critic Menno ter Braak, even departed early and wrote in his report, published in *Het Vaderland*, that it all came down to "knowledge versus humbug, clear-headedness versus mysticism and mystification" (52). The chapter on Lion Feuchtwanger covers a lot of familiar ground, once more going in detail over his unfortunate 10-week visit to the Soviet Union in the autumn of 1936, his interview with Stalin, and his attendance at one of the show trials (90f.), not to mention his even more unfortunate account of this visit in *Moscow 1937*. Boas summarizes this neatly by citing Ludwig Marcuse's comment (in: *Mein 20. Jahrhundert*): "His

---

<sup>1</sup> The driving force was the Russian representative Mikhail Koltsov.

dogma kept him from seeing the facts that stared him in the face" (95). Unusual is the last chapter – part of what the author labelled 'Epilogue' (127-30) – entitled '*Le Capitaine Paul-Lemerle*', which is about a French freighter destined (from Marseille) for the Caribbean island of Martinique, departing in late March 1941, and arriving at its destination in late May, having among its 'cargo' a bunch of famous refugee writers and academics (among others Breton, Kisch, Seghers, Lévi-Strauss, and Victor Serge). Since the connection of this episode to the topic of his study is tenuous, I guess one must assume that Boas meant to highlight the fortuitous encounter of Victor Serge and Seghers (who had strong condemned the Russian writer at the 1935 Paris Congress [100]) on a Traven-kind 'Totenschiff' (127-28).

In his 'Conclusion' (133-37) Boas refers to the epilogue in Sandra Teroni / Wolfgang Klein's *Pour la défense de la culture. Les textes du Congrès International des écrivains, Paris, juin 1935*,<sup>2</sup> which states: "The Congress made short work of a number of prevailing myths: that the Congress was organized by outside elements; that the delegates were mere puppets; that International Communism Soviets bank-rolled the Congress", adding that this Congress was a "shining assembly of the princes of the pen" and that it marked the apogee of the Soviet influence in the West (135), shortly to be eroded by a series of show trials in 1936/38. Boas finally also mentioned the fate of some of the attendants at the 1935 Paris conference, stating that, whereas Western writers suffered no long-term damage to their careers, many Soviet delegates awaited a dire future: Kirshon and Koltsov perished in a GULAG, Babel vanished without trace in 1939, and even Boris Pasternak – though surviving the Stalinist era – was eventually denied the Nobel Prize in Literature awarded him in 1985.

Jörg Thunecke, Nottingham, England

---

<sup>2</sup> Paris: Éditions Universitaires de Dijon, 2005.

**URSULA BÜTTNER: *FRITZ VALENTIN. JÜDISCHER VERFOLGTER, RICHTER UND CHRIST 1897-1984. EINE BIOGRAFIE* (BEITRÄGE ZUR GESCHICHTE HAMBURGS, BD. 66). GÖTTINGEN: WALLSTEIN VERLAG, 2017. 245 S., 10 Abb.**



When Fritz Valentin was born in 1897 in Hamburg, he could, as historian Ursula Büttner notes at the outset, look forward to “eine unbeschwerte Zukunft” in a prosperous metropolis (with a population of ca. 750,000), where the Jewish minority fully participated in its economic development and shared the patriotism and optimism of the non-Jewish bourgeoisie. His father, Dr. Albert Valentin, came from a large Jewish family in Lüneburg. Born in 1861, he was the first in his family to take up an academic profession, studying medicine in Munich and Kiel, before establishing a practice in general medicine in a working-class neighborhood of the Hamburger Altstadt, moving in 1908 to another working-class neighborhood in St. Georg. Albert Valentin was, as Büttner observes, a typically assimilated German Jew and patriot, devoted to his country and city. Fritz Valentin’s mother Emma came from a completely different background. Her father was the well-known humoristic and satirical author, Julius Stettenheim (1831-1916), who was also Jewish and made a name for himself “mit seinen höhnischen Kritiken am Antisemitismus zu seinem Judentum” (11). His wife was Catholic, “wenn auch teilweise jüdischer Herkunft,” and Emma was baptized in a Lutheran church. Father Albert no longer had any ties to Judaism; indeed, his two oldest children (Eva and Fritz) later thought he was either an atheist or an agnostic. Emma, a devout Christian, accommodated herself to her husband; but she had their four children baptized in the church of St. Jacobi, and she would take them to Christmas Mass each year. Otherwise, the children received religious instruction in confirmation classes and at school; but they also learned “eine lebendige jüdische Glaubenstradition” from their relatives in Lüneburg (12)

Fritz Valentin attended the Gelehrtenschule Johanneum from 1909 to 1914. He was an excellent and diligent student, but World War One began just before he advanced to Oberprima in fall 1914, and when volunteers were recruited from his school, he joined the military. In August 1915, he was given a brief leave from the front to return to his school to get a 'Notabitur'. In the first two years of the war, he served in the infantry; in October 1916, he was promoted to Lieutenant in command of mostly older soldiers. He was wounded three times, for which he was awarded the Eiserne Kreuz II. and I. Klasse and the Hanseatenkreuz. For Valentin, as for many of his generation, the war was a profound experience and influence on his reaction to the postwar Weimar Republic.<sup>1</sup> He had not only witnessed many fellow sol-

---

<sup>1</sup> See also my review of Rüdiger Ahrens, *Bündische Jugend. Eine neue Geschichte, 1918-1933* (Göttingen: Wallstein, 2015), in the *IFS Newsletter* 20 (2016) and my review of Martin Niemöller, *Gewissen vor Staatsräson. Ausgewählte Schriften* (Wallstein, 2016), in the present *IFS Newsletter* 22 (2017).

diers killed or wounded in action, but had also for the first time in his life come into close contact with working-class Germans. He realized, then, as he wrote much later in what Büttner calls a “grundlegender politischer Bekenntnisbrief” to August Winnig, “welche Verantwortung das Bürgertum gegenüber der Arbeiterschaft hatte und – wie diese Verantwortung weithin verkannt wurde” (18).

But Valentin’s first priority at the time was to begin academic study at the newly founded University of Hamburg in January 1919. He enrolled for study of philosophy and history, and he was also interested in studying archeology; but after the first semester he gave in to his father’s wishes and switched to the study of law. Büttner notes that Valentin appears to have been particularly impressed by Moritz Liepmann, Ordinarius for Criminal Law, who promoted liberalization of criminal law and modernization of the penal system and was an outspoken opponent of the death penalty. Liepmann’s student, Curt Bondy, also had a lasting influence on Valentin. As director of a prison for juveniles “ohne Mauern und Gittern” on the island Hahnöfersand in the Elbe River, Bondy tried to reorient the penal system to re-socialization following incarceration. Both in his own career as a judge and then in retirement, Valentin promoted humanization of the penal system and opposed the death penalty.

Valentin passed the First State Exam in 1922, the Second State Exam in 1924, began his service as an Assessor in the Public Prosecutor’s Office and was promoted to Public Prosecutor in 1926. He was appointed as a Criminal Judge of the Municipal Court in June 1927, then, of the District Court on January 1, 1933. As 'Referendar', Valentin received only basic financial assistance ('Unterhaltsbeihilfe'), but in this period of hyperinflation (1922-23), the installments became worthless. He therefore had to depend on his parents, with whom he was still living. Nevertheless, he decided to get married in 1923. Cecilie Schmidt was two years older than Fritz, born in 1895 in Augustenburg in Nordschleswig. Her father was a successful self-employed businessman. When Nordschleswig was incorporated into Denmark in 1920 as a result of a plebiscite after the Versailles Treaty, the Schmidt family remained there. Cecilie wanted to become a teacher and therefore went to Hamburg to study. She rented a room in the home of Valentin’s parents. Fritz’s decision to marry Cecilie was met with strong resistance from his father, who objected to marriage before one had the income necessary to raise a family, but also to marriage to an older woman, as it might call into question the traditional roles of man and wife. Cecilie's father, on the other hand, had concerns about his daughter marrying a “Jew.” But this time, Fritz did not give in to his father, and so both fathers stood as witnesses to the wedding ceremony at the registry office in August 1923. With the sound Danish currency, Cecilie's parents were able to make it possible for the newly weds to purchase a stately house with a large garden in the Hamburg suburb Klein Borstel. Fritz, Cecilie, and their three daughters spent happy years at their home, which also provided a safe retreat, when it became necessary after 1933.

For several years following the war, as he wrote in his letter of December 1937 to August Winnig, Valentin supported the SPD, believing “mehr oder weniger” in a radical pacifism. But eventually he could no longer tolerate the party’s “Mißachtung alles Soldatischen und Wehrhaften.” Moreover, he doubted that class warfare could be the solution for the future of the working-class. Valentin looked to August Winnig (1878-1956) for new political orientation. The former bricklayer, editor, union leader, and member of the Hamburg City Council had been one of the leaders of the right-wing of the SPD. But because of his ambivalent stand in the failed right-wing Kapp-Putsch in March 1920, Winnig was expelled from the SPD and his union, and since then had made a name for himself as the author of autobiographical works, fiction, and philosophical treatises. Valentin read Winnig’s writings with great interest and later acknowledged Winnig’s influence in turning him “vom Liberalismus zu einem echten Konservatismus”. In particular, two pamphlets published in 1926, *Der Glaube an das Proletariat* and *Befreiung*, had given Valentin “eine ganz neue Sicht” (25); two subsequent books, *Das Reich als Republik* (1928) and *Vom Proletariat zum Arbeitertum* (1930), reinforced Valentin’s “konservative Gedankenwelt” (27). Also important for his “innere Entwicklung” (29), as he told Winnig, were books he had read by other prominent writers of the Conservative Revolution: Oswald Spengler’s *Der Untergang des Abendlandes* (1918-22), Arthur Moeller van den Bruck’s *Das Dritte Reich* (1923), Hans Grimm’s *Volk ohne Raum* (1926), Erwin Guido Kolbenheyer’s *Paracelsus* (1917, 1922, 1926), Walter Flex’s *Der Wanderer zwischen Zwei Welten* (1916), and Ernst Jünger’s *In Stahlgewittern* (1920).

In most of these works, as Büttner notes, “zeigten sich mehr oder weniger stark ausgeprägte soziokulturelle Ressentiments gegen die Juden” (30). This was also true of the publications of Wilhelm Stapel (1882-1954), “dem Valentin nach Winnig den stärksten Einfluss auf sein Denken zuschrieb” (30). The art historian Stapel had been editor of the monthly, *Deutsches Volkstum*, since 1919 and had openly promoted anti-Semitism, first in a pamphlet entitled *Antisemitismus* (1920), and then in a book entitled *Antisemitismus und Antigermanismus. Über das seelische Problem der Symbiose des deutschen und jüdischen Volkes* (1928). Valentin was a long-time subscriber to *Deutsches Volkstum*, and he carefully read Stapel’s book. As he later told Winnig, “die Judenfrage” had concerned him with respect to “die Gestaltung des deutschen Lebens” during the years of the Weimar Republic, without it ever having occurred to him that the question could be “persönlich von schicksalshafter Bedeutung.” But the whole tenor of Stapel’s book, and especially his argument that not even war service was sufficient reason to accept a Jew as a German, could have been, as Büttner notes, a warning to Valentin, whose “Wunsch nach nationaler Zugehörigkeit,” however, was apparently so strong that he overlooked or repressed Stapel’s rejection of German Jews.

At the end of the Weimar Republic, Valentin appeared to be, then, “ein Mann mit überraschenden Widersprüchen”: A judge, who soberly weighed the facts in deciding a case, but who succumbed to the irrationalism of the Conservative Revolution; a German, who was of Jewish descent and had relatives who practiced their Judaism, but who endorsed the socio-cultural anti-Semitism of mentors like Winnig and Stapel. Only after January 30, 1933, did he begin to realize, as he bitterly recalled in his letter of December 1, 1937, to Winnig, “dass niemals ein Jude den Anspruch erheben könne und dürfe, als Deutscher zu gelten” (33). “Die Ausgrenzung als ‘Jude,’ ” as Büttner observes,

stürzte Fritz Valentin in noch stärkerem Maß in eine existentielle Krise als Schicksalsgenossen, die sich als Juden fühlten und Rückhalt bei der jüdischen Gemeinschaft fanden. Sie traf ihn als ‘national’ empfindenden Mann auch härter als Sozialdemokraten und Demokraten oder gar Kommunisten, die ihre Entrechtung als Konsequenz ihrer politischen Einstellung begreifen konnten. [...] Für ihn brach seine bisherige Welt zusammen. (34)

The boycott of Jewish businesses on April 1, 1933, should have opened his eyes, but like many others, “wollte er das volle Ausmaß der Bedrohung anfangs nicht wahrhaben” (37). Since he was not yet personally or professionally affected, it was also easier for him to underestimate the threat. As of April 7, all non-Aryans were barred from civil service, and in Hamburg 31 judges and attorneys were forced to retire, while 12 others, Valentin among them, were retained. Exemption of Jews in recognition of their war service was only temporary, however, and after Valentin wrote to 'Reichsjustizkommissar' Hans Frank to protest against Frank's derisive reference to the exemption of Jewish soldiers (“Solche soll es ja gegeben haben”) in his speech at the founding of the “Front des Deutschen Rechts” on June 1, there was no reply, and his letter was put in his personal file. Valentin lodged further protests: against his dismissal, with the false explanation that it was at his request (“auf Antrag”) as 'Untersuchungsrichter' on March 27, 1934, and against exclusion from the 'Richterverein' and barring from participation in the training of 'Referendare' in October 1934. On November 8, 1934, 'Reichsstatthalter' Karl Kaufmann demanded that Valentin be retired in accordance with paragraph 6 ('Arierparagraph') of the Civil Service Law of April 7, 1933. Valentin was put on leave on November 12, 1934, and began his forced retirement on April 1, 1935, with a pension of 59% of his salary and child benefits.

The 'Nürnberger Gesetze' of September 15, 1935, divided non-Aryans into different categories. Since three of his grandparents were Jewish, Valentin was declared to be 'Jude', while his children were classified as 'Judenmischlinge 2. Klasse', because only Valentin's father (died 1931) had been 'Volljude'. The children would therefore have suffered less persecution and had more opportunity in both profession and marriage; but before this would become relevant, they had emigrated with their parents. With



only a pause for the 1936 Berlin Olympics, Jews would be ever more systematically excluded and isolated from public life.<sup>2</sup> In despair, Valentin reached out to two individuals, who (he thought) would share his convictions and values, but who would give him neither satisfaction nor comfort.

On April 25, 1937, he wrote to the Pastor of the 'Bekennende Kirche' in Schleswig-Holstein, Wilhelm Halfmann, after reading the pamphlet, *Die Kirche und der Jude*, in which Halfmann alleged the fundamental difference between Christians and Jews, based on strictly theological argumentation, and concluded that therefore the church had no reason, "in die Judengesetzgebung des Dritten Reiches einzugreifen" (48). Valentin asked Halfmann:

Hat die Kirche nun wirklich gegenüber Staat und Partei nichts zu sagen zu dieser [...] Vergiftung der Atmosphäre? [...] [Hat sie] als Hüterin von Gottes Geboten nicht ihre Stimme dafür zu erheben, daß in Deutschland der Jude nicht mit hemmungslosen Haß verfolgt, [sondern] als Mitmensch, als Nächster [geachtet wird]? (49)

As Büttner notes, Valentin's unequivocal identification now with Jews was rare among Christians of Jewish origin, and even the 'Bekennende Kirche' aimed its protest against application of the 'Arierparagraph' in the church really only on behalf of converted Jews. But Valentin also argued that the justification for excluding Jews because their 'Christushaß' was a threat to Christian 'Staat' and 'Kultur', was no longer valid for Jews who had been baptized. In his reply (which is missing), Halfmann apparently assured Valentin of his sympathy ('Mitgefühl') and described the state's hostility toward and harassment of the church. Valentin was grateful for Halfmann's reply, but concluded (in his reply of May 17, 1937):

Aber trotz allem finde ich in Ihrer Lage etwas, was mir in meiner Lage – und das ist eben das Bedrückendste – völlig versagt ist: Sie können trotz oder wegen jener Widerstände und Hemmungen immerhin noch kämpfen (51).

In his 13-page letter of December 1, 1937, to August Winnig, Valentin posed the same "Frage aller Fragen: Ist die unterschiedslose Ausstossung der Juden aus der deutschen Volksgemeinschaft, ganz zu schweigen von ihrer moralischen Ächtung, durch einen Staat und eine Partei, die den Staat trägt, sittlich zu rechtfertigen?" (51-52). Winnig's pitifully brief reply of December 10 not only disappointed, but shocked Valentin:

---

<sup>2</sup> See also my review of Frank Bajohr et al., *Bedrohung, Hoffnung, Skepsis: Vier Tagebücher des Jahres 1933* (Wallstein, 2013), in the *IFS Newsletter* 16 (2014), and my review of Ina Lorenz and Jörg Berkemann, *Die Hamburger Juden im NS-Staat 1933 bis 1938/39* (Wallstein, 2016), in the *IFS Newsletter* 21 (2016).

Ich habe alles gelesen, was Sie mir geschrieben haben. Gott will es so; also müssen Sie und müssen viele andere ihr Schicksal tragen. Bleiben Sie stolz darauf, dass Sie im Kriege ihre Pflicht getan haben (52).

Valentin found (in his reply of February 16, 1938) Winnig's justification that it was God's will to be "doch eine Binsenwahrheit" (52). Winnig replied at greater length (on February 21), but reiterated his point and referred to his own experience after the Kapp-Putsch in 1920, to which Valentin countered (on March 8) that no matter how hard Winnig's experience may have been, he was misjudging the essential difference in the current situation of Jews, for while for Winnig it had still been possible to remain active (wirken), for Jews there was no longer any such possibility.

The Valentins began to make plans in early 1938 to emigrate to the USA, taking English lessons, dealing at length with the authorities for permission to leave, selling their house, and arranging in May 1939 to have all their household belongings shipped overseas. Büttner itemizes "das gesamte Umzugsgut" to give an idea, "wie die Valentins bis zu ihrer Emigration lebten," demonstrating that they were "eine gutbürgerliche Familie, die zweckmäßig eingerichtet war". Their household belongings were never shipped, however, as Valentin had booked with Hamburg-America Lines not only passage to Portland, Oregon, but also, to be safe, to Southampton, England; indeed, they left for England on August 3, 1939, one month before all visas would be invalidated in response to Britain's declaration of war. Their household belongings were auctioned in 1941, and the proceeds were transferred to a bank account of the Gestapo. With the help of German and English Quakers, the Valentins found accommodations in an old house, which the Quakers had acquired to serve as a 'Flüchtlingsheim', in Croyden, now a suburb of London.

The efforts of the Valentins to settle in England were interrupted after only a few months, however. In September 1939, tribunals were established to determine the political stance of all adult 'enemy aliens'. After German occupation of Holland and Belgium and rapid military advancement into northern France in May 1940, fear of an invasion of England, aided by 'Fifth Column' sabotage behind the lines, the British government ordered the internment of all German males under 70, most of whom, including Valentin, were sent to the Isle of Man in July 1940. He could have avoided internment, had he volunteered to fight against Nazi Germany, but he could not bring himself to do so. He was released and returned to Croyden in January 1941.

Unlike many emigrants, especially political refugees, the Valentins did not live in England, as Fritz recalled in his lecture, 'Bewahrung der Heimat' (September 11, 1965), "mit dem Gesicht nach Deutschland." The parents tried to keep up with their daughters, who were quickly settling into life in

England, and the family was “intensiv dem Neuen zugewandt” (68). Yet, they were not prepared, as were many Jewish refugees, to break completely with Germany. After two years of war, when it became known that East European Jews were being systematically murdered and German Jews were being deported, the harsh judgment of the German people in the *Black Record: Germans Past and Present* (1941), by Lord Robert Vansittart, by then Chief Diplomatic Adviser to the British government, found widespread agreement in England. Vansittart’s argument that as a result of its militaristic history and its contempt for liberal values, the German people as a whole was responsible for the rise and crimes of National Socialism, and that there was no other democratic and peaceful Germany with which the Allies could work after the war, caused outrage among German emigrants, especially among political exiles, for it called into question their “Fluchtmotiv” and “Selbstverständnis” (69).

Many German Jews, who were convinced that the mass murders could only be carried out with the support and participation of large segments of the German people, wanted nothing more to do with Germany. Valentin engaged in the bitter debate among emigrants in England, and, as Büttner observes:

Das Bemühen, sich über sein Verhältnis zur alten Heimat, die Situation, Aufgaben und Möglichkeiten der Remigranten nach der Rückkehr klar zu werden, füllte ‘einen wesentlichen Teil’ seines Emigrantendaseins (69-70).

Here Büttner quotes from Valentin’s lecture, ‘Bewahrung der Heimat’ (1965), in which Valentin, in turn, also quotes from his own ‘Leserbriefe’ (now lost) in the debate at the time. He argued that an admittedly smaller number of refugees, including Valentin himself, could not give up their sense of belonging to the German people, because it was a matter of ‘Schicksal’, not of ‘Willensentscheidung’ (71). Valentin also debated the charge that the whole German people were guilty of crimes in occupied countries and of mass murder of Jews, observing, among other things, that the generalized accusation reminded him too much of the National Socialists’ treatment of the Jews. Büttner notes, however, that after his return to postwar Germany in 1946 and after the Auschwitz trial of 1965, Valentin saw “weit mehr Schuld beim ganzen deutschen Volk” (71-72).

Valentin realized that it would be more difficult to return to a defeated and humiliated Germany than to remain abroad. Not only would there be great material sacrifices, but also “gegenseitige Entfremdung.” Remigrants could not just start again where they had left off before fleeing Germany. It would be their great challenge,

die Kluft zu ihren Landsleuten in der rechten Gesinnung zu überbrücken, ihnen ‘nicht als Besserwisser und Lehrmeister’ zu begegnen, sondern ‘als ihre Kameraden [...] die Arbeit für

eine bessere Zukunft Deutschlands' aufzunehmen (72, quoted from 'Bewahrung der Heimat').

Valentin saw that it was also their task to serve as "Brückenbauer zwischen Deutschland und England" (72). In April 1945, he was employed, along with a dozen other German jurists, by the British Special Legal Research Unit to help the 'Control Commission (British Element)' to prepare for its responsibilities as the Military Government in the British Zone of Germany. In November 1945, plans were made for Valentin to return to Hamburg in February 1946; but, as Büttner notes: "Das Hamburg, das er im August 1939 verlassen hatte, gab es nicht mehr" (76).

At the request of the Head of the Legal Division of the Control Commission, Colonel John Rathbone, Valentin wrote a 'Report on Conditions in Germany and Difficulties to be Faced by German Lawyers Seeking Repatriation' (March 3, 1946). Returning lawyers would find a population that was "apathisch, gereizt und in hohem Maß ohne Gemeinschaftssinn," coping with daunting living conditions, memories of the Allied bombings of Hamburg in summer 1943, and resentful of the Allied occupation. Returning lawyers could therefore face a potential conflict between loyalty to their own country and to the UK (83). Valentin found that people around him cared little for him and his family (who followed him to Germany in 1947) on their return, recalling twenty years later, in his lecture on 'Bewahrung der Heimat' (1965), that people were so caught up in their self-pity that they were full of resentment against remigrants, "da sie im Krieg im feindlichen Ausland gelebt hatten," and:

Oft standen wir vor einer Wand des Schweigens und fühlten uns lange wieder [as during the Third Reich] als Fremdlinge im eigenen Land – abermals als Emigranten, diesmal als Emigranten aus unseren zweiten Heimat, als die wir England lieben gelernt hatten." The self-imposed "Aufgabe, als Missionare der Versöhnung zwischen den beiden Ländern zu wirken, [...] wurde uns nicht leicht gemacht (91).

Büttner recounts Valentin's postwar career (1946-1965) as a criminal judge and a number of his most important cases in great detail (93-162), then focuses on Valentin's continuing reform efforts for a more humane penal system (163-78), his political thought following his experience under National Socialism (179-88), his life as an engaged Christian (189-208), and his activities as a lifelong admirer of Ernst Barlach (1870-1938) and promotion of the Expressionist dramatist's legacy (209-14). Büttner concludes with a 'Bilanz' (215-20) of Valentin's life (1897-1984) and career. After his experience under National Socialism, "wurde [ihm] die Menschenwürde zum höchsten Wert" (218). It would be the test and guiding principle for the State and for every office holder and citizen in both their public and private life. He made clear his support for liberal democracy, reacted negatively to any sign of anti-Semitism, and pushed

for criminal justice reform. His Christian beliefs gave him essential guidance, determined his whole way of life, his attitude towards his fellow human beings, and his practice as a judge. He was not a 'soft' judge, but wanted to combine 'Gesetz' and 'Evangelium' in practicing his legal authority with 'Liebe'. Valentin handed down harsh sentences to petty criminals ('Ganoven'), who took advantage of the postwar chaos for their own gain, in order to maintain safety in a rebuilding society. He was uncompromising in the convictions of violent Nazi crimes, but forbearing, as a 'christlicher Richter', in his treatment of criminals in court. Valentin also had the courage to hand down controversial decisions, for example, acquitting medical Dr. Martin Corten (in 1950), while the press sensationalized the case in wanting to have him put behind bars for having put his wife in a mental institution (see 131-40), or acquitting, on moral grounds, two homosexual men (the so-called 'Drei-Marks-Urteil' of 1951), who could have been convicted according to §175 of the 'Strafgesetzbuch', which would not be revised, legislatively, until 1969 (see 140-42).

“Für sein engagiertes Wirken als Richter und in zahlreichen Ehrenämtern für einen modernen, humanen Rechtsstaat,” Valentin received “viel Anerkennung,” in particular, “hohe Auszeichnungen” from the Hamburg University, Senate, and Protestant Church. “Das Ungewöhnlichste ist jedoch,” as Büttner notes in conclusion, “dass sein Name auch 30 Jahre nach seinem Tod unter Hamburger Richtern nicht vergessen ist. Noch immer wird er mit Bewunderung und Wärme genannt. Besser als alle Ehrungen zeigt dieser bleibende Nachruhm: Die bewusste Überwindung der schlimmen Erfahrungen im ‘Dritten Reich’ machte Fritz Valentin zu einem bedeutenden Richter” (220).

Frederick Betz, Carbondale, IL

## MEMBERSHIP INFORMATION

All International Feuchtwanger Society members receive the IFS Newsletter from the International Feuchtwanger Society as a benefit of membership and are invited to participate in the Society's symposia. The Society welcomes contributions in any language for its Newsletter.

To join the International Feuchtwanger Society, please request a membership form from Michaela Ullmann at [ullmann@usc.edu](mailto:ullmann@usc.edu).

### AVAILABLE MEMBERSHIPS

Regular \$30

Student (up to 3 years) \$20

Emeritus \$20

Institutional \$50

Life \$300

*The IFS welcomes your support!*

## OFFICERS OF THE IFS, 2014/15

<b>PRESIDENT</b>	Ian Wallace (Woodbridge - <a href="mailto:wallace.ian@icloud.com">wallace.ian@icloud.com</a> )
<b>SECRETARY</b>	Marje Schuetze-Coburn (Los Angeles - <a href="mailto:schuetze@usc.edu">schuetze@usc.edu</a> )
<b>TREASURER</b>	Michaela Ullmann (Los Angeles - <a href="mailto:ullmann@usc.edu">ullmann@usc.edu</a> )
<b>NEWSLETTER EDITOR</b>	Jörg Thunecke (Nottingham - <a href="mailto:IFSNewsletterEditor@gmail.com">IFSNewsletterEditor@gmail.com</a> )
<b>EDITORIAL OFFICE</b>	Michaela Ullmann, Los Angeles ( <a href="mailto:ullmann@usc.edu">ullmann@usc.edu</a> )
<b>MEMBERS-AT-LARGE</b>	Daniel Azuelos (Paris - <a href="mailto:azuelos.daniel@wanadoo.fr">azuelos.daniel@wanadoo.fr</a> ) Anne Hartmann (Bochum - <a href="mailto:Anne.Hartmann@ruhr-uni-bochum.de">Anne.Hartmann@ruhr-uni-bochum.de</a> ) Jonathan Skolnik (Maryland - <a href="mailto:jskolnik@german.umass.edu">jskolnik@german.umass.edu</a> ) Frank Stern (Wien - <a href="mailto:frank.stern@univie.ac.at">frank.stern@univie.ac.at</a> )
<b>LIFE MEMBERS</b>	Linde Fliedner-Lorenzen, Manfred Flügge, Andreas Heusler, Tanja Kinkel, Thomas Krebs, Volker Skierka, Jonathan Skolnik, Ian Wallace, Andrea Chartier-Bunzel, Sophia Dafinger, Marje Schuetze-Coburn

## EDITORIAL CONTACT

Jörg Thunecke  
3 Victor Terrace  
Sherwood  
Nottingham NG5 2FF  
England  
Tel: +44-115-9858836 / +49-221-421500  
[ifsnewslettereditor@gmail.com](mailto:ifsnewslettereditor@gmail.com)

ISSN: 2156-0676

Published by University of Southern California Libraries for the International Feuchtwanger Society.

Articles copyright by the authors.